中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

# 工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：弍六七八九 採訪部：二五二五二 營業部：弍四弍九六 廣告部：二弍一六〇 社長室：弍五四九五 電報掛號：二〇七五五 郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張 每份港幣弍毫
（外埠版稱國際大版）
新聞紙第[illegible]八三三號

本報1963年上半年在港平均每日淨銷數五四、零八零份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

# 千四百名被捕學生獲釋 西貢漸恢復常態

## 警備司令宣佈各學校明復課

## 傳美國將要求吳廷琰撤換吳廷儒夫婦

【西貢廿八日法新社電】西貢正逐漸回復常態，市中心之大批障礙物及橫跨街道之鐵絲網，已經撤除。駐於李文路口及戰略據點之軍隊，亦已撤離。巡邏隊及警車，則不時仍出市面巡邏。政府機關及私人商店，已恢復正常工作，而商業中心市場亦已再行開放。

【西貢廿八日路透社電】南越通訊社本日報導稱：一千四百名於八月廿五日以「非法集會」而為政府拘留在西貢附近之軍事訓練中心之學生已被釋放。該社稱：學生受到良好待遇，並表示願望回家及恢復學業。政府本日請學生家長提供交通工具，以便來該中心接其子弟回家。各家長已於昨日接

【西貢廿八日路透社電】南越官方通訊社稱：西貢警備司令居迪珍將本日宣佈：在西貢及其鄰區嘉定，於上週因學生示威事件而停課之學校，將於星期五復課。居氏在一份公報中稱：「由於教育部之提議，所有在西貢區及嘉定市之公立、半公立、私立之小學及職業學校，將於星期五復課。中學及大學之復課日期，將於稍後之公報中宣佈。」

【西貢廿八日合衆國際社電】南越軍事領袖昨晚公然宣稱：渠等自己主動頒佈戒嚴令，逮捕佛教僧人，並襲擊佛寺。南越陸軍聯合參謀總部發表一份公報稱：軍事領袖承擔鎮壓佛教之全部責任。該公報斷然否認美國務院之一份文告。按該文告謂：南越軍事領袖並未參與襲擊佛寺之行動，[illegible]

### 柬埔寨宣佈與南越絕交

【金邊二十七日美聯社電】柬埔寨週二宣佈，該國已經同南越斷絕所有政治關係。一項聯合聲明說，金邊駐西貢的外交代表，已奉召返國。

【西貢廿七日美聯社電】據本日據悉：南越已切斷至少在西貢十三個外國大使館在外交上有聯絡之通訊線路。[illegible]

[illegible]美國記者[illegible]南越總統吳廷琰[illegible]

# 國軍游擊隊又有六批 本月內登陸東南沿海

## 過去三個月先後登陸游擊隊有廿一批

【台北廿八日電】據近悉官方之台北英文「中國日報」今日透露，自台灣出發之反共游擊隊，本月內又有六批在中國大陸東南沿海地區登陸成功，並已與先前登陸之部隊取得聯絡。該報透露之游擊隊登陸消息，事後均經此間官方及大陸方面所透露之報告所證實。據稱：在過去三個月內，先後登上大陸之游擊隊已有廿一批，惟人數若干，則未予透露。本月新登陸之六批人員，係反共救國軍之第廿一支隊，第卅一支隊，第五支隊，第三十六獨立支隊，與第一百五十一支隊。

【東京廿八日美聯社電】據中共「新華社」廣播稱：一名中華民國陸軍上士，從金門游水往大陸，向中共「投降」。

【中央社訊】中共偽「國際局勢」對彼嚴重不利，連日來沿海各城市的工業，逐漸將部份轉移西北地區，以防鎮遭受轟炸。據從消息來源：目前已有開始行動的跡象。

【中央社訊】據從方面消息：自從俄以武器援助印度後，引起中共嚴重不安，因此在西藏積極作戰時部署。消息中說：中共除向西藏調集包括戰鬥轟炸飛機，高射砲部隊，及傘兵擔任防外，近由北平派遣一批高級將領人員飛抵西藏。

# 吳廷琰政府發表聲明 指摘美當局

## 對越有不公平懷疑 誤聽錯誤情報致對保安部隊襲擊佛教徒表惋惜

【西貢廿八日美聯社電】南越吳廷琰政府本日指摘美國務院，根據完全錯誤之情報，而對南越政府表示不公平之懷疑。[illegible]

【倫敦廿八日路透社電】此間之南越大使館[illegible]

### 美兩議員認爲共黨可能滲入活動

【華盛頓廿七日美聯社電】[illegible]

# 洛治將再度會晤吳廷琰

【西貢廿八日法新社電】兩位對外國來訪很有勢力的國會議員說：他們相信南越[illegible]

### 傳各國使館通訊路綫被切斷

【華盛頓廿七日法新社電】據今日可靠消息，一般人相信，國務院官員，不斷和洛治接觸。

【華盛頓廿七日路透社電】美政府以新訓令致南越美大使洛治。新訓令是根據洛治與吳廷琰會談後的報告[illegible]

### 吳廷琰接見佛教代表團

【西貢廿八日法新社電】西貢權威人士稱：吳廷琰總統於本日中午接見一個佛教代表團，至該代表團之組織分子爲何，則未有透露。

【東京廿八日美聯社電】[illegible]

# 你想知道

（一）毛澤東的「御林軍」怎樣「反了」嗎？
（二）「北京軍區」的高射炮隊怎樣像燒炮仗般來迎送從事偵察和空投的國機嗎？
（三）「解放軍」怎樣變了「水腫軍」嗎？
（四）中共所謂「全民皆兵」到底是什麼一回事嗎？
（五）中共軍怎樣展開內部「肅反」運動嗎？
（六）中共軍後勤部門的驚人腐敗嗎？
（七）中共軍保密工作的古靈精怪嗎？
（八）中共空軍的實際內幕嗎？

這些都是根據共方機密文件寫成的一系列專文題目的一部份，不日即在工商日報上連續發表。請讀者諸君千萬不可錯過。

志求清貨·驚人減削·件件新貨·不惜犧牲

華人行樓下 建成公司
大道中三十三號 萬成公司
德付道中五十九號 萬方公司

一年一度 季末清貨大減价

建成公司廉價貨品簡介

| 女裝： | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 英國新款百褶衫裙 | $59.50 | $19.50 |
| 新款印花絲恤 | 34.50 | 14.50 |
| 美國寶臣泳衣 | 98.00 | 19.50 |
| 美國寶臣T恤 | 19.50 | 9.50 |
| 各款新花睡衣 | 19.80 | 12.80 |
| 意大利水晶膠底鞋 | 特價 | 29.50 |

疋頭部
瑞士、法國、意大利、英國名廠晚裝衣料七折廉售
另設碎料部（二、三折）

| 男裝： | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 美國Manhattan夏恤 | $29.00 | $18.00 |
| 美國Bud. Berma夏恤 | 25.50 | 12.50 |
| 英美意名廠西鞋 | 五折六折發售 | |
| 美國名廠毛的確涼衣料 | 每碼13.50起 | |

萬成公司廉價貨品簡介

| 男裝： | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 美國名廠恤衫 | $22.50 | $15.00 |
| 美國Jantzen泳褲 | 25.00 | 11.00 |
| 美國名廠夏恤 | 19.50 | 12.50 |
| 美國Marlboro夏恤 | 29.50 | 16.50 |
| 美國Enro夏恤 | 32.50 | 16.50 |
| 美國名廠新花領帶 | 9.50 | 5.50 |

| 女裝： | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 新款印花的確涼衫裙 | $69.50 | $43.50 |
| 英國Tricel百褶衫 | 47.00 | 29.50 |
| 新款印花絲質恤衫 | 24.50 | 18.50 |
| 瑞士織花恤衫 | 19.50 | 10.50 |
| 瑞士布直裙 | 22.50 | 14.00 |
| 瑞士串花恤衫 | 11.50 | 7.90 |

萬方公司廉價貨品簡介

| 男裝： | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 意大利名廠西鞋 | $62.50 | $32.50 |
| 美國BVD夏恤 | 19.50 | 12.50 |
| 名廠新花領帶 | 8.50 | 3.40 |
| 美國Manattan夏恤 | 27.50 | 19.50 |
| 美國名廠夏恤 | 21.00 | 12.50 |
| 美國的確涼西褲 | 29.00 | 19.00 |

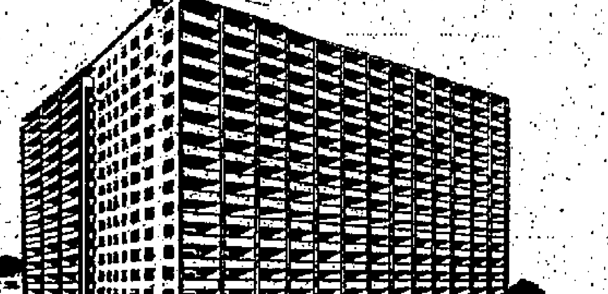
| 女裝： | 原價 | 減售 |
|---|---|---|
| 英國Tricel百褶西裝衫 | $69.50 | $29.50 |
| 意大利精美百褶套裝 | 58.50 | 43.50 |
| 名廠新款恤衫 | 11.90 | 5.50 |
| 新款尼龍外衣 | 22.50 | 14.90 |
| 名廠新裝泳衣 | 39.50 | 18.50 |
| 美國Rogers高跟鞋 | 36.00 | 22.50 |

九龍土瓜灣道二四一至二四五號

# 美景樓

第二期 ·分層出售· 一萬零八佰元起

第一期全部沽清·第二期即日出售




特價八五折

土瓜灣道二四二號地盤

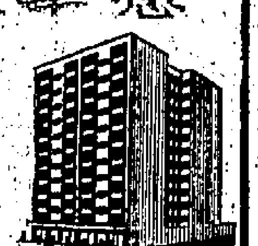
九龍旺角獨街二五至二九號
獨華大廈
正面向南 地點最旺 材料上乘 設備完善 年期最長 建至四樓

官塘最旺地點·三〇九地段
裕華大廈
南面官塘道·後面裕民坊 對正大會堂·分層出售 特價優待

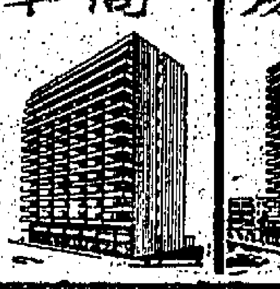
北角英皇道·皇都戲院對面
五洲大廈
建築完成 經已入伙 電梯特快 只餘數伙 三樓及天台 廣告位招租

[illegible]山頂道三號
錦園大廈
便臣道口，面向兵頭花園 尚餘數伙 即可入伙

西環卑路乍街十二號B至D
懋華大廈
特大唐樓 一梯兩伙 背山面海 環境優美 通天特大 建至二樓



灣仔洛克道二八五至二九五號
高華大廈
超級唐樓 正面向南 鄰近碼頭 廳房寬潤 分層租售 建至五樓



灣仔軒尼詩道二六九至二七三號
光華大廈
德華大廈對面 正面向南 接近碼頭 二樓地下 商店舖位 從速購租

灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號
德華大廈
灣仔最旺中心 正面向海 電梯兩部 地下二樓 均為商店 分層租售

合發大生銀行有限公司地產部·文咸西街五十號·電話：四四五〇一一至六·北角分行：英皇道二九八至三〇〇號·電話：七一〇六〇七·九龍分行：彌敦道七八四號·電話：八一四八二〇

北角 華商中學
英文中學：F1至F4 中文中學：中一至中四 即日開始報名 隨到隨考 九月一日開學 男女兼收
校址北角英皇道孔雀道百福大樓[illegible]
一、A組三班授課時間下午三時至五時
二、課程：中英數[illegible]
校址：銅鑼灣百德新街五十九號

至誠中英文中學
特設中一及(二)先修班（課程與原班同）
一、九小學畢業者免試入學
二、第一期成績優異者可升入中一或F1
三、即日開始報名·九月二日開學
附設升中補習班
B組三班授課時間下午七時至九時
三、即日開始報名·九月十六日上課

廣大中學
招高中一，三新制中一，二，三，四，小學一至六年級男女生（小學不限年齡）
試期：報名時通知
校址：九龍窩打老道八二B－八六B
電話：八四四八二弍
監督：譚維漢博士 校長：古應熙

北角九龍城 北角紅磡

# 渡海新線啓航通告

上述兩渡海小輪航線訂於一九六三年九月一日（星期日）啓航兩線小輪班期如下

（甲）北角－九龍城線

由北角開
上午六時十五分至上午六時四十五分 每十五分鐘一班
上午七時正至下午七時正 每十分鐘一班
下午七時十五分至午夜十二時正 每十五分鐘一班

由九龍城開
上午六時十五分至上午七時正 每十五分鐘一班
上午七時十五分至下午七時十五分 每十分鐘一班
下午七時三十分至午夜十二時正 每十五分鐘一班

（注意）北角－九龍城線九月一日啓航時間
北角開上午八時正
九龍城開上午八時零五分

（乙）北角－紅磡線

由北角開
上午六時十二分至上午七時正 每十二分鐘一班
上午七時零五分至下午九時廿五分 每十分鐘一班
下午九時卅六分至午夜十二時正 每十二分鐘一班

由紅磡開
上午六時十二分至上午七時十二分 每十二分鐘一班
上午七時二十二分至下午九時十二分 每十分鐘一班
下午九時十二分至午夜十二時正 每十二分鐘一班

香港油麻地小輪船有限公司
一九六三年八月廿五日

囍

謝啓

[illegible]

胡惠春
徐亨
敬啓

西式唐樓 醫局街
醫局街171—183號
近深水埗碼頭巴士總站
交通方便 四面單邊
分期40個月付款不計利息
每月只付數百元即有潤大樓一層
一成樓價先付
建築時期分16個月付款
有入伙紙後分24個月付款
大昌建築有限公司
中建大廈十八樓1701室
電話：30165 30502

# 為黑人爭取自由大巡行 人流自各方湧向華府

## 甘迺迪籲人民努力獲致平等權利

## 勞工領袖路德稱黑人不能再容忍

【華盛頓廿八日美聯社電】美國民權之領袖站於林肯石像面前，告今日集合之巡行民衆稱：「吾人必須解脫政治與經濟奴役之鎖鍊。吾人需要自由……就目自由。」此些數以百計擁護民權之黑人與白人今日巡行之高潮。彼等由華盛頓紀念碑列隊巡行往林肯像，聽取十個組織之領袖報告，此等組織皆為今日民衆大會之發起者。將有色人求進步之全國協會主任威爾金斯宣稱：「吾等今日在此，乃因吾等需要國會聽取吾等親自表達之意見，即是吾等何以有許多人曾為吾等之國會代表國家，因吾人需要自由之故。」

【華盛頓廿八日路透社電】為黑人爭取自由之大遊行（預料至少逾十萬人參加）開始之際，華盛頓緊張空氣瀰漫。陽光自明媚之天空照射着大地，甘迺迪總統在一項呼籲詞中，促請美國人民「加緊努力，以獲得全民之平等權利。」並矢言：「一九六三年之改進將永遠不可逆轉。」全美各地之支持者，現正紛紛乘搭飛機、火車與汽車湧來，並至少有一人穿溜冰鞋來，渠即一名黑人貨車司機，此人由芝加哥騎十一天而滑抵此間，平均每日走七十餘哩，初步之示威昨已開始，昨夜有三十五名黑人與白人在司法部門前，高唱抗議歌曲。此間一官員稱：由於時間不足，美國首府之組業支持遊行之函件，將不予宣讀。

【華盛頓廿八日路透社電】美國勞工領袖路德今日宣稱：被剝奪權利之美國黑人一世紀以來之忍耐，現已達終結。路德在預期參加十餘萬「爭取職業與自由」之遊行者發表之談話內稱：「黑人已向世界昭示：『彼等將不再忍耐或容忍隔離、偏見以及有如二等公民之遭遇。』」路德為美國工業組織聯合工會副主席，乃在林肯碑前遊行群衆發表演說者之一。

【華盛頓廿七日美聯社電】先遣人員，本日開始紛紛抵達此個遊樂場之首都，以便於星期三舉行「爭取工作與自由之偉大巡行」。來自黑人與白人巡行領袖之最近估計，係至少有十萬人，將參加此次示威運動，其中包括廿五萬至卅萬之華盛頓人。但無一人確實知其正確人數。政府當局堅謂不會引起若何重大麻煩，但彼等刻正採取各項特別預防措施。例如在最近一分鐘之行動中，當局在此遊行所在地）行政區內，禁止由星期四午夜至翌日上午二時售賣一切含有酒精之飲料。約有五千名警察，國民警衛軍，消防人員及後備警察，經已奉命擔任控制人羣與糾紛等項任務。約有四千名正規陸軍及海軍陸戰隊，均留在附近營房之內，準備於必要時候彼等開入城內心臟地區。

○不過，有一些白種的成年人在學校週圍維持長時期守衛，等待主教改變種族合併命令。顯然，該長期等待已激使白人之主張種族隔離份子採取發横行動。

【華盛頓廿八日美聯社電】千千萬萬參加民權示威者，現已紛紛乘搭火車、飛機與汽車，湧進美國首都，進行星期三之歷史性大遊行。拂曉以前，已有一小羣遊行壓隊唱着「吾人將勝利」之歌曲向華盛頓紀念碑之草綠山坡邁進。太陽高升之前，大集會之領袖期望有十萬至廿五萬人於開始向一哩以外之林肯紀念碑進發前，集合在高聳之白色旗周圍。擁有袖珍無綫電機之警察巡邏，已在場無數電視攝影機亦已到達。於格林威治時間下午二時（香港時間下午十一時）開始前一句鐘，一位長陳當局稱：盛會來得較預期者為慢。據稱：前曾預測有十萬多群衆，惟現聚集該處之人數，相信將不易致達到此數。警方於上午九時卅分（香港時間下午十時卅分）——距預定之華盛頓紀念碑大進軍開始前半小時，估計已有一萬零五百名示威者集於該碑廣場。彼等並估計：有二萬二千八百人已於該時刻由遠處以外抵達華府。

## 美納粹領袖洛克威爾 率領黨徒為黑人助威

### 警方予警告勿發表演說否則拘捕

【華盛頓廿八日路透社電】美國納粹黨領袖洛克威爾今日黃昏率領其黨徒赴此間之華盛頓紀念碑地，若其企圖發表演說，將被捕入獄。渠稱：「吾人不打算舉行任何反對遊行，僅為「向四千名」示威，「吾人係代表白人自由進軍之「觀者」。彼等抵達後，即時被捕。

【路易安那州布拉斯社電】昨晚此地一間天主教學校有一枚炸彈爆炸，無人受傷。但一間教堂遭破壞。該校去年由種族合併的。

該校自去年作種族混合後，平時白種學生的人數三百六十名，已急劇低降轉讀到附近的公立學校。當去年九月班新開班時，竟無白種學生報名。那五名進入該校的黑人學生，可能受威脅之故，在那日期很久之前，已停止就讀。

## 郵車大劫案有新發現

# 兩神秘男子

### 以大量鈔票交與酒吧女郎

【倫敦廿八日合衆國際社電】偵查二百六十萬英鎊火車大劫案之警探今日找尋兩名男子，此兩人曾向一酒吧女郎出貨錢一千一百二十英元，使伊將一滿載現鈔之手提箱帶到一倫敦火車站。酒吧女郎唐娜稱：此兩男子於星期一晚在倫敦以北六十哩酒店放工後，伊在車上與此兩男子相遇，其中之一人以手提箱出示，其內滿載鈔票，「還給余稱，其內有現鈔一萬鎊。」渠隨即取鈔票一疊，並稱：「倘汝將此手提箱送至布列格頓火車站，則以此四百鎊相贈，惟汝將須保守秘密。」唐娜為一廿五歲之奕說女郎，伊稱：當伊之店主人由酒店出來時，此兩人驚慌逃去。傳警方相信此箱現鈔，可能是八月八日火車大劫案中被劫物。

## 老克表示 盼與中共達成協議

【東京廿八日路透社電】據「塔斯社」報道：蘇總理克魯契夫，曾告知一批日本編輯稱：「儘管吾人發生分歧」，惟蘇聯將繼續努力，與中共達成協議。

## 老克狄托密談後公佈 將組成兩國共同陣綫

【貝爾格萊德廿八日路透社電】南斯拉夫通訊社稱：義大利參議院議長麥瑞哥拉，今日在布里安尼島與蘇聯總理克魯契夫及南國總統狄托會談。○

【貝爾格萊德廿七日路透社電】據此間本夜宣佈：克魯契夫與南斯拉夫總統狄托，對於國際與兩國間互相關係之各項重要問題經已獲致協議。

【南斯拉夫布里安尼島昨日與今天在此舉行會談之後，已發表公報，「以為「特別注意」發展蘇聯與南斯拉夫之「廣泛關係」。」據稱：該兩個領袖，並對於實行和平共存政策，裁減軍備，協助在開發中國家增進經濟，並在開發中國家之內，「南斯拉夫總統狄托，表示日本…】

## 南越局勢動盪中 越共侵擾行動加劇

### 湄公河三角洲地區連日有戰事

【西貢廿八日法新社電】南越一位發言人稱：越共在南越，特別是在湄公河三角洲地區之活動，已告加劇。自八月廿四日至廿七日，在中部三岐附近之天牛，在西貢與大南間之平清以及湄公河三角洲地區之建岡、巴治、及關于爭隘，有兩個哨崗，兩個戰略村，及其附近之兩個警衛塔，曾受越共進攻。政府軍隊有廿名陣亡，十八名受傷及兩名失踪，而越共之傷亡數字尚未獲悉。八月廿七日，西貢以北邊克附近及美蓮以西加萊附近之兩次戰鬥中，保安部隊計一名陣亡，七名受傷及七名失踪，而越共傷亡數字亦未獲悉。

## 愛與恨交織 險演出悲劇

# 女管家拔槍要殺影星

### 埃及也進行拍攝「姬娜艷史」一片

【加里福尼亞州凡奴斯廿八日路透社電】警方稱：曾任影星珍娜露露碧姬妲女管家之溫芝爾小姐（卅七歲），昨日埋伏在前者此間住宅內，企圖將露露殺害。警方謂：溫芝爾小姐當時持有一支點三八口徑手槍，當治露碧姬妲即將其繳械時，溫芝爾曾開槍一發，幾乎擊中對手。溫芝爾現已被拘禁，警方稱：彼當在該女子身上搜出一封擬致露碧姬妲之遺書，表明露碧姬妲不再對她有利之心跡。

【開羅廿八日路透社電】據稱：「姬娜阿克巴報」今日稱：埃及擬製一套關於姬娜事蹟之影片，其內容並將涉及「一九五六年英國進侵蘇彝士運河」，著名之埃及男女電影明星將分別飾演卜洛佛（前英國陸軍大臣）。

## 菲總統汽車風波 竟不准記者拍照

【馬尼剌廿八日法新社電】菲總統秘書長稱：今日下令禁止記者攝取菲總統座車之照片，昨日有兩大報之記者與某週刊之記者欲攝取照片時，俱已先被拒絕。此爲菲總統自美國新購之一九六三年式卡特勒轎車，上週兩運入境，價款逾八萬菲幣之鉅（折合港幣約十二萬），菲總統之座車運此車在內已有四輛，故此輛新車引起風波。

## 被拒入體育館 蘇波駐平記者 採訪球賽新聞

【倫敦廿八日合衆國際社電】據此間收聽：蘇聯塔斯社廣播：蘇聯之塔斯社與試題報及波蘭通訊社與勞動報之負責記者，昨日擬進入北平體育館，以採訪中共、阿爾巴尼亞與北越等四國籃球錦標賽之新聞。惟該體育館職員，昨日被拒，此種制度已經改變。塔斯社稱：該記者等出示其記者證後，前，其他記者是同去，仍然保留。

## 毀謗政府 宋堯讚被控

【漢城廿八日美聯社電】韓國公開擊擊朴正熙之南韓前總理宋堯讚，本日被控毀謗政府。該位四十五歲之戰爭英雄，如果被定罪，則…

稱：蘇聯總理克魯契夫，欲召開一次共產黨高峯會議，以觀察在思想問題爭論中贊成中共之人數。彼等稱：此兩者若干，彼等稱：此兩共黨領袖已決一聯合政策，以對付中共要求共產主義陣營領導地位之企圖。

## 吳廷儒夫婦 迫害佛教徒 尼赫魯指摘

【新德里廿八日合衆國際社電】印度總理尼赫魯稱：南越總統吳廷儒及其夫人之弟吳廷瑈通過迫害佛教徒之措施，而「破壞其政府」。尼赫魯並透露：印度致南越政府之照會內，表示對該局勢之「痛切不滿」。

病法廷……有權，將可被判處十年徒刑。宋氏現正因糖尿病高血壓，在延世大學附屬醫院治療中。

## 日政府漠視我國抗議 繼續與中共談貿易

【東京二十八日法新社電】日本自由民主黨副總裁大野伴睦昨日對記者稱：日本與中國大陸貿易，日本與中共貿易代表團一行二十八人赴北平談判來年……平太，下月二十日將赴……

【東京廿八日法新社電】日外務省次官島重信，今日邀中華民國駐日大使張厲生前往外務省會談，島氏在會談中答覆中華民國政府，對日本輸尼龍工廠予中共事之抗議，並解釋日政府之立場。

## 蘇卡諾重申反對馬來西亞

【中爪哇廿八日法新社電】印尼總統蘇卡諾本日宣稱：印尼仍然反對馬來西亞。但渠又稱：如果北婆羅洲領土上之人民自己願意與馬來西亞聯邦聯合，則「印尼將尊重彼等之願望。」

【西德法蘭克福廿八……】西德關稅過高 妨碍港貨輸德

【東京……】……

# 社論

# 日本人被「現實」冲昏了頭腦

## ——由星洲的「討債大會」說到近日台北的憤怒

「日本人最現實」，這是亞洲國家的公論，尤其曾與日本有過公私交往的，更無不抱有同感。但這句話，對日本實無揄揚之意，因這所謂「現實」也者，乃包括了「見利忘義」、「投機取巧」和「放棄前諾」等許多劣點，一個民族而予人這種「輕蔑」的印象，它要想見重於國際，必然大有困難。日戰後以來，日本對復興工作無疑有了不少表現，但因他們的「現實性格」始終未改，故又領導亞洲自由國家所一不表歡迎了。

以近來論例，日本因為「太過現實」，「放棄前諾」，至少已在兩個國家引起了重大的反感。一是星馬人民的聯合抗日「追討血債」，此項聯合大會係由星洲中華總商會發起，並獲得馬來亞中華總商會的全力支持。該大會於本月廿六晚舉行，大會時，參加者達十餘萬人，星洲總理李光耀出席演說，有很長的戰時在日軍刀下受害的經過，引起了羣衆反日情緒的高潮。在這次大會中，當場通過了對日本「不合作」議案。繼日本人如不能進行新的商業計劃，而在「不合作」的原則號召下，星馬兩地（包括北婆羅洲和沙撈越）地區，星洲政府將不再簽證給日本人到星馬來進行商業計劃，而在「不合作」的原則號召下，星馬華商將拒絕採取報復行動，使日貨失去了該區的廣大市場。這一次「追討血債大會」的引起，由說就在日本人的太過醉心現實，因為星洲方面曾經一再催促日本對此事舉行談判，但日本一味推諉，置之不理，致星洲人民認不能不採取行動，以為對抗。該主持這個「討債大會」的星洲中華總商會會長高德根在致詞時指出：「我們不來要在會議桌上和他們（日本）談判解決，無如他們不但毫無誠意，簡直不把新加坡人民放在眼裡，他們這種態度不改，我們唯有召開羣衆大會，各出行動給他們認識、認識。」星洲官商人士對日本情緒的惡劣，無寧李光耀與高德根的表示，就可想見他們的反感為何如了。

與所週知，在日本發動太平洋戰爭期間，他們的「派遣軍」將領，都以屠殺無辜來作為其「耀武揚威」的表現，當時攻佔星洲的日軍統帥山下奉文，即以嗜殺出名，得了一個「馬來亞之虎」的惡號。就在這「殺人將軍」的淫威管治下，中國僑民與馬來人民死在日軍屠刀之下的，不知凡幾。假如日本不是一個「現實國家」，則它對於這一筆血債，自應不待別人追討，就得好好的設謀賠償，才不失為「重新做人」之道。但因日本對復興工作有多少成就，便又故態復萌，以為人莫予毒，這才激起了這次星馬人民的公憤。如這次星洲的「討債大會」，原本預定要舉行羣衆示威大巡行，當當局得日本的數百僑民都準備撤退，後以據報有共黨分子企圖利用示威巡行而從中搗亂，星洲當局基於公安着想，勸喻大會取消此項巡行，這才使日本僑民噓一口氣。由此可見，羣衆的力量是不可輕侮的，日本人要想以「現實」自娛，就得準備接受星馬羣衆的「不合作」後果。

此外，最近日本因決定以價值二千餘萬美元的全套尼龍工廠設備，以「分期付款」方式出售與中共，也激起了中國朝野無可抑制的怨憤，日本這一行為，其意義與「經援」中共無大差別，而當中國駐日大使向日本政府提出抗議時，日本當局竟予拒絕，其藐視中國的傲慢態度，尤足使人駭指。為了這事，台北輿論已直斥池田內閣此項措施，是受了財閥影響的「寒心病狂」做法。中國政府則正考慮，如日本當局財迷心竅，執迷不悟，就將採取抵制日貨，以為報復。其實，照日本今天的經濟情況，祇要其維持現有的海外市場，實無需和罪與中共做這筆賠限買賣，日本人的算盤很精，尤其不會對這個「冒險性太大的生意」發生興趣，所以如此，那是對於中共與蘇俄反目，共黨於混水摸魚的心理，想以此拉攏中共，把更多商品賣到大陸去。但日本官方仍然提出發言，說他們把尼龍工廠售給中共，並未違背自由世界有關共黨國家的貿易政策。他們甚至反唇相稽說，中國政府既然要把對中共貿易作為一個問題看待，就應當指摘西歐各國的對中共貿易，實則甚不應獨責日本。因此他們悍然表示，不管中國政府態度如何，亦將「置之不理」。當然，如果日本要「現實」到這種程度，我們可以由它去抉擇，但是我們可以告訴它，西歐有等國家對中共貿易，如英國與中國無邦交，中國不能強它接受正義的原則，加拿大和澳洲把麥子賣給中共，由於中國大陸連年饑饉，為了人道立場，中國亦很難堅持反對，將會引起世人的誤解。但日本與中國是友邦，而大陸人民此刻尚衣食不全，尼龍物品並非他們的需要，故日本此舉，對中國政府是負義，對大陸人民是諷刺，日本官方的狡辯，亦適見他們被「現實」沖昏了頭腦，因而有此自欺欺人的說法而已。

奉告日本人，世間自有公理在，不要以中國為可欺，十四年的時間並未有改變了歷史，你們的執政諸公都不是「小孩子」，還是冷靜一點的從頭想想吧！

「必素定小姐」

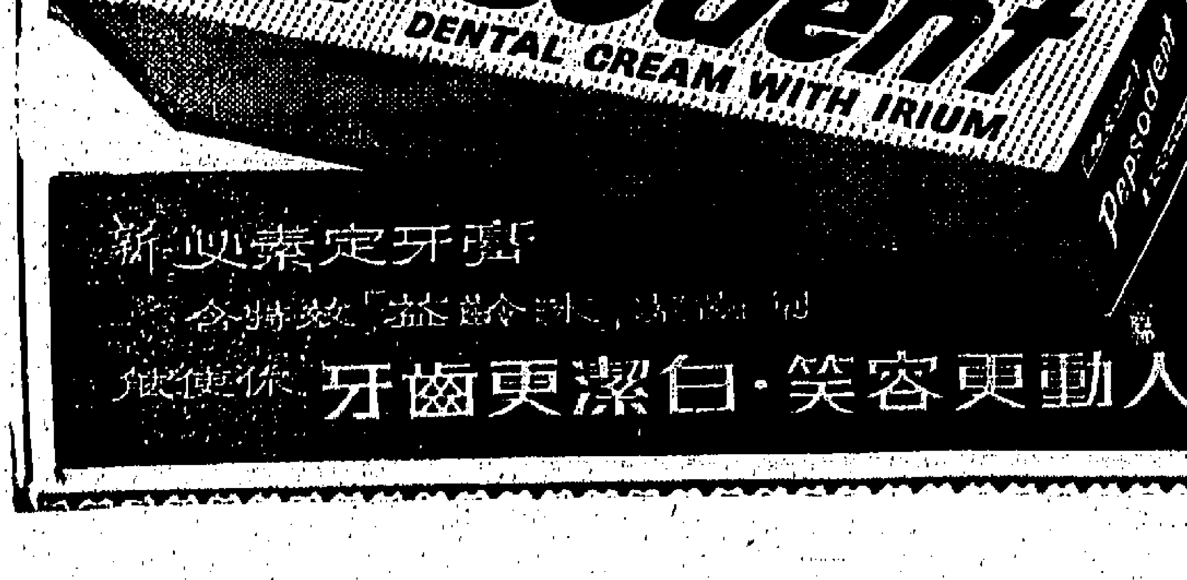
# 免費贈送

## 樂聲牌自動電飯煲

### 最初數天幸運得主芳名如下：

| | | | |
|---|---|---|---|
| 許 | 道 | 嘉 | 香港 卑路乍街四十五號三樓 |
| 房 | 慕 | 友 | 香港 皇后大道西二百五十七號二樓 |
| 郭 | 卓 | 炎 | 香港 香港仔大道一百〇二號三樓 |
| 實 | 懿 | 駿 | 香港 皇后大道中二百九十一號二樓 |
| 鶯 | 容 | 振 | 香港 德輔道西三百四十六號二樓 |
| 胡 | 惠 | 廣 | 香港 般含道三十八號F座六樓 |
| 夏 | 祝 | 萍 | 香港 赤柱大街五十四號 |
| 夏 | 國 | 瑞 | 九龍 青山道二百五十號三樓 |
| 周 | | 良 | 九龍 東京街三十號三樓 |
| 周 | 主 | 運 | 九龍 九龍城聯合道七號B二樓 |
| 盧 | 季 | 池 | 九龍 九龍城聯合道三十號五樓 |
| M. | HUDDLESTON | | 九龍 柯士甸道金巴利大廈十三樓 |
| 區 | 佳 | 林 | 九龍 慶地道十一號三樓 |
| 陳 | 潤 | 秀 | 九龍 蘇屋村茶花樓一〇七〇號 |
| 梁 | | 媚 | 九龍 深水埗青山道二四八號三樓 |
| 梁 | | 金 | 香港 筲箕灣金華街十五號五樓 |
| 劉 | | 宅 | 香港 北角錦屏街百福大廈四樓N座 |
| 馬 | | 宅 | 香港 北角麗都大廈四樓F座 |
| 何 | | 宅 | 香港 百德新街五號十六樓C座 |
| 林 | | 宅 | 香港 洛克道五〇五號四樓 |
| 醴 | | 熙 | 香港 洛克道大觀樓四五〇號十三樓 |
| 方 | | 姝 | 香港 亞畢諾社街三號三樓 |
| 鑾 | | 祥 | 香港 大道東二三七號三樓 |
| 簡 | 日 | 英 | 香港 跑馬地多寶道八號四樓 |
| 張 | 韜 | 珠 | 九龍 立信大廈十一樓H座 |
| 鄭 | | 娥 | 九龍 蝴沙利道二十號B地下 |
| 陳 | 倩 | 英 | 九龍 上海街四八三號二樓 |
| 張 | 秀 | 蓮 | 九龍 彌敦道七五〇號南國二樓 |
| 鄧 | 紀 | 璇 | 九龍 紅磡蕪湖街九十三號五樓 |
| 何 | 振 | 蓮 | 九龍 彌敦道七二一號三樓 |
| 陸 | 斐 | 年 | 九龍 大角咀福全街新村第二座十號二樓 |
| 鄒 | | 民 | 九龍 何文田勝利道五號C四樓 |
| 席 | 石 | 廷 | 新界 荃灣川龍街二〇五三號地段三樓 |
| 鄭 | 國 | 華 | 新界 元朗娛樂場一三八號地下 |
| 郭 | | 扶 | 新界 上水新豐路三十五號地下 |
| 簡 | 鑑 | 枝 | 新界 粉嶺聯和道二十一號二樓 |
| 何 | 源 | 美 | 新界 大埔墟富善街四十四號二樓 |
| 何 | | 枝 | 新界 沙田第四街六〇三號地下 |
| | | | 新界 大圍二街二十一號二樓 |

必素定小姐現仍繼續遍訪港九，並將輪迴各區趣訪多次，請即購備必素定牙膏。




## 蔣總統訓示集訓學生 勗勉努力

【台灣中部成功嶺廿八日中央社電】蔣總統廿八日蒞臨成功嶺基地，巡視大專集訓學生，並對六千受訓青年懇切訓示：「總統說：青年手弟一的接受這一次武合一的革命教育，首先所要認識的就是你到這裡來學什麼，將來打算做什麼。」

【西德法蘭克福廿八日路透社電】西德經濟理事會一發言人昨晚在此間告路透社記者稱：西德之高關稅及通過歐洲經濟社會之更高貿易限制，此種情形，現正妨碍香港對西德之輸出。此等香港參加展覽會之香港代表，於一個招待會席上稱：香港廠家現正嘗試改良彼等出口物品之品質。

## 遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保險箱第四〇四九（4049）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六三年八月廿七日

## 香港高等法院遺產處

### 啓者為前寓中國廣東省台山縣克寧村已故食品商人劉儒穆之遺產事

啓者法院接據香港法例第十章遺產承辦則例第五十五段內規定：經頒發命令諭對於上述遺產之債權人及其他人等向該遺產請求索償事宜，請於由是日登報日起計在廿八天內仰各債權人及其他人等務須於該日或以前向下開律師樓列報其所應請求之項目為要。

上述已故之承辦人代表律師布律端律師行啓

皇室行二樓

一九六三年八月廿三日

## 海員通告

### 為香港領海西面入口撤除指示方向浮標事

一九六三年第五十五號

日期：一九六三年八月廿八日星期三

位置：北緯廿二度十五分卅六秒 東經一一四度六分〇秒

地區：南丫島之北

詳情：上述位置之黑白長條間斜形浮標，一般入稱為定向浮標，將予撤除，不再安設。

備註：各輪船主如欲校正其測向儀器，希將船駛近上述位置下旋可也。

有關海圖：九三八，一四六六，三四二九。

中國海領航：卷一第四六三頁

主管機關：香港海事處

海事處處長裔烈

## 香港政府物料管理處佈告

本處在一九六三年八月二十九日憲報公佈招商承投下列各項：

承供潤滑劑類飼料

承供卅竹蓆及竹掃

承供團鼠餌粹米

承供咸木爐柚

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處署理處長 林美

## 中華林西河堂宗親聯愛總會 召開會員特別大會通告

本會定期本年九月十日（星期二）正午十二時在會所召開會員特別大會，商討修章事宜，除將原章程及所擬修改條文隨函於八月十九日分發全體會員外，特此通告，敬請各位會員依時出席為荷。

## 鄭重聲明

九龍油麻地廟街一三六及一三八號之地下二樓及三樓一層南國大樂茶樓，根據一九六二年二月三日之合約由本人陳貞儉經營飲食業務，有關一切華洋轇轕如未有本人陳貞儉簽名者決不生效，特此鄭重聲明。

南國大樂茶樓陳貞儉啓

## 警務處佈告

### 為銅鑼灣道修路面事

一：由本年八月廿九日星期四上午八時起，將實施下列交通措施，以便銅鑼灣道翻修路面工程。

（甲）該路若干部份之停車位置將予取銷，一俟工程竣後，許可再行恢復。

（乙）銅鑼灣道與摩頓台之交通將改為單程行車，由東至西，即由大坑道與天后廟道駛入。

二：上項交通措施預定實施時間為四個月，除屆時就近設置交通標誌指導各界車人士外合行佈週知。

警務處處長伊輔

## 工務局佈告

在紅磡新填地之公衆傾倒泥土處將於一九六三年九月一日開放。由該日起至另通告之日止民衆可在紅磡區合與香港工務局協商尚未命名之街道之間海一帶傾倒泥土。

在育播傾卸泥土之許可證在紅磡使用亦屬有效，領取新證者可逕向香港政府合署（東座）海港工程部總工程師申請免費發給，並須列明下列各點：

（一）傾卸泥土車輛之號碼。

（二）泥土之來源種類及大約數量。

（三）需用許可證期間及其有關之工程。

除處所新之公衆假期外每日傾卸泥土時間係由上午八時至下午六時包括星期日在內傾卸泥土時須依照管理人員之指示進行。政府有港將許可證於期滿前隨時取消或將傾卸泥土處予以封閉，毋須預先發出通告特此佈告週知。

工務司鄔勵德

## 拍賣什貨充公貨車輛廣告

茲承政府物料管理處處長命定於一九六三年八月三十日星期五上午十時三十分在鄙行拍賣場內拍賣什貨充公貨一大批計開私家汽車車牌號數5763及AC2386，油渣機，工具，汽車零件，鋼喉，內呔，外呔，電器，電池，水喉用具，雨衣，衣服，制服，帽，法律書，爐，吉他，吉鑼，傢俬，手鎗，影畫機，單車，原子粒收音機，工業原料，藥材，廢五金，木，腦及證物等（本行備有貨單及目錄表），投得者於下敲時須即照投價交現銀按金五成其餘之數限於一九六三年八月三十一日星期六正午以前交清（支票恕不接納）。

香港歌打行士拍

禮勿拍賣行啓

電話二零二三二四

## 承銀主命賣重物業出投

啓者拍賣人禮勿拍賣行定期於一九六三年九月五日（即星期四）下午三時起在香港雪廠街歌打行大廈士丹利拍賣場內將下列物業作一風當衆出投

計開

此物業係坐落九龍花田土縣註冊為新九龍內地段第二一九四號連同上蓋建築即基隆街一號八號此物業係按期一九三〇年十月廿四日由巳故英皇喬治五世遊船與鄭生之官批當業該官批此期為七十五年由一八九八年七月一日起計並得續批廿四年（最後三日除外）每年繳納地稅六元正面積約佔地八六八丁方英尺

欲知詳細及投賣章程請問業主律師胡漢禮韓勳志為律師行或拍賣人禮勿兄弟拍賣行詢問可也

香港德輔道中銀行大廈五樓

銀主代表律師 胡漢禮 黃志為律師行同啓

拍賣人禮勿兄弟行

一九六三年八月廿六日

## 香港消防事務處公告

各未領牌照持牌人注意，凡未領牌照將於一九六三年八月卅一日期滿，如欲轉換者，請於上述日期前將申請書送達香港皇后大道東政府合署，以便消防事務處處理，以憑換領。

凡未領有消防事務處處長發之牌照而經營未領之生意者乃屬違法。

自一九六三年度起本處將不再分函各持牌人促請辦理轉換牌照手續，希各知照。

香港消防事務處處長郝士

## 官地拍賣

一九六三年九月三十日下午二時半

政府大會堂九樓演講室

（一）九龍內地段第八〇四四號

（座落九龍大角咀福全街及合桃街相連處）

面積約計一萬二千四百八十平方尺

限作工業或露天堆棧用途

底價八十七萬五千元正

（二）九龍內地段第八〇四五號

（座落九龍大角咀福全街及合桃街相連處）

面積約計一萬三千九百一十平方尺

限作工業或露天堆棧用途

底價九十七萬五千元正

（三）九龍內地段第八〇五四號

（座落九龍大角咀福全街）

面積約計六千六百平方尺

限作工業用途

底價四十九萬五千元正

（四）九龍內地段第八〇五五號

（座落九龍大角咀洋松街）

面積約計三千六百平方尺

限作工業或露天堆棧用途

底價二十七萬元正

（五）九龍內地段第八〇五六號

（座落九龍大角咀洋松街）

面積約計三千六百平方尺

限作工業或露天堆棧用途

底價二十七萬元正

（六）九龍內地段第八一五六號

（座落九龍大角咀洋松街）

面積約計三百千一平方尺

限作工業或露天堆棧用途

底價二十三萬五千元正

（七）九龍內地段第八一五七號

（座落九龍大角咀洋松街）

面積約計三千一百平方尺

限作工業或露天堆棧用途

底價二十三萬五千元正

在此日期以前欲取資料請到下亞厘畢道政府合署（東座）或九龍處政府合署四樓官地管理及測量事處

# 印尼外長持恫嚇態度 警告北婆沙撈越領袖 指彼等行動危害印菲

【耶加達廿八日美聯社電】印尼外長蘇班特里奧，本日警告北婆羅洲及沙撈越領袖，不可對印尼與菲律賓，採取一種「敵視態度」。該項警告，係此間因成立馬來西亞問題所引起冷戰中之最近發展。蘇班特里奧向各報記者發表一項聲明，謂北婆羅洲與沙撈越，刻正「向獨立進行中」，並稱：「彼等此後如果要與印尼及菲律賓為敵，則彼等之獨立，一定會引起幻想之「破滅」。」蘇班特里奧未有詳細說明渠所指「敵視態度」之意義。但觀察家指出：北婆羅洲首席部長史蒂芬斯，及沙撈越首席部長寧斯蒂芬寧，曾堅持彼等地區於八月卅一日合併於馬來西亞。蘇班特里奧並指出：英國駐星洲專員之一種瘋狂的態度，此種態度將領袖等行重要會議。

## 桑德斯抵星洲 舉行重要會商

【新加坡二十八日路透社電】北婆羅洲與沙撈越領袖，本日與英聯邦關係大臣桑德斯及馬來亞副總理拉薩，就馬來西亞問題舉行秘密會談。據權威方面人士謂：該等「小型高峯會議」，會以例如北婆羅洲在聯邦內部問題之中心，該兩個領袖地方的內部自治。北婆羅洲首席部長史蒂芬斯，及沙撈越首席部長寧斯蒂芬寧，在與馬來亞副總理拉薩及桑德斯舉行重要會議。

# 馬來西亞局勢將有新演變 印尼突又推翻前議 拒絕派觀察員參加 馬來外次急飛耶加達進行緊急會商

【耶加達廿八日路透社電】印尼「安塔拉」官方通訊社，本日引述「接近政府方面人士」之消息稱：印尼現時無可能派遣觀察員偕往婆羅洲地區觀察聯合國馬來西亞調查代表團之工作。該通訊社謂：印尼政府經已決定不派遣其八人觀察員小組，因「英國造成各項技術困難」故也。

【吉隆坡廿八日合眾國際社電】馬來亞總理拉曼本日宣佈：外交部官員加惹里沙菲將於本日下午啟程前往耶加達，與印尼官員會商聯合國馬來西亞代表團之工作所引起之障礙，舉行各項會談。該項聲明係在拉曼與馬來亞副總理拉薩、外交部常次加薩里沙菲前往耶加達與蘇班特里奧會晤，以設法解決該項問題之邀請遭受拒絕之後所發表者。蘇班特里奧與會議由馬來西亞總理拉曼向印尼政府建議，以為代替派遣之外交部官員將加薩里沙菲前往耶加達。據拉曼謂：馬來亞已決定派遣馬來亞外交部常次加薩里沙菲前往耶加達與蘇班特里奧會晤。

【吉隆坡廿八日美聯社電】馬來亞外交部官員謂：沙菲將設法解決有關聯合國在婆羅洲調查馬來西亞問題之困難。外交部官員消息人士表示：彼等會議，其時間可能係較為廣泛。

【吉隆坡廿八日路透社電】據此間政府方面人士稱：預料沙菲將留在耶加達約數天。據一項聲明，馬來西亞外次加薩里沙菲於星期三啟程前往耶加達進行會談，將設法與印尼及菲律賓之間關係的問題之觀察。

【耶加達廿八日美聯社電】「安塔拉」通訊社引述印尼國防部長強調，一個新的日期。一般相信馬來西亞將於一個新的日子。

## 大馬誕生日期 仍為八月卅一

【吉隆坡廿八日路透社電】馬來亞首相已定卅一日向全國廣播宣佈：馬來西亞之誕生日。一般預料：此日將為九月中旬某日，大馬雖非本月卅一日誕生，但已決定今後將仍以本月卅一日為國慶日。

## 聯國調查小組四團員 由詩巫飛抵膿壞河畔 並未有發生意外事件

【沙撈越•古晉廿八日美聯社電】聯合國馬來西亞調查團，本日乘小型飛機飛來此間，作小型調查，四團員位於膿壞河畔之貿易中心，俾聽取人民對馬來西亞計劃之各項意見。該代表團四個團員，連同兩個英國及兩個馬來亞觀察員，經已由在此間東北約二十哩之詩巫抵此間。彼等來到後，並未有發生若何意外事件。彼等立即在加帛及甘奴等地方議會之成員晤談，彼等在此間將與同地方議會及馬來西亞之間展開一次會議。一如所預期者，該兩個地方議會，經已提出備忘錄，贊成沙撈越加入馬來西亞。

【沙撈越•古晉廿八日美聯社電】沙撈越政府發言人，刻正指出，該聯合國小組之活動，並未有發生任何事件。據報聯合國人員之工作，將於本週內進行。馬來亞義勇軍部隊長，並表示同意於明日進行一項調查工作。

## 馬來加強軍事力量

現有兵力為五萬人。
【吉隆坡廿八日路透社電】馬來亞刻正繼續加強其武裝部隊，陸軍志願兵五百人，將於下月接受三個星期之訓練。據武裝部隊長將其軍力以及新兵的訓練，約有一萬二千人，陸軍現時增加之兵力，約有三萬五千人至一萬二千人。

## 日本三菱與台廠家 實行技術合作

【東京二十八日時事社電】三菱電機公司二十七日宣佈：該公司與台灣綜合電機公司，簽訂了技術合作協定，從事電工器材之生產。技術合作之範圍：其產品中，出部分由三菱供給，訂約期間，將由日方按計劃年輸出五萬個、二萬個及一萬個等。

## 星政府警告日外務省 對戰時賠償問題 勿再圖逃避作答

【新加坡廿八日法新社電】星洲政府昨晚發表聲明，謂日本外務省勿犯「可以輕易承諾」、以新馬來西亞之誕生，而對戰時暴行之賠償問題予以逃避作答。該項聲明由星洲總理李光耀之主張所發表。該聲明，由新加坡星政府有關賠償態度之立場，並不動搖。

【東京二十八日法新社電】沙撈越、馬來亞、沙白（北婆羅洲）、新加坡等地人民，要求日本政府賠償若干之要求。

# 南越政府迫害佛教徒 泰官員與教徒表憤慨

【本報駐泰記者乃汶良廿七日航訊】泰國朝野對於南越的政教糾紛，至為關注。特別是最近越南政府大肆逮捕佛教徒以來，泰國的佛教徒已由沉默而抗議，逐漸變成公開的憤怒了。

國務院長沙立元帥及副國務院長他儂上將，均曾發表談話，對此事表示痛惜。並說，唯有和平解決，才有希望。外交部的公開聲明更為直率，這項由發言人向本地報紙記者及外國通訊社特派員宣讀的書面聲明，首先說明越南的宗教糾紛，已並非單純的內政問題。

除了政府當局以外，泰國佛教協會理事長乃肥（泰衆弼雅）也對南越的遭遇，聞訊之下，表示了極大的憤慨。

# 蘇格蘭場已知匪首是誰

## 二百六十萬鎊劫案

由於警察大舉掃蕩，使黑社會中人無法活動，因此均願供給情報，希望早日破案。

【紐約二十八日】一宗轟動全球的二百六十萬鎊劫案，劫匪已有數名落網，而蘇格蘭場已知道了匪首的名字。

世界新聞報說：根據黑社會消息，英國警方目前還未捉到其他劫犯，但其首腦人物已確知是誰了。據報：這個匪徒有「少校」之稱。

## 美治安問題已瀕不可收拾

司閣也利用午餐時間去行劫

有許多地方，婦女已不敢在晚上隻身去俱樂部了，對罪人從寬發落的政策，顯已失敗，致國會已有人主張修改刑法。

美國的犯罪案件，已經嚴重到成為一個社會問題了。

# 蔣徐婚變難解難分

男方：堅持要離婚並索回財物
女方：死纏不放要求履行同居
法官：希望雙方在外自行和解

【本報台北通訊】幾個月來一直成為台北社會新聞的蔣（夢麟）徐（賢樂）婚變案，到如今，男的依然堅持離異，女的仍要「死纏」不放。這種「難解難分」的情形，卻難為了法院的法官，不易下決斷，祗好勸說雙方，再在庭外試行和解。

蔣夢麟博士以滿古稀之年，不顧親友的反對，和徐賢樂女士結婚，婚後不到一年半，兩個人就鬧婚變。雙方各執一詞，男的說女的虐待，女的說男的不負責任。

蔣徐婚變原因，據雙方所說，男的說女的「上天落地一齊來」，並請求法院判決離婚；女的則堅持要履行同居義務。

（本報駐台記者黃銘六月廿七日寄）

## 印尼共黨頭目在莫斯科 傳將斡旋中俄共糾紛 但情勢惡劣難望和好

新聞週報認中俄共因核彈而發生爭執

【紐約二十七日中央社專電】美國「新聞週報」特約編輯克勞福撰稿說：中共對蘇俄的挑釁，使克雷姆林宮決定簽署部分禁試條約。

【莫斯科廿七日法新社電】印尼共黨領袖艾地，本次在莫斯科停留之時間特長，致使此間出現猜測，認為艾氏可能正在從事努力，以調處中蘇共之糾紛。

【北平廿八日路透社電】印尼共黨首席艾迪，本日下午飛抵此間。

## 美一礦場爆炸 工人被困礦坑

【賓夕法尼亞州休斯頓廿八日合眾國際社電】昨日此間一個石灰礦場發生猛烈爆炸，相信有十二名礦工被困於地下三百呎之處。

# 不快樂的母親

如果不是有過百萬的非法墮胎，美國每年當有這種母親二十五萬名以上。

「國際剪影」

# 倫敦的永不關門劇院

這裡的裸體美人雖然吸引力很大，但二十年來祇有過一名赤裸裸上舞台，想一親香澤的。

風車大戲院是全世界最有名的，也是倫敦最小的劇院之一。它從開幕以來，從未關門一天，即使在大戰期間也是如此。

（智仁）

# 莫而芹闡述政府供水政策
# 使每年獲水與消耗量相等
## 七個乾旱月份靠深圳五十億加侖水補充
## 變更供水區後水喉壓力改善

【本報訊】水務局局長莫而芹昨表示：本港要努力做到的第一個供水政策是：「每年供水與需水相等」。

莫而芹昨日在東區扶輪社午餐會席上，以「一九六三年香港用水緊急狀況之區域問題」發表上述的水務政策。他在席上詳細解釋了濾水的過程，並指出一般人有太簡單的想法：「以為我們想過，天降一時雨水，祇要百分之五十流入水塘，即可蓄水二億八千三百萬加侖，結果天文台能夠幾時雨量時，我就被指摘有幾百萬加侖水滅入我的袖內了」。

他說，我們每天都在對報紙列載的水塘存水數字，以耳前水塘的存水量，我們看到每年五月至九月的雨季內，獲得充分雨水，能應付這幾個月份之外，仍有存水，供使在雨水短少的冬季，由深圳水庫供給的五十億水補充，應付除下的七個乾旱月份，然後明夏又再開始，因此各位明白，無論水塘有多龐大，祇能作為用於現行之限制供水辦法，以彌補今夏至明夏之食水不足。

談到供水時間水壓不足，他又說：當你在四小時內儲取四天的水，你想想看會發生什麼事情呢？食水需求甚高的一段時期，供水負担甚巨，我們不能把供水能力於一夜之間擴大，因而尋求平均的方法，在任何一個供水時間，減少供應地區，使每日充分之時刻，以儲夠過濾的食水，以應付其他地區供水時間到臨之際的需要。

輸水的大喉的情形也一樣，大水喉從來不適備在四小時內對市民供應四天用水的。但是可使用一條大水喉首先對一個地區供水，然後再向另一地區供水，我們使用同一大喉兩次，在兩個地區同時供水，與使一條是以輸送食水應倍能力的大喉有同樣之效果。

這不過是把食水輸送到一個地區而已，而每一地區內仍有較細之水管，及裝設於大廈內的水管。此等水管亦不能應付四天供水一次，我們也無能為助。我們祇能再細劃分地區，接近已實施多次，但甚至現時每四天供水一次，全港劃分劃為四千個，這項工作須人甚多，要將供水區再加詳細劃分，所需的水壓的人更多。

如果你有充份的儲水容器，知道水來的時間，一小時內在一個龍頭儲足四天用水，并無困難。許多高樓大廈內劃分為四區，較低之各層樓第一個小時儲水，頂上各層樓最後之一小時取水，這當然是意味着許多人祇能在四天取水一小時，那麼能取四小時水的低層樓居民，要放棄三個小時，以便樓上之居民能儲水。

當我們第一次實施四天供水一次的時候，在四天內接獲投訴二千一百次。採取了改變供水地區，及改善大喉壓力，及其他種種方法後，投訴減至九百次。

現在，讓我告訴你，當你們打電話投訴無水時，水務局處理的方法：我們在港九兩地的兩個水務局工場，各設立一個管理中心，在供水時間內，有兩個電話不斷搖響，當話生把投訴無水的地址錄下，將副本一張交由闆表文員在牆上的地圖上找出投訴的正確位置，地圖上劃着不同顏色的針，以顯示每一個地區供水時間，其後壞是否已經修妥。倘未修妥，再通傳給副工場，每一副工場有水務修理工人，他們備有腳踏車，儘速前往投訴地址，進行修理。

投訴無水的主要原因不外下述兩端：供水能力不足及水喉污漏。一若前述，大喉若並無準備在四小時內供應四天用水的，至於後者，我們在港九各有一部安裝配備的車輛，其中一部是可以加強水壓力的，另一部是可以修理水喉受漏，這兩部車由管理中心控制，遇有需要時，直接駛往任何地點。

莫氏又說：自一九五七年以來，本港耗水量每年增加百分之十三，複查計算，他估計一九六三年本港每天平均需水一億一千萬至一億二千萬加侖。最後他對市民在目前狀況下所表現之合作，備加讚揚。

# 三艘運水船租約期滿
# 新租三船一抵港
## 另兩艘今明兩日亦可到達

【本報訊】有三艘運油船即將參加本港之運水艦隊，來往本港與珠江之間，以代替三艘下月租期屆滿之運水船。

新租之三艘運油船為挪威油輪「多爾克勒遜」號，淨重一萬八千一百五十噸；賴比瑞亞註冊之「瑪利羅沙」號，一萬七千六百五十噸；及挪威籍之「阿利安」號，二萬一千一百零六噸。

彼等將代替「伊安德」號、「朱安尼達」號及「極風丸」號擔任運水工作。因該三艘油船之租約將依次於九月十日，十九日，及廿九日滿期。

「多爾克勒遜」號已於前日上午駛抵港海，並將在九龍船塢清洗日前運載貨油之油艙。該輪吃水廿九呎，可載水一萬六千六百噸。

「瑪利羅沙」號今日抵港，該輪吃水廿九呎，可載水一萬六千四百噸。「阿利安」號則預料可於明日抵港，該輪吃水廿九呎，可載水一萬八千五百噸。

「瑪利羅沙」及「阿利安」號兩油船則進太古船塢，清洗其日前曾運載貨油之油艙。

截至昨晨九時止之過去廿四小時內，本港水塘包括石壁在內獲水二千七百二十萬加侖，計從深圳及引水區獲得二千零八十萬加侖，從港內船運獲得已過濾水十萬加侖，及從運水船獲得未過濾水六百三十萬加侖。

本港水塘昨晨九時止，存水四十一億六千二百萬加侖，淡水池存水九千九百萬加侖。此外，尚有一億七千六百萬加侖未向深圳水庫取用。因此，總存水量為四十四億三千七百萬加侖。

# 旺角及尖沙咀區供水短少兩小時
## 當局謂有阻塞已設法補救

【本報訊】旺角及尖沙咀區若干大廈居民，昨晨祇獲供水兩小時。

不斷以電話向本報申訴之居民稱：供水時間突由上午六時改為五時半，而至七時半便停止，而原定截水時間為十時。

受此事影響者，主要為居於高層樓宇之居民。

政府發言人稱：此為阻塞之故，已立即轉請有關方面將情形查明，並採取補救之辦法。

# 氣温續增高 九十三度六
## 熱帶風姐醞釀誕生

【本報訊】本港昨天氣温高達九三·六度，成為本年內第四次最酷熱的一天。首次為本年五月卅一日之九五·九度，次為五月卅日之九五·三度，再次為五月廿二日之九四·三度。

天文台入夜發出海外風姐及航行氣流分佈形勢演變報導稱：截至昨日下午七時（夏季時間）前止，北闖日本西南沿海之太平洋颱風「露娜」小姐芳蹤，已距東京之西南約二百廿哩，仍向東北偏東移，時速約達十一海哩，前闖本洲南角之新宮與名古屋一帶沿岸地帶。

同時，醞釀於本港東南偏南之中國海一股海厚低氣壓，正醞釀發展，但有一股熱帶風姐胚胎（熱帶低氣壓烈風）孕育形成，不難誕生年內第十一位風姐，瀰向華南沿海。

# 上海街有六幢樓宇
# 建成祇有七年
# 業主申請拆建
## 住客提出反對引起訴訟

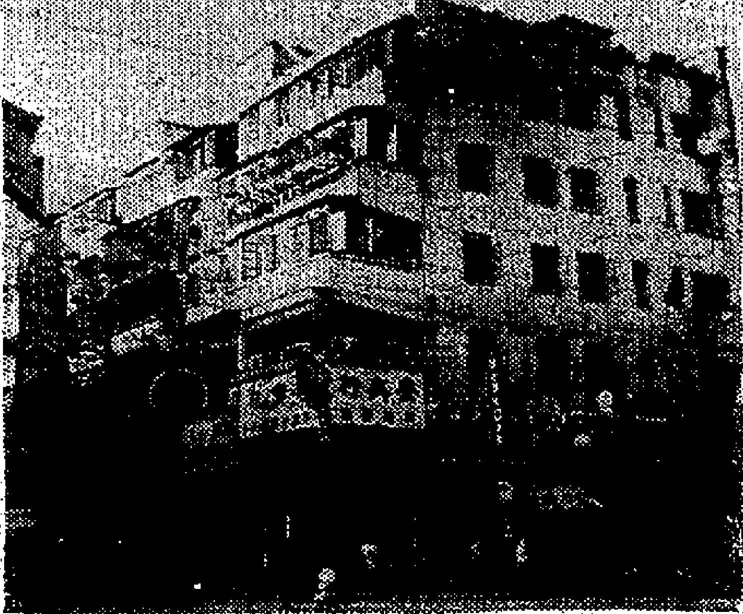
【本報訊】六幢建成祇有七年的樓宇業主，昨向九龍地方法院要求收回管業，重新拆建。經二房東向法庭提出反對後，咸麻士法官諭令將案先行押候，并着所有反對人在五日之內向法庭呈遞答辯書。

這六幢石屎樓宇，位置於上海街，由三八〇號至三九〇號，每幢俱為先施唐樓式建築，於一九五六年秋間完成，地下全部為商店，包括有中藥店、百貨店與冰室，樓上除住宅之外，亦有留醫所、學校與播影室等。

據說：業主取回樓宇拆建的消息，在去年十一月間，已經傳出，直至年一月，業主正式發出收回樓宇的通知，同時并曾分別與各二房東接觸。據說：其中八房樓宇住客已與業主商定雙方同意的條件，願意遷出。

該六幢樓宇是分別屬於鄧杰滿與鄧杰勳兩人所有，他們延聘施文律師樓辦理法律程序，送達房客之傳票，表示除取回管業之外，并且追討欠租，欠租期內所應得之溢利與及堂費。

在該處經營商業的當事人說：樓宇一建好後，他們就開始租用，除付出一筆數字龐大的建築費之外，還付出一筆裝修費用。



業主要求拆建之六幢建成僅七年的上海街石屎樓宇。

# 公務員被控貪污
# 半年來逾百五宗
## 比去年上半年度多了四宗
## 有七人已調查屬實被判罪

【本報訊】公務員被指控貪污的案件，今年上半年比去年同期多了四宗，但在一百五十五宗報告中，祇有七人被判罪。

上述數字係在昨日政府發言人公佈者，此為政府在今年上半年間，對於涉及貪污事件所採取之刑事訴訟與懲戒行動之統計數字之一部。

發言人謂：此等數字均經常予以發表，以便大眾可以獲悉。論貪污事件統計數目時謂：此等數字之公佈，係屬貪污問題諮詢委員會建議之一，同時又可以表示政府繼續極力根絕公務人員貪污行為之效果。

本年上半年，有關貪污之指控凡一百五十五起，已經由政府詳細調查。此等報告，顯示貪污行為，比去年有增加。計去年同期所接到者略有一百五十一宗。

在接到之報告中，有八十六起為匿名者，有十一起由市民提出，有三十一起則由經過簽名之信件提出。

因貪污而被法庭判罪者十四宗，其中七人為公務員，另外七人為市民。

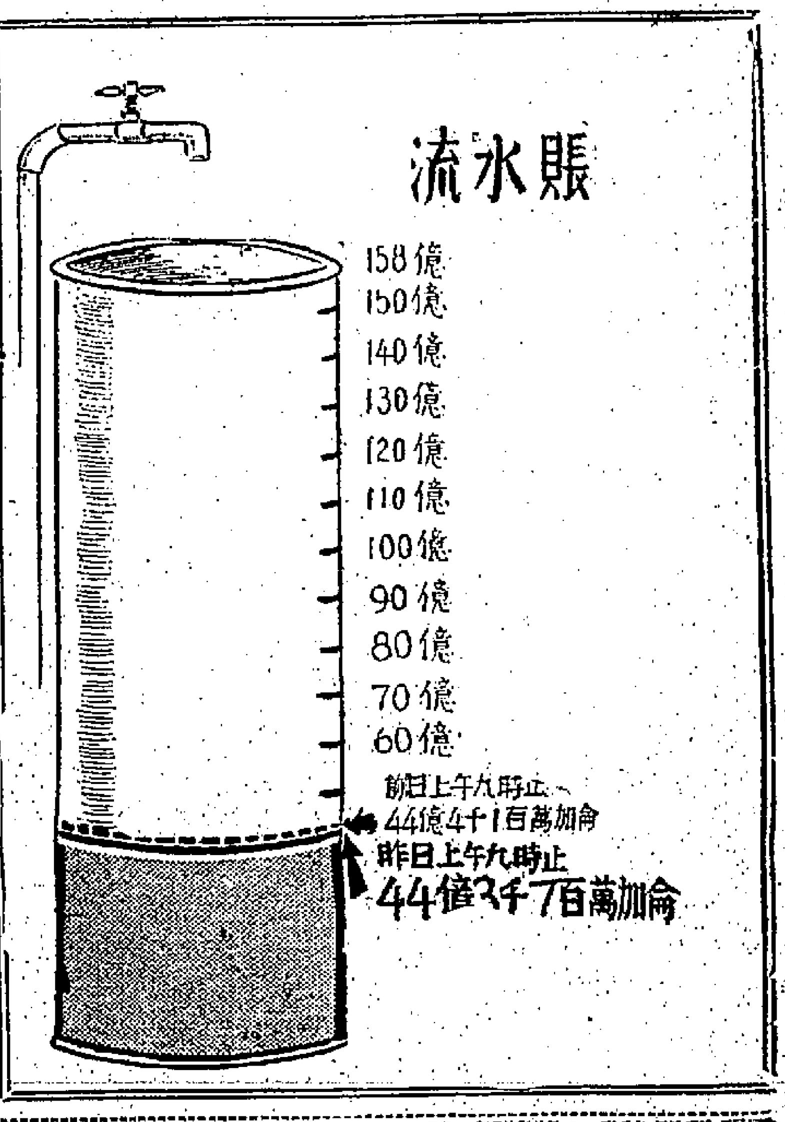
在今年一月至六月間，有公務員十八人，因涉及貪污而受懲戒性調查後，經證明有罪者七人。同在去年上半年，受懲戒性調查後，經證明有罪者九人。

所涉及刑事之貪污公務員，受懲戒性調查後，經已判予革職或開除。在解職者中，有月薪超過五百元者三人，其餘則屬各單位之低級人員或受紀律管制之人員。


# 香港牛奶公司
# 鮮奶加價
## 本週日起每瓶加一毫


【本報訊】香港牛奶公司出品的鮮奶，由本星期日起每瓶加價一毫，即由現時的五毫半增為六毫半一瓶。

該公司正式發表鮮奶加價聲明稱：這次鮮奶加價的原因，是由於飼料之漲價，以致生產成本增高。該聲明又說，這是十一年來的第一次加價。雖然去年其他的牛奶公司經已將奶價提高，但香港牛奶公司延至現在始決定加價。





# 反貪污宣傳委員會
# 利銘澤將繼任委員

【本報訊】利銘澤將繼任退休的怡和洋行董事長巴頓出任香港反貪污宣傳委員會委員。該委員會委員，包括政府公務員及各界人士，由華民政務司麥道軻出任第一任主席，秘書一席則由官助理華民司惠利擔任。

反貪污宣傳委員會乃一九六二年一月由港督柏立基爵士委任者，委員中有怡和洋行董事長巴頓，今因巴頓已退休離港，當局委利銘澤繼任，利氏現在歐洲旅行中，待利氏返港即召開第一次會議。該委員會本年五月召開第一次會議後，因事延期，將待利氏返港後，再召開商討反貪污之宣傳有關種種。


# 肝虫病有救
# 痔瘺患無憂
## 痔瘺三日脫落
## 肝虫半月痊癒

[illegible]


# 井有沼氣
# 兩人中毒

【本報訊】兩男子在上水茶園村開井，被井中沼氣所攻，當堂中毒，經鄉人發覺報警，送往醫院救治。

兩傷者名林桑如，廿五歲，吳漢英，廿六歲，昨晚八時四十五分，在上水茶園村南段四十號開掘水井，但中了井中沼氣，立刻暈倒，為鄉人發覺，報警，送往醫院急救。

# 勒吐精嬰兒
# 最健康活潑！

活潑健康的嬰兒需要豐富之營養素建立其壯健体格因此母親們皆樂於採用勒吐精奶粉哺育嬰兒勒吐精奶粉含有九種維他命及礦物質，為最理想之嬰兒食糧當嬰兒較大(約四個月)時用雀巢麥粉作為輔助食糧將更壯法！

哺育嬰兒勒吐精最可靠！

勒吐精奶粉——

雀巢公司出品・母親們最樂用……嬰兒最喜欢。

雀巢精良品質 NESTLÉ 健康保障

NE 18/63



# 聰明的選擇

美國 孖寶 香烟

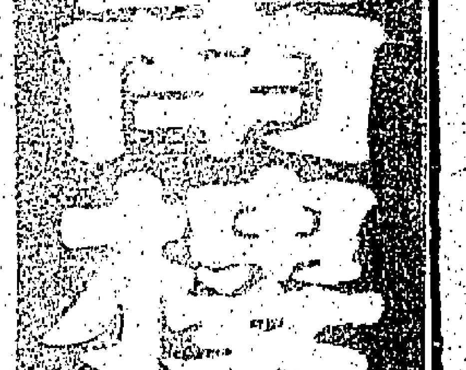
名馳世界味烟・好讚人人賞烟

廿支庄每包七毫

總代理：陳漢添出入口商



# 中南樓



$12,960元起

九折 兩星期 優待

面向公園

右鄰街市

洽購處

中南置業有限公司

於仁大廈七〇五室

電話：二三〇九五一一八

官地地盤號數

# 荃灣公路上兩車猛撞 嚴重車禍一死四傷

## 的士貨車車頭支離破碎

【本報訊】一輛由市區開入荃灣之新界的士，昨晚六時卅分左右，在荃灣八咪公路行駛中，駛離原有路綫，偏向安全島，然後與一輛滿載傢俬之貨車猛撞，釀成一死四傷慘劇。

該的士編號爲「AB四七一九」號，屬鑽石的士公司，昨晚六時卅五分，由九龍駛至荃灣八咪，即發生此宗意外。該輛的士當時只有司機及一乘客，它偏過路中安全島之後，與「AC六二六〇」號同珍醬園貨車相撞，兩車的頭部損毀不堪，貨車與的士司機兩人均受重傷。的士司機受傷較重，被挾在司機位與車頭機器旁邊，而車窗與車頭的碎鐵片亦插入的士司機身上。

肇事後，需出動消防員及交通警員十多人之力，還動用一部滅火車，用鋼將的士的車頭破片拉開，才把司機救出，左臂已折斷，眼球凸出，胸部受傷，由於受創過重，當堂斃命。坐於其旁一乘客，亦受重傷。

至於兩貨車司機及兩名隨車職工，亦於兩車相撞時受創，當被救傷員抬出時，各人身上均染滿鮮血及與傢俬沾滿身上。

兩車相撞後，交通受阻九半句鐘，經警員與消防員協速將兩車移去，交通才告恢復。

死者的士司機談永生，四十歲，住旺角西洋菜街一五六號地下。傷者陳培，卅五歲，醬園貨車司機。陳洲，四十歲，同珍醬園職工。陳凱，四十六歲，住鑽石山大磡村一六一號。另一傷者輕傷，敷藥後出院。

港府新聞處消息：新界青山道近德士古道，昨晚六時十五分新界的士與小型貨車相撞，的士司機身死，一名男性搭客亦傷。

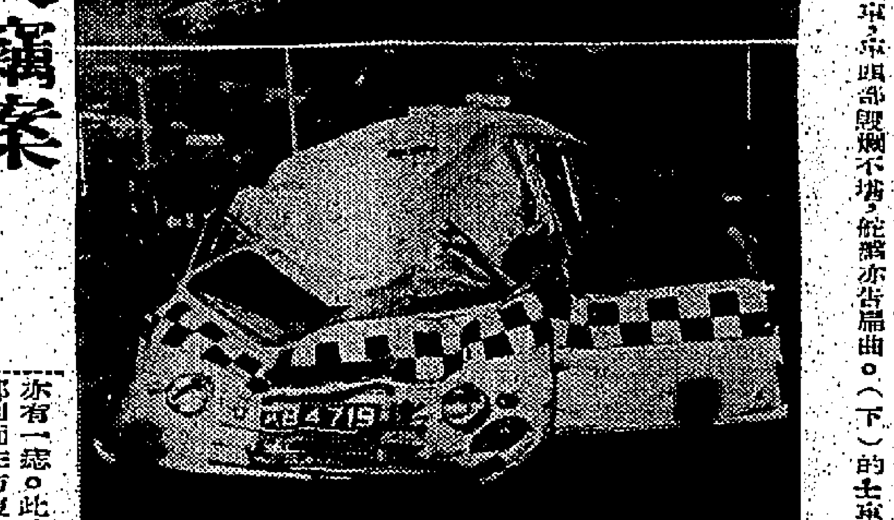
小型貨車的駕駛人及兩名搭客亦受輕傷。肇事新界的士當時正駛向荃灣去。

## 斑馬綫上巴士傷人

【本報訊】港島二號線西行巴士，昨日下午五時四十分左右在英皇道留仙街口的斑馬綫上輾斷一名背着書包男童的腳，並撞傷一名女童頭部，事後由救傷車送醫院急救，現場曾留下一條被輾斷的小腳。

據編號四八九〇巴士肇事的司機表示：當時行經該處時，發現一輛私家車迎面開來，爲避閃該車，竟無法及時刹掣，致撞過斑馬線。

傷者：男童成潮興，八歲，斷足；女童成蓮愛，十二歲，與父母同住天后廟道三十九號隔上木屋。兩姊妹同在寶雲道未顧利宜學校讀一年級。



圖片說明：（上）與的士相撞後之醬園貨車，車頭部毀爛不堪，舵盤亦告扁曲。（下）的士車頭毀爛情形。

# 珠寶店櫥窗失竊案 鑽石胸針已起回 舞廳內舞客被拘

## 一男子以九百四十元賣給金舖 警方訪尋一名「上海劉」

【本報訊】負責偵查香港希爾頓酒店新宇宙珠寶公司失竊的警探，昨從九龍一家金舖起回失去的名貴鑽石心口針，並根據綫索，在灣仔區的一間舞廳內拘一名嫌疑舞客。

警方昨透過新聞處表示欲找尋一名綽號「上海劉」的男子會晤，相信他對此案知情。

價值一千七百三十四元的鑽石心口針，是新宇宙珠寶公司櫥窗被盜去後約十小時，即前天上午十一時左右，由一男子以九百四十元賣給九龍某金舖，從而被警探起獲。

香港警察總部一隊探員，由華探總長呂樂率領，於昨日下午六時零五分化裝爲舞客，進入灣仔區域內一間舞廳內工作，結果，經過一番窺伺，將一名正在美妙音樂旋轉中的男子帶返警署。他自認姓黃，三十歲。

警探在拘捕可疑男子前，表示亟欲與一名混號「上海劉」的男子會面，相信其人能協助警方調查此案。

「上海劉」四十六歲，他另有一個名字叫張熾成。他是由上海來港者，能操廣州語、國語及上海話，身高五呎五吋，膚黑色，身材瘦削，左太陽穴有一小痣，左眼角亦有一痣。此外，頸部前面左方復有三小痣。

新宇宙珠寶公司設於中區花園道口希爾頓酒店樓下，本星期二日凌晨一時左右，一名值勤警員發覺該公司的玻璃櫥窗被人擠毀，地上遺留一個撬毀櫥窗的磚塊，經過核點數目後，發覺失去一枚鑽石心口針及盛放珠寶的盒一個，櫥窗內還有一批珠寶幸未失去。

與新宇宙珠寶公司櫥窗失竊類似的案件，在這幾個月來頻頻發生，警方相信是出乎同一黨徒或同一黨所造成的。

圖爲警方找尋的「上海劉」

# 首任女性婚姻註册官 潘邱採柏定下月就職

## 主持大會堂婚姻註册處結婚儀式

【本報訊】從下月二日開始，到大會堂婚姻註册處舉行結婚儀式的男女，將有一連串嶄新體驗，來沖淡你們的緊張心情。因爲本港第一位女性婚姻註册副主任潘邱採柏女士，將從那天起就職。

潘邱採柏女士是註册署二級註册官。

署理註册總署署長文璐昨日宣佈，她將於下星期一出任婚姻註册副主任，主持在大會堂婚姻註册處舉行之結婚儀式。

潘邱採柏女士就任新職後，將就根據本港法例舉行之婚禮程序，或有關結婚之其他問題，向男女雙方提供意見。並將監督大會堂婚姻註册處之工作，該項工作原由一級註册官杜思源担任者。

潘邱採柏女士爲名[illegible]ALBERT潘之夫人，任職於註册總署商標註册處剛逾一年。

九龍前婚姻註册主任夏懷文，服務港府十七年後，亦於同期內退休。

署理註册總署署長將於後日下午在該署舉行之一項惜送會中，代表夏氏同僚友好，向夏氏致送紀念品。

圖爲新任婚姻註册副主任潘邱採柏

# 總統輪上傷人案 日籍證人描述傷者個性

## 言語粗魯但是個好人

【本報訊】克利夫蘭總統輪上槍傷案的日籍證人，昨答覆律師盤問時稱：傷者平日說話粗魯，但爲好人。

此案昨由警方澳籍檢察官艾禮士起訴，作初級偵訊。被告律師聘施文大律師代表辯護，並請港府律師到庭旁聽，被槍傷的日本籍乘客，因傷仍留醫院，並無出庭。

被告男子名O、E巴克七十，卅三歲，執業醫生，菲律賓人，已婚，護照號碼三九七號，被控在上月二十三日下午十一時四十分在克利夫蘭總統號輪上意圖謀殺一名日本男子德野太郎。

船上一名醫生昨日作供稱：當日曾往手術室〇一式五號手術台將傷者急救，發現傷者呼吸困難，施手術及注射後，較易呼吸，傷者腹部有兩寸潤手槍傷口，但衣服中無火藥味，其後將傷者送入醫院。

證人吉谷義夫昨答律師盤問時稱：傷者平日說話粗魯，但爲好人。

二十六歲的證人水野俊繼供稱：他是日本一青年會秘書，當八月二十三日，在輪上聽到吵聲，見被告與傷者互相糾纏，其後被告與傷者再爭吵，旋見被告手持現在呈堂之手槍，但傷者則未有手持何物，繼聞槍響之聲。

辯方律師即向證人盤問：「汝知因何會發生此事？」證人答稱：「我當時祇聞傷者以英語稱：『我是日本人，她是法國女郎，有何理由？』等語。」

法官聆訊至此，命將案押候下週一續審。

# 土瓜灣振生五金機器廠 打翻火水爐引起大火

## 幸及時撲滅亦無人受傷 但廠內機器受水漬損失

【本報訊】九龍土瓜灣下鄉道四十八號地下閣樓，昨日下午六時發生火警，起火原因據說是打翻火水爐所致，幸救火員及時趕到，將火救熄，不致釀成巨災，亦無傷人事故發生。

發生火警的下鄉道四十八號地下，爲振生五金機器廠，亦爲香港機器鑄造公司修理機器部工場，閣樓作工人宿舍。據該廠一位婦人說：起火的原因是在閣樓的宿舍內用火水爐煲藥時，不慎把火水爐打翻，熊熊烈火沿着蚊帳及衣物，瞬即燒着傢具衣物，廠內工人見狀，紛紛逃出門外，並立刻電九九九報警。警方接報後，消防局立刻派出七輛救火車趕到現場，用兩部滅火機車由馬頭圍道浙江街口駛入上鄉道，以致下鄉道火警現場門前喉，喉頭在鄉道數百碼之遙，開喉灌救了半小時，始將火撲滅。

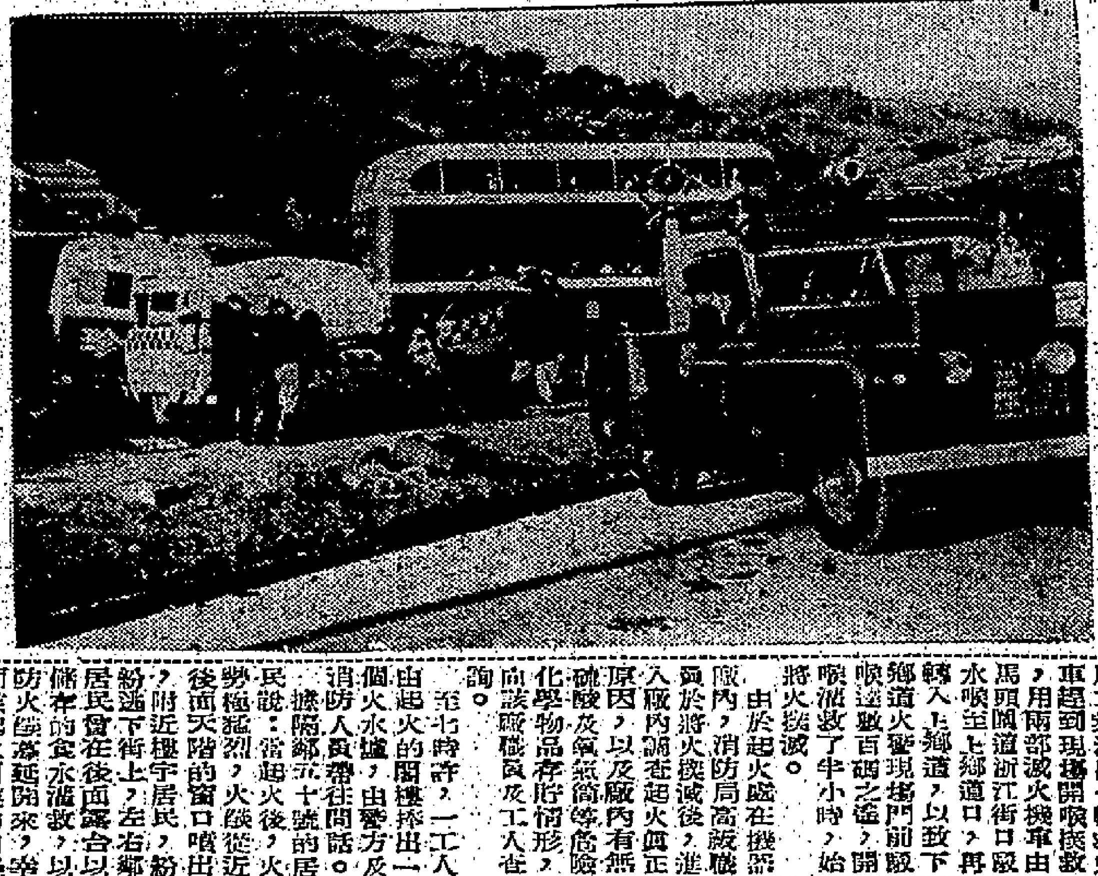
由於起火處在機器廠內，消防局高級職員於將火撲滅後，進入廠內調查起火原因，以及廠內有無硫酸及氰氣等危險化學物品存貯情形，並向該廠職員及工人查詢。

至七時許，一工人由起火的閣樓抬出一個火水爐，由警方及消防人員帶往問話。據隔鄰五十號的居民說：當起火後，火勢猛烈，火燄從近後面天階的窗口噴出，附近樓宇居民，紛紛逃下街上，左右鄰居民曾在後面窗合以儲存的食水協助灌救，以防火勢蔓延過來，幸而該起火閣樓的前邊牆壁，與地下門首距離四元尺，火勢蔓延至外邊的樓宇，二樓隔鄰樓宇的天台也受了一些水漬。

住在四十八號天台木屋的姓徐婦人，於起火後慌忙拿了幾件衣服，携帶女兒逃下街上，坐在對面騎樓底下，直至火被撲滅後才鬆一口氣。

此次火警所燒燬閣樓內的傢具衣物，地下振生五金機器廠內的機器雖未被燬，但已受水漬損失。

救火時因滅火車在馬頭圍道馬路上駁喉，向九龍城方面行駛的一切車輛，均須轉行土瓜灣道，至八時始恢復交通。



圖片說明：新界的士與同珍醬園貨車相撞後，的士司機被挾在車內，要動用消防車以鐵索將車頭破片拉開，才能把屍體移出。

# 大觀新村木屋被拆居民 是否遷往西貢坳 當局今天可決定

## 居民代表請葉錫恩提八項要求 葉議員亦列舉八點指當局不當

【本報訊】九龍鑽石山大觀新村被徙置處拆遷的木屋居民，是否遷往西貢坳七號地盤附近山頭，今日可決定。

徙置處人員，昨日凌晨一時許，突然調夜間查察，要求重新塗記遷徙的居民的木屋，其中有數間無人居住的，即行拆毀，直至三時許才收工，上午十時許至中午再繼續進行調查工作。

調查工作已經完成，至於遷往新塗記遷徙的居民有多少戶數，則今日才可發表。同時，今晨並可宣佈各木屋居民的全部拆遷日期，大約可給予一週時間，使遷徙的居民在新址搭建棲身之所。

該村被拆遷木屋居民，昨日下午四時派出四名代表，謁見葉錫恩議員，提出八點要求，請葉議員代向徙置當局請命。

木屋居民提出的八點要求如下：

㊀要求易地，接近市區，適合謀生環境。

㊁假使沒有較好的地方，第七墳場也可以暫居。

㊂水源充足，以由須爲原則。

㊃要有警務所之設立。

㊄要有臨時小學校及幼稚園之設立。

㊅我們經過多次拆卸，已再無能力購置材料，或將搬去之材料建造。

㊆我們很疲勞，精神艱苦，請求不要在半夜的時候驚動我們。

㊇我們爲了拆屋，多數失業，再也沒有搬運費，要求政府撥款交通工具。

葉錫恩議員向居民代表表示，政府已決定七號墳場一帶山地，爲木屋居民的徙置站，大部份木屋居民必須經過徙置該處後，才分別安置徙置大廈居住，對居民要求易地遷徙，實無可能。

他又說：關於該處的交通不便，無醫務所衛生及學校設備，已向政府有關當局極力要求改善，而且政府已同時與她已寫給市政局及徙置當局，信內提出八點指陳。

去年貝納祺議員建議政府准許搭建一年以上的木屋不能拆毀的法例，已獲市政局通過，鑽石山區的木屋多數搭建了一年以上，也遭拆毀，實爲不合，而徙置處高級人員反對此建議。

至於她在信中提出的七點指陳如下：

㊀徙置處未有辦法安置木屋居民，便日日拆毀居民棲身的木屋，並搬走材料。㊁便不給居民談管機會，太不合理。㊂居民大部份爲做工的工人，每日要外出工作，回來後住屋已遭拆毀，屋內衣物弄得非常凌亂，情形極不良好。㊃現在徙置區的祇爲木屋居民一部份，許多人不獲登記，其中有些登記亦不合理，有的一家六人祗有三人獲得登記，因爲三人已返工，是否不做工便有飯吃？㊄上週五通知居民，本週一便要拆遷，並不向居民說明遷徙的地點。㊅此時拆木屋，實不合規格時宜，因爲現是風季，隨時有打風可能，居民遇拆了，新的未搭好，打起風來，便再遭損失，這也是不合理的。㊆居民生活困，多次被拆屋都未搬法，已無能再搭建新木屋，願給予七個月時間籌備建住屋的錢，然後才遷徙。

關於前述的在七號墳場徙置區提設水喉問題，居民已失去信心，要求徙置處先再好供應飲食水設備後，才好將居民遷徙。

木屋居民代表說：他們本決定去謁見徙置處長，但因日前曾兩度前往都謁不獲接見，祇得謁見葉錫恩議員，請她爲他們向當局請命。

# 港巴下月起增闢 八號A新綫

## 由北角至柴灣

【本報訊】中華汽車公司昨宣佈，配合北角至紅磡小輪渡海客運，定下月一日起，增闢一條八號A巴士新綫，由北角碼頭經筲箕灣至柴灣，每隔七分鐘即開一班。

據悉：該新綫在北角方面，每晨五時四十五分頭班開出，至午夜十二時爲尾班；柴灣方面，每晨六時零七分頭班開出，夜後十二時廿二分爲尾班。

# 深水埗鴨寮街兩幢舊屋被視爲危樓 二百餘人須立即遷出

## 大部居民祇有露宿街頭 社會署已予登記及派飯

【本報訊】深水埗鴨寮街二四一和二四三號兩幢三層高舊石屎樓，昨被工務局列爲危樓，警方下令所有住客從速遷離現場，致使二百一十七名男女老幼露宿街頭。

該兩幢樓宇的隔鄰，爲一座快將建築完竣的九層高萬宜唐樓，自該幢新樓去年四月進行拆建工程時，隔鄰的二四三號樓宇即被用木杉支撐，樓下鋪位也被搭把居內竪起不少竹篙和木杉，以策安全，但迴月來，兩幢舊樓宇絕未發生沙泥瀉下和石頭崩塌的危險。至昨日下午四時，工務局帮辦到場時，才勸令兩幢樓宇的全部住客遷離，工務局和警方指出兩幢樓宇的二百餘名住客有危險情況。

二百餘名住客，自昨日下午四時開始，被通知在兩小時內完成搬遷工作。當時，男性住客都到工廠上班去，屋內只餘下婦孺，他們延至下午六時，只搬得一部份傢具出門。

兩幢樓宇昨夜已由警員封鎖，四週架起鐵馬，汽車與行人均須繞道而行。一名老婦滿面愁容，面對着少許傢俬說：這樣忽促被命搬遷，使到住客手足無措，以後的居住已成問題，最主要的樓宇被封鎖後，是否獲得補償款項？

鴨寮街深水埗街坊會的職員說：會所內是准許這批失家住客到來臨時居住的，可是，昨夜沒有一個住客遷進會所，他們情願露宿在街坊會不准他們連同家具搬進會所的樓宇對面的行人道上。

社會福利署職員昨夜曾給這批無家可歸住客登記及給予膳食和飯。

港府新聞處消息：深水埗鴨寮街二四一及二四三號兩幢樓宇，昨呈危險跡象。二百一十七名住客被通知遷出，由社會福利署安排救濟。

這二百一十七名居民來自四十伙人家，包括五十二名男子，六十一名女子，及一百零四個小童。他們昨晚經獲得膳食供應。

在街頭暈倒的高寶樹

# 邵氏女星高寶樹 突暈倒街頭

## 手部胸部驗出微傷 事前曾與丈夫姜南有爭論

【本報訊】邵氏公司國語片女影星高寶樹，昨晚在尖沙咀麼地道街頭，由警員送往九龍醫院，經檢驗後，發覺手和胸部受微傷。

據說她事前曾與丈夫姜南爲了一些事情有爭論。

高寶樹與丈夫，他們的四個女兒，並不同住一處，四女交由女傭料理。

她最近拍一部名爲「一縷」的影片，爲方便工作，在清水灣影城宿舍居住。從晚八時到晚九時，例到麼地道女友處補習英語，昨晚九時左右，她從女友處出來，在梳士巴利道獨自一個人，與姜南相會，兩人爭論後，她受傷昏倒街頭。

# 圖騙五十萬疑案 銀行職員准保釋

## 廠商因已破產仍被扣留

【本報訊】被控意圖詐騙本港華人銀行存款五十萬元的該行高級職員及製造廠商，昨第一被告准以三千元保釋候審，次被告因已宣告破產，不獲批准。本案押候三日續訊。

本案在中央裁判署由希爾頓法官主審。

被告：㊀劉錦浩，四十四歲，汕頭人，乃香港華人銀行客戶部文員，住九龍大埔道五十六號三樓。㊁符近生，四十四歲，上海人，乃香港現代家具製造廠商，住尖沙咀漆咸道鐵路運動場與加連威老道小學校側十號地下。

兩人同被控於本年八月十二日起至廿三日期間，串同其他不知姓名的人，意圖向香港華人銀行詐騙，推使該銀行第一八五九號賬戶德寶家私公司存款五十萬元，目前在引使該銀行發出存款證明書。

# 九龍紡織廠一工人 訴稱被恐嚇

## 不許返工否則將他打死

【本報訊】僵持已達七天的九龍紡織廠工潮，昨日下午有一右派工人訴稱被人恐嚇，不許返工，否則要將他打死。

被恐嚇的工人梁棠，據稱：他在昨午一時半被一名姓丁的工人用上述言語恐嚇，梁即將經過向廠方一姓蘇的職員報告，及後遂由姓蘇的職員用車送到深水埗警署報案。

廠方對於應付停工的工人，昨已宣佈由今日起，如停工之工人，仍不返工，則由本月三十日起首先對此批工人停止供膳，停職後仍無意復工者，將再採處理辦法。

在較早時，廠方只是歡迎停工者先復工，後談判，而談判之對象，爲該廠之自由工友爭取之代表及左派方面之新選代表（按以前之左派三代表，已因停工鬧事件，被廠方開除）。

廠方昨宣佈開工的人數，早班「三四人，常班「一四四人，中班一〇四人，總共三百八十二人。

警方人員對於防範該廠內外，依然日夜不懈，兩架警車及各級男女警員，常川駐守，隨時應付意外事件發生。

香港大道中余道生行

# 龍子行

·犧牲品簡介·

| | 品名 | 原價 | 減售 |
|---|---|---|---|
| 男裝 | 美國箭牌ARROW短袖恤 | $25.00 | $16.50 |
| | 美國曼克頓短袖恤 MANHATTAN | 25.00 | 19.50 |
| | 美國箭牌通花恤 | 21.00 | 14.50 |
| | 美國 MARLBORO夏恤 | 17.50 | 9.50 |
| | 美國愛迪思AERTEX恤 | 35.00 | 26.50 |
| | 紅番牌的確涼西褲 | 29.00 | 12.50 |
| | 紅番牌毛的確涼西褲 | 38.00 | 21.50 |
| | 美國箭牌毛衫 | 77.00 | 44.50 |
| | 英國麗時牌LYLE&SCOTT開司咪毛衫（黃色） | 125.00 | 45.00 |
| | 洛神ROCKSON毛衫 | 45.00 | 17.50 |
| | 美國曼克頓褸衣 | 30.00 | 18.00 |
| | 紅番牌睡衣 | 18.50 | 9.50 |
| 女裝 | 麗時牌LYLE & SCOTT 開司咪毛外套 | 135.00 | 48.00 |
| | 麗時牌開司咪毛衫 | 165.00 | 34.50 |
| | 伯爵夫人 COUNTESS 毛外套 | 42.00 | 16.00 |
| | BEATRICE毛外套 | 37.50 | 14.00 |
| | BEATRICE尼龍外套 | 28.50 | 12.50 |
| | NYLSWISS尼龍衫 | 21.50 | 14.50 |
| | 箭牌恤 | 21.00 | 9.50 |
| | 健臣JANTZEN恤 | 38.50 | 18.50 |
| | 健臣恤 | 33.00 | 10.50 |
| | 紅番牌恤 | 16.50 | 4.50 |
| | 百褶裙 | 38.50 | 7.50 |
| | 健臣泳裝 | 82.50 | 38.50 |

夏秋冬季存貨 徹底減削犧牲

·標明原價及減售價格 ·足證非投機取巧可比

秋季大減价

麗的呼聲 特設第二台

中文電視

由九月卅日開始播送

陸藝夫 中醫藥治療 鼻

荷李活街廿六號二樓（水坑口側）

內科 周達文 風濕 腸胃風

角山東街十三號兩間鋪至德輔道中一四二號二樓

香港第一本 廣州音 國音 對照

「中文字典」出版

香港書局

廣州音系表

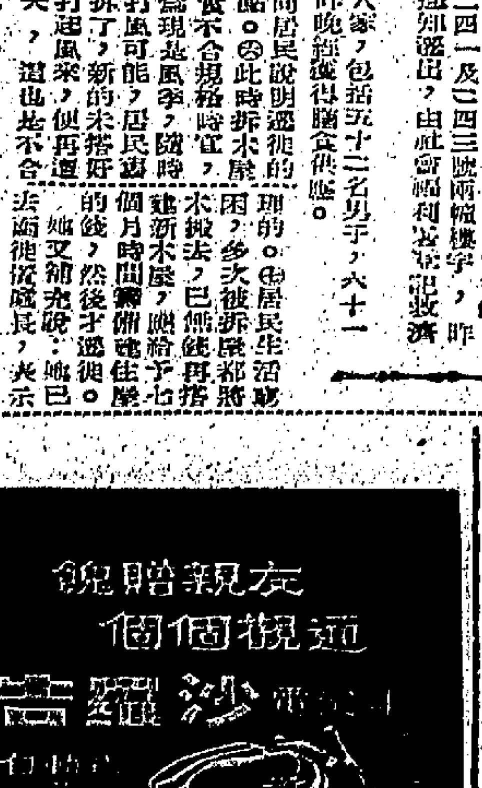
一、廣州音聲母韻母發音法

二、廣州音長短音的區別

三、廣州音九聲學習法

四、國音四聲廣州音九聲的對應關係

敬請全港各位校長教師注意




天氣報告

今日天氣預測：天色晴朗及相當酷熱。

昨日氣溫最高爲華氏表九三‧六度，最低爲七九‧九度。

今晨零時室內氣溫八十三度。

高潮 上午四時四十六分 下午八時五十三分

低潮 下午一時三十一分 下午十一時十一分

# 荃灣福來邨廉租屋 繼續接受入住申請

## 其他各邨屋宇暫不受理申請

【本報訊】香港屋宇建設委員會，現仍接受入住荃灣福來邨之申請。在一項通告中，該委員會宣佈稱：一切有關申請入住福來邨及涉及該邨管理事宜，現概由荃灣海壩街永興樓福來邨辦事處處理。申請入住福來邨者，以每月全家總入息四百至七百元為合格。申請須由戶主辦理，申請人可將其姓名、住址及本人身份證號碼，郵寄福來邨辦事處屋宇事務經理。每位申請人均可獲發回回條一張，上列申請號碼。此號碼將在下次抽籤時，決定申請人是否能獲優先調查。惟不發出表格。

屋宇建設委員會同時宣佈，深水埗蘇屋邨經已全部落成，各樓宇單位亦全部租出。凡申請該邨落選之申請人，其申請書經不能轉作該會屬下其他任何一邨之申請書，惟彼等如申請登記福來邨，當可辦理。該會現不擬受理申請入住其他各邨之申請書。

# 西環苦力命案今宣判

## 被告指死者用鈎 先把他眼部弄傷

### 拔出鐵鈎自衛時不能見物

【本報訊】被控在西環新海傍用鐵鈎謀殺同行的苦力黃松，昨日表示：死者先用鐵鈎把他眼部鈎傷，流血不能見物，當時他亦抽出兩個鐵鈎自衛時，鄭在途中倒下。本案證供已畢，定今日宣判。

本案在高院刑庭由署理按察司會東士主審，署刑事檢察官主控，法庭選出五男二女的陪審員團助審。被告男子黃松，四十二歲，苦力，住卑路乍街八十一號四樓。被控於本年四月卅日，在堅尼地城地區，殺死男子吳仲培。被告不認罪，由廖子明大律師代為辯護。

被告黃松說：本年四月三十日上午十時卅分左右，他們四個苦力在西環新海旁山隙碼頭船托米至貨倉，他當時帶了兩個鐵手鈎，在由板工作時，他無意中將死者撞倒，死者用帶鈎的鐵鈎打他，並用手家有要見，不斷打架手搶奪。因此，他右眼被鈎傷流血，左肩並說自己是無辜的。當時他妻子扶他返樓。當時即由另外的潮州苦力勸開了死者。黃松稱：後來他們即繼續工作。後來他到上休息，未幾，有警員到來，將他送到醫院留醫了兩日。

被告表示：他從前在中等行做苦力，故做散工約四、五年，家有妻兒，最大的是九歲，全靠他負担。

# 兩人利用鹹菜箱 偷運翻版書來港

## 各被判罰款一千五百元

【本報訊】被控在鹹菜箱內偷運及藏有翻版書籍的兩被告，昨分別被判罰款一千五百元。

主控本案的檢察官指出：被告在報關單上填明一批由台灣運來的鹹菜一百六十箱，但經私人在該批中，三十箱竟是英文字典及教科書籍的翻版書。

本案在中央裁判署由法官主審。

被告(一)二十二歲，住大道中二百號二樓；(二)髮彬，卅一歲，高明人，乃玉石經紀。被控：(一)去年十月廿日至本年一月十七日間，串同在逃人，將若干偽冒版權之書籍運港出售；(二)本年一月十七日，以貿易為目的，藏有兩本附有「簡明英漢字典」偽冒商標之書籍；(三)同日以貿易為目的藏有一本附有「嘉諾有限公司」偽冒商標之書籍，及「簡明英漢字典」等偽冒版權之書籍。

# 宮殿舞女麥念慈否認 與黑社會案有關

## 案中所指麥念慈另有其人 招待記者力謂警方並無傳召

【本報訊】一位自認為宮殿舞廳舞小姐之麥念慈，昨日在她自己舉行的新聞界招待會中否認與本月廿一日黑社會人物黃文成一案有關係。

黃文成綽號「四六二」，以現年十四歲的女童在宮殿舞廳做舞女，被判入獄三年之黃文成一案，是於本月廿一日在南九龍裁判署進行。

麥念慈的招待會，是於昨日下午二時在尖沙咀寶勒巷舉行，招待會的開場白，由宮殿舞廳經理李容放詞，他介紹麥念慈是一位「打扮良好」的舞小姐，她說近三年內，祇有一位舞小姐名麥念慈，麥念慈在她自己的說話中，是張桂蓮，否認她是黃文成案中所提及的那一位舞小姐麥念慈。她說：她並未接獲警方的傳召，亦未曾被警方調查。她說在根本就不知道有這件事，直至報紙有登載，客人問她，她才知道。她覺得事情嚴重，她不能不辯白。

# 輔警捐血

輔助警察人員率先捐血。在本年每次集訓中，輔警人員之自動捐血者，每有增加。輔助警察助理警司陳錦波，昨率領接受訓練輔助警察人員四十四人捐血。圖示一名輔助警察人員在一名紅十字會工作人員協助下捐血。旁觀者為紅十字會香港分會副會長黃宜平。

# 公務員借欵建屋 不久將恢復

## 訂新辦法防止弊端

【本報訊】預料政府不久將實行一項經過修訂之公務員建屋貸款制度。

政府貸款公務員建屋辦法，因發覺有弊端，經年來研究及商討，政府不久將恢復貸款，但新增若干條款，以防參加者破壞此

辦法。詢及政府何時恢復時，發言人謂：政府希望能不久即可發表聲明。惟未進一步闡述。

據稱：以前有些公務員貸款建屋後，並非自住而由其親朋居住。此外，又曾發現有合作社之社員，將屋宇讓與非社員，而收取巨額「鞋金」。但政府聲言會實就上述指責去函輔政司，並申述并無此等弊端，并力爭恢復貸款辦法。

由一九五〇年實行貸款計劃以來，至去年三月底止，由政府貸款建築之樓宇，已完成者有二六三六府，六月三十一日仍在建築中者有一一七六府，政府除貸款外，並以最低價撥給房地。

# 西德展覽會閉幕

## 香港代表團返港

### 利銘澤感謝德對港貿易採自由政策

【本報訊】利銘澤議員率領本港代表團，參加法蘭福克國際展覽會後，將於今日返港。

香港參加該展覽會之香港陳列館，係地方上千方尺，除由政府貸款測量之外，並有香港商號將本港產品作盛大展覽之攤位一個，另有一商品展覽部，會設有若干攤位，後者設有若干攤位，租與本港工商界及銀行界作個別展覽之用。該展覽會今日閉幕。

該展覽會於本月廿五日閉幕之前，利氏會作西德政府之嘉賓。

在香港代表團於前晚在香港陳列館舉行盛大招待會，嘉賓中有法蘭福克市長波萊曼博士、西德政府官員及商界人士等。

利氏告彼等謂：正值世界各國似將推施行貿易限制之際，香港得與偉大貿易國家如西德者為友，甚愉快興奮之情，有如吸進清新空氣。利氏感謝西德政府對香港貿易採取自由

政策。

# 烏兒欲作無崇乘客

## 匿藏飛機引擎內

### 飛曼谷客機受阻

【本報訊】為了一隻烏兒匿藏於引擎槽，使原定前晚九時三十分飛往曼谷的民航機延至昨晨才得起飛。乘搭該班機的二十名乘客，前晚都往酒店住宿一宵，待修理完畢，昨天才能離港。

# 香港歡迎德國產品

利氏在招待會席上發表之演詞如下：「本人承貴國政府之邀參加，感到十分榮幸。

香港在政府代表團中，新的一面，香港參加國際展覽會，法蘭福克貿易展覽會之會場規模宏大，對香港貿易之影響，香港陳列館之展覽部份已獲有一個目前暫停...

# 香港陳列館生意興隆

法蘭福克展覽會之秋季展覽會，香港陳列館之「生意興隆」，據...

全部截至目前為止，該館陳列館之展覽部份已有七十五家廠商參加，其中四百個攤位，得到

又訊：法蘭福克貿易展覽會之主辦人員致賀，與香港商人所得之合作及友好待遇，使人永誌不忘。

余現欲趁此機會向各位報告：香港對兩地貿易，此情形令人滿意。在過去三年間，香港人用於德國貨品之價值，九〇、〇〇〇、〇〇〇馬克，而香港德國之貨品僅二〇、〇〇〇、〇〇〇馬克。

吾人歡迎德國之產品，已見於一般貿易數字所顯示。

# 任劍輝白雪仙 暢遊東京後返港

## 會參觀精工表廠

【本報訊】粵劇紅伶任劍輝、白雪仙在東京拍片，曾赴精工表廠參觀。

又訊：任劍輝、白雪仙在東京時，會參觀日本最大之精工表廠，由該廠負責人引導參觀各部門，作為該廠嘉賓。對精工表廠規模之宏大，設備之現代化，所製表之遠銷世界各地，更感興趣。並紛紛要求簽名留念。

該兩位紅伶於下機後，會被數百影迷包圍，一時頗為擠擁。

圖為任白二人，以留紀念。圖為任白在日本參觀精工表廠情形。

# 年僅十四歲學生 電梯內拔刀強劫一婦人

## 被捕後揭發另一竊案 法官判處四答籐

【本報訊】一個十四歲男學生，昨在電梯內持刀向一婦人劫財，並另犯一宗爆竊罪，昨日被法官判答四籐。

該案於上週六，被告亦認罪，但是待感化官報告，昨日宣判。

被告人姓趙，住皇冠大廈，被控稿建築學生，住本月十八日，在馬頭圍道向吳文秋身上搶取綠豆水筆一枝，（乙）本月二十日，值二十元；以及在本月二十日，一把，向該婦

在電梯內，屬有犯法武器小刀一把，在劫掠時被押下，被告女婦人在電梯內劫得新蒲崗皇冠大廈三〇號，本月廿一日下午四時三十分，鑽石山道附近劫一名婦人在電梯內被劫，二元五角。

搜索被告時，發現被告並有其他劫案，被告曾任六十多元，現被被告，揭發乙宗劫案，警員在聯和大廈梯上，被告乃被捕。

# 中東考察團 定期出發

## 會員大會下月舉行

【本報訊】中華廠商聯合會昨宣佈：該會「中東工商業考察團」定十月初出發。本年度會員大會定下月廿七日下午三時，在大會堂音樂廳舉行。

據悉，該中東考察團籌備事項，已加緊進行，並函告所屬會員廠商迅速派員參加，限下月五日前報名，以便辦理手續。本年度廠商會會員大會，祇屬週年例會性質，會當任期明年始告期滿。

又該會定下月二日下午五時半在聯誼室舉行會董會第十五次會議，將由各小組主任報告會務。

# 中華雜誌 創刊號出版

由胡秋原主辦之中華雜誌業已出版，內容有胡秋原之「歷史學及其方法論」，鄭學稼之「論研究蘇維埃學的必要」，羅剛等

# 商品陳列室開幕 商人採購可一目了然

和記建築材料公司集團屬下之和記建築材料有限公司、和記財務有限公司、茂業有限公司、機製成品有限公司及旗昌洋行有限公司商品陳列室，昨日盛大開幕，使本港企業界、建築師及建築商等獲得極大之貢獻。

該公司建築材料之貢獻，對有興趣之人仕，首次能自睹完整之建築材料和設備，使觀衆能了解其本身對各種材料之選擇而能一目了然。

此次陳列室開幕典禮，由和記集團公司總裁祁德尊上校主持，而陳列室之內部設計，則由夏利文地產公司設計師傅姆斯女士設計。

和記（建築材料）有限公司陳列室昨舉行開幕禮。右起：和記建築材料有限公司總經理韋馬士，集團總裁祁德尊上校，業務經理彭嘉安，與黃天祥握手時攝。

同時陳列有「論中西文化之異同」「經濟與今後教育」、鄧鋼鍇之「亞洲的之前途」、以及「經濟研究和哲學講座論文」，與臺灣有限公司及香港尖沙咀新報攤皆有出售。

# 第五期政府獎券 頭獎接近五十萬

【本報訊】財政司昨宣佈：第五期政府獎券，今晨頭獎彩金已近五十萬元。該獎券每張二元，今日仍在馬會各辦事處及街坊，馬會各辦事處照常發售，為方便市民起見，此等辦事處在明天下午截止出售。廣播銀行各分行昨日共售出獎券一三七、五〇〇張。至目前為止，已售出獎券一百二十三萬四千五百張。獎券將於後日（公衆假期）會馬會開彩。

# 黃華記建新型唐樓 將可入伙購者踴躍

黃華記建築公司發言人稱：該公司在東頭村，甲利街五十六號的新型五層唐樓，及觀水埗欽州街卅一號A至卅三號的新型十層唐樓，即將可以入伙。據稱：東利街五十六號，近士丹頓街轉角，三面單邊的新型五層唐樓，有九九九年期，地下估地建千

式有數十餘呎，分為四個舖位，二樓至五樓各層仍有九百餘呎，二及三樓為北環地舖辦事商業樓與寫字之用，均已建築完成。均可。

至於九龍深水埗欽州街卅一號A至卅三號的新型唐樓十層，每層四面單邊，因設計新穎，適合商業及住宅用，有大型舖，所餘無幾，購者踴躍，前往預約購買者甚爲擁擠。洽詢處：電話：六六二四五五，八〇九二，或上述各大厦地盤辦事

# 亞細亞火油公司 慳油車賽昨頒獎

【本報訊】亞細亞火油公司主辦的慳油汽車比賽，昨中午六時半，在該公司會議室舉行頒獎禮，由總經理鎮安主持。

汽車會杯：鄭觀昌。

是項比賽共分六組進行，論車輛的馬力分組，是項比賽由香港汽車會協助辦理。得獎者除得銀杯外，並各獲蜆殼牌新油一百五十加侖。

第一級（一千四百匹馬力以上）：施鍍率；第二級（一千五百至二千匹馬力）鄭智淵；第三級（一千五百至二千匹馬力）西德汽車人；第四級（二千至三千匹馬力）（譚容）；第五級（三千四百匹馬力以上）古時潔。

亞細亞杯：P、G。

蜆殼火油公司主辦汽車慳油比賽昨頒獎，由該公司總經理賴鎮安（右）頒發銀杯與冠軍P．G梁奕。

# 香港仔大賣平猪肉

## 街市內肉檯聯合降價 與新設肉食公司鬥法

【本報訊】香港仔街市的十幾猪肉檔，爲了應付區內一家新張的肉食公司，昨日聯合把猪肉市價降低，由此，香港仔區的居民卻吃到平猪肉，大快朵頤。市區的居民，也有趕往香港仔買猪肉者。

觸發猪肉商劃價競爭的原因是：一個原來在鴨脷洲開猪肉店的老闆，最近在香港仔開設一間肉食公司，新開張的肉食公司，以減價爲招徠，因此引起其他肉檔不滿，而且恐怕生意受影響，於是便聯合商討，結果想出一個辦法，凡資本較大的肉店出資一萬元，小本經營的店號也出資千元，作爲聯合大減價猪肉酬本的價數字，并決定在那間新開的肉食公司開張前夕，開始減價實行競爭。

該肉食公司昨日開張，門前貼滿了招紙，聲明價目，而市場方面，則搭起花牌，宣佈香港仔街市五十周年紀念，亦有五顏六色的價目，由於彼此減價，附近居民皆想一嘗平猪肉，爭相購買，照昨日所見，市場肉檯的生意很興旺，肉食公司的生意亦很好。昨天是鬥平的第一天，以後繼續下去，情形如何？那就很難說。

這件鬥大減價的消息傳到市區後，竟然有些人搭車往香港仔買平猪肉。究竟猪肉平到如何程度？以肉食公司門前所貼的價目招紙，確是很便宜。

價目如下：下肉每斤六毫，赤肉每斤三元六毫，大油每斤六毫，猪手每隻六毫，排骨每斤兩元，赤排每斤三元六角，猪脷每個六毫，肥肉頭每斤四毫，上肉每斤二元四角。

街市方面的價格，則是上肉二元二角，此次鬥減價，該處居民得益不少，以上肉爲例，普通價格每斤是三元二角，現在減爲二元二角，便宜了三分之一有多。

# 人事登記九龍分處 週末裝修暫停辦公

【本報訊】九龍柯士甸路十七號樂宮大廈國際大廈人事登記處九龍分處，將於後日停止辦公，以便進行粉飾工作。

在粉飾期間，如有緊急申請，始可向油麻地公園附近銅鑼灣裁判司署大廈人事登記處香港分處辦理。九龍居民擬申請重行登記及補領遺失之身份證者，希暫緩申請。

余炳勳對會議主持者之邀請，欲在香港之人士，均於世界各國似將推施行貿易限制之際，香港得與如此偉大之貿易國家締結盟友，無異呼吸使人愉快。此種愉快情形，致使

德國現已為貿易自由之國家，目前不獨對本港產品，且倫入香人之產品。

圖為任白在日本參觀精工表廠情形。

居家旅行 有備無患

驅風救急 百發百中

老牌良藥

新出品 扁形樽「特三號」上市

各藥店有售

總代理：克馬洋行



姻世友宗鄉

先嚴 敏軒府君 三虞之辰於昨日（廿八日）舉行家奠辱承

誼親臨弔唁 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

棘人 簡植 然 燾 煊 炘 東

植 鎏 鋈 球 時 濱

孫 永 興 祥 楨 根 德

永 光 成 福 棠

泣叩

# 老翁藏大量毒品 可供五萬次吸食 高庭判入獄七年

【本報訊】自稱為職業的六十一歲老翁馬永源，昨在高院刑庭，因藏有可供五萬次吸食的毒品，被判入獄七年。

被告馬永源，據稱職業是小販者，住官塘從誠大廈「U」座四一八號五樓。被控於七月八日，非法藏有毒品海洛英兩磅一安士，馬啡六磅，另十四點二公分海洛英。被告不認罪，無律師代表。

案由經理高級檢控官馮忠義華搖，高等偷級察官，法庭通選得四男三女的陪審員協助審。

警方人員於七月八日上午，在深水埗福榮街六十八號附近埋伏，十二時五十分左右，見被告手提紙袋行近，即截止搜查，搜出了毒品，便將被告拘捕。

被告昨在高院刑庭不認罪，上午全案已審竣，法官於下午三時再開庭引導陪審員判案，至三時廿五分，陪審員退庭商討十分鐘後，一致裁定被告罪名成立。

被告求官輕判時表示：家有妻子女待他負責教養，求官從輕發落。法官判案時指出：販運和利用無知婦孺及年老者做帶貨，為了遏製此種罪案發生，應嚴判犯者。本案被告藏有毒品價值達二萬六千元，可供五萬次吸食，被告本人於一九五一年至六一年，曾先後犯過藏毒、吸毒等罪案共七次，判被告入獄七年。

## 為東華三院籌善款 紅伶義唱節目豐富 包括粵曲平劇歐西歌曲

【本報訊】東華三院丙午年總理，為籌建新廣華醫院第六期工程暨港九中小學校舍，定下月十一日下午八時，在麗的映聲電視台聯合，舉行第二次紅伶義唱大會，同時由香港電台廣播，港九紅伶新馬師曾、吳君麗、陳好逑、南紅、黃小慧等，熱烈響應，參加義唱。

三院此次舉辦義唱，各紅伶將歌唱名曲十餘闋，並由名作曲家撰譜新曲，以饗歌迷耳福；新馬師曾與各紅伶合唱外，並獨唱名曲多闋，其獨唱名曲中，有平劇名曲、歐西名曲，可謂集曲藝之大全。

三院主席曾正、首總理何世柱、林鶴振、孫秉樞、總理劉紹源、錢瑞霖、沈炳權、江可伯、鄺烈科、冼佩昭、鄒宗蔚、車家騏、胡忠、劉光爾乾麟、李原富、忠其因、鍾博滿、凌達鑑、周炳桃、大會義唱籌備張建勵等，連日來分訪各界傳媒領袖，總義為大衆請命，籲請慷慨解囊，并擬於下週在港九各區設點唱站，代收捐款，拜候各界人士，捐款點唱。

## 港九文理預科夜校 港大倫大入學試 文理各科俱齊備

據文理預科夜校發表稱：該校分在港九兩地開設，前年六月創辦於九龍，去年在香港銅鑼灣文理書院內設分校。

據稱：該校開始的科目，專為港大及倫大入學考試初級文理各科，應有盡有。

修習科目由專門人員集中處理，並劃定全年進度，務求充分利用時間以完成考試課程。其特點為：㈠各科編印講義，免費發給，以適應考試需要。㈡注重測驗制度，以訓練應付考試經驗。

(A)英文及數學，更從基礎作中著意學生的程度，予以個別指導；如學生認為有需要時，將推行導修制，對學生個別指導，不另收費。

該校授課的講師，都是曾在港大經專門訓練的文理學士，且多持有理學科特級學位，或教育文憑。他們對入學試需求，具豐富經驗，且積有數年講授經驗，故能予學生最有效的輔導。

該校辦理認真，設有生物實驗室，供給化學、物理、生物實驗之用，經港大及倫大認為滿意，准許作高級理科實驗考試之用。港大理學士任實驗室主任，由學生名額所限，實驗所需之藥品，及生物學所用之各種植物，亦充分供給。學生實習，每組在一年內約有四次實驗方式，每次在三小時以上。

文科方面，據稱：除在上課時的講授外，更編印精要的講義，指導學生溫習，此外…歷年的入學試，各生自修。

該校今年進入第三學年，過去兩年來曾在該校就讀的學生不下千餘人，本年在該校註冊學生，現已超過千人。

該校指出：本年有幾項新措施：㈠一律半費優待，凡去年在該校就讀並通過港大入學試有科目及格者，一律半費優待；㈡為適應港大明年取錄新生，將增設中文、經濟、及高級中文學科；㈢設立倫大普通文科及倫大高級文科，以利各生自修。

## 大地旅運社主辦 秋季日本遊覽團 下月廿一日出發

本港大地旅運社發表稱：該社組辦的秋季日本遊覽團，定下月廿一日出發，歷時兩星期，遊覽各地風光，參觀博覽，並參觀工廠。該社在中環萬宜大廈二樓一二四室，電話三三〇四三、三三三六〇。據稱：該社首創辦國際觀光以來，由於旅行安排周到，得各界好評，該社經理李少女士，前往日本接洽，…以及國際航空公司之協助，…名額有限，參加從速。

## 聖維德書院 加強課外活動

聖維德書院，教務主任兼文學院院長…聘前港足球教練任體育主任，及籃球隊教練，…該院課外活動，其他各科均由澳洲、美國、英國大學理學士擔任。

## 廣州市師校校友 籌組校友會 選出負責人

【本報訊】廣州市立師範學校僑港校友，月前會同召開聚餐，籌組校友會，並即席推選出會長鍾伯明、副會長汪玉亭、梁省德、吳理聚、黃蓮鎰、黃延齡等多人。並推選籌備向當局申請註冊，進行校友會一切事宜，昨在英京開會…，其選舉結果錄下：理事長黃潔鎰、副理事長梁鑑崑、何滿倫、秘書長…，陳紹清、財務…，理事…等。

## 顏玉瑩雙喜宴客

【本報訊】北角街坊福利會理事長、香港童子軍總監、白花油藥廠創辦人顏玉瑩，昨為慶祝白花油藥廠廿七週年紀念及其令郎…新婚，於前晚八時在月宮酒樓舉行歡宴，到有官紳名流，各界…。

## 宗教教育家何錦霞 在美深造完成返港

宗教教育家何錦霞女士，將於下月一日乘國泰航空公司班機返港。何女士於兩年前赴美國深造，曾在西南神道學院及北德薩斯州立大學研究院先後畢業，又在芝加哥大學研究教育行政，現在已完成學業，並動身回港，途經紐約、三藩市、檀香山、東京及台灣，待埠停留數天。

## 遠東航校 設新班招生

遠東航空學校現正招收新班學生，該校…畢業學生…政府空軍…各航空公司服務…。

## 輔警樂隊 明日舉行 音樂演奏

【本報訊】輔助警察樂隊，將於明日上午十一時半在大會堂演奏，由…指揮演出，…樂迷可往欣賞。

## 格蘭威士忌廠惠康公司 聯合宴經銷商

格蘭威士忌廠及本港代理惠康有限公司，昨在大酒店歡宴本港各位格蘭威士忌經銷商，圖為格蘭威士忌廠董事長格拔斯在晚宴席上致辭時情形與惠康有限公司總經理高來。

## 九龍西區扶輪社計劃 捐贈醫院船與杜賓醫生 加強對貧病人服務

【本報訊】九龍西區扶輪社主席黎時煖，昨在皇宮酒樓舉行的午餐例會上宣佈，該會計劃在本年內捐贈一艘價值港幣八萬元設備的醫院船給杜賓醫生，該船內裝有X光檢驗室、牙科室、藥劑及儲存室、候診室等。建築完成後，將贈給杜賓博士之「友愛」號醫院船。總社長黎氏稱：該船將由國際扶輪社資助，前來主持下水禮。他說：目前海上的居民已受到援助的醫藥救濟，而該「友愛」號醫院船，平均每日前往籍病人前往求診，每名病人只收五角診費，而該社總共有三百病人左右。

出席例會的有該社長黎時煖、黃永霖、司徒惠仁、鄧啓、黃伯岸、張宇璇、簡獎宗、謝錫奎、邱德根、李純之等。

## 巴西電影製片家 來港進行拍新片

【本報訊】巴西電影製片家一行數人，昨(廿八)日乘泛美公司班機由東京抵港。

## 太平船務經理 昨飛星洲視察 並指導當地業務發展

太平洋行船務部總經理哈智路，昨(廿八)日，乘國泰公司班機，飛赴星洲，視察當地分行業務，並對該處業務發展有所指示。

圖為太平洋行船務部總經理哈智路。

## 義大利郵船 波拉天奴航來港 明日可抵埗落載月底開台韓日 維多利亞九月廿六到廿八回歐

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船波拉天奴號(PALATINO)由歐洲開來，經新加坡前來香港，按航程，明(三十)日可抵本埠。該輪在港停留一日後，將啓程往台灣、日本。另輪維多利亞號(VICTORIA)亦由歐洲開出，經新加坡航行來香港，計程將於九月廿六日到達本埠。該輪在港停留兩日，預定九月廿八日離港，開往歐洲。

## 渣華公司歐亞航線 馬德遜來號貨輪 明日可抵港卸貨卅一日開往日本 適吉號九月七日到埠翌日返歐洲

【本報訊】渣華輪船公司旗下歐亞航線貨輪馬德遜來號(MADISON LLOYD)由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明(三十)日抵本埠。該輪在港停留一日，放卸由歐洲運來的貨物，至卅一日離港，駛往日本。另線適吉號貨輪(SCHIEKERK)則由日本回航，將於九月七日可能航抵香港。該輪在港停留一日，翌(八)日離港，經新加坡航赴歐洲。

## 交通版

## 加鋁經理 赴美度假

加鋁亞洲有限公司香港、南韓、台灣、菲律賓區經理陳伯亮，於昨(廿八)日偕夫人乘荷蘭航空公司客輪(OROSAY)赴美，期間將與美國及加拿大鋁業總公司接洽，並度假三月。

## 環球航空公司 添購客機十二架 全屬新型噴射式

【本報訊】環球航空公司頃訂購波音噴射客機十二架，價值六千九百萬美元。該公司董事長狄克稱：「環球」現時正訂購價值一億六千萬美元之噴射客機，以供美國內航行，及零件，預定在未來兩年內交貨。最近之訂單包括七二七—一三一B式四十二架，七〇七—三三一B式洲際流星噴射客機一架。

## 澳洲蠻巴美女皇后 嘉花利那小姐抵港 留港五日參觀時裝研究設計

澳洲本屆蠻巴美女皇后嘉花利那小姐，昨(廿八)晚乘澳洲航空公司V式噴射機抵港，作為期五天的觀光。嘉巴乃澳洲十八大人稱為快樂之意，每年在澳洲舉行競選美女皇后，今年嘉花利那小姐當選，獲得三星期免費遊覽香港及日本。嘉小姐係一位金髮女郎，愛好裁剪，在香港將參觀各大時裝商店，及研究時裝女裝之設計。

## 本港化驗師陳潤樞 奉派前往英國深造

【本報訊】香港病理檢驗所化驗師陳潤樞，已獲本港政府選派赴英國作為期一年之深造，將於廿七日在機場送行者有：…、…、何與江、陳潤…。

## 截信時間

今(廿九日)(星期四) 空郵

馬來亞、北婆羅洲：信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓：信件正午 包裹上午十一時
以色列、法國、泰國：信件下午一時 包裹正午
丹麥、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、義大利、瑞典、德國：信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、中南北美洲、日本：信件下午五時 包裹下午四時

明(三十日)(星期五) 空郵

沖繩島：信件上午十一時
砂撈越、北婆羅洲：信件下午五時 包裹下午四時
東埔寨、越南：信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國：信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭：信件下午六時 包裹下午五時
丹麥、瑞典：平郵

## 今日來往班機

**到港班機** (星期四)

| (公司) | (由何處來) | (抵港時間) |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午五時三刻 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時三刻 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午五時一刻 |
| 英航 | 雪梨達爾文 | 下午九時廿五分 |
| 英航 | 東京 | 下午九時卅五分 |
| 國泰 | 星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午七時一刻 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午九時五十分 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時一刻 |
| 民航 | 漢城東京台北 | 下午八時卅五分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午四時 |
| 法航 | 東京 | 下午三時一刻 |
| 英航 | 東京 | 下午一時廿五分 |
| 日航 | 印尼星洲 | 下午三時一刻 |
| 日航 | 東京台北 | 下午四時卅分 |
| 日航 | 東京 | 下午五時四十分 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午一時卅分 |
| 一航 | 馬尼剌 | 上午十時四十分 |
| 一航 | 曼谷 | 下午五時卅分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時一刻 |

**離港班機**

| (公司) | (往何處去) | (開港時間) |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午六時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午六時一刻 |
| 英航 | 印度倫敦 | 下午十時卅分 |
| 國泰 | 台北沖繩大阪 | 上午十時 |
| 國泰 | 婆羅洲 | 下午一時一刻 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午三時一刻 |
| 澳航 | 馬尼剌雪梨 | 下午十時 |
| 德航 | 東京 | 下午四時三刻 |
| 民航 | 台北大阪 | 上午十一時 |
| 民航 | 曼谷 | 下午九時卅分 |
| 法航 | 越泰印度巴黎 | 下午四時一刻 |
| 荷航 | 泰印巴羅馬 | 下午二時一刻 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時一刻 |
| 日航 | 東京 | 下午四時十分 |
| 日航 | 曼谷印度倫敦 | 下午六時卅分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午十一時廿五分 |
| 泰航 | 台北東京 | 下午六時一刻 |
| 印尼 | 曼谷星洲印尼 | 上午十時十分 |
| 印航 | 曼谷印度倫敦 | 下午五時五十五分 |

## 明日來往班機

**到港班機** (星期五)

| (公司) | (由何處來) | (抵港時間) |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時一刻 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時三刻 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午二時 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午九時 |
| 國泰 | 星洲馬來曼谷 | 下午五時五分 |
| 國泰 | 西貢金邊 | 下午五時四十分 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午十一時廿五分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時 |
| 澳航 | 雪梨馬尼剌 | 下午七時廿五分 |
| 民航 | 曼谷 | 下午一時四十分 |
| 日航 | 東京 | 下午一時卅分 |
| 印航 | 倫敦印度曼谷 | 下午七時一刻 |
| 菲航 | 美國馬尼剌 | 中午十二時卅分 |
| 泰航 | 東京台北 | 下午二時五分 |
| 泰航 | 吉隆坡曼谷 | 下午九時 |
| 馬航 | 新加坡吉隆坡 | 下午三時十分 |
| 阿航 | 開羅印度曼谷 | 下午六時廿五分 |
| 印尼 | 印尼馬尼剌 | 上午十一時卅五分 |

**離港班機**

| (公司) | (往何處去) | (開出時間) |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午六時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 東京 | 上午十時 |
| 英航 | 仰光印度倫敦 | 下午四時 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午六時一刻 |
| 國泰 | 金邊西貢 | 上午九時 |
| 國泰 | 曼谷星洲印尼 | 下午三時五十分 |
| 國泰 | 台北大阪 | 下午五時三刻 |
| 國泰 | 馬尼剌 | 下午六時廿分 |
| 德航 | 曼谷印度德國 | 下午四時三刻 |
| 澳航 | 東京 | 下午八時十分 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午二時 |
| 民航 | 台北沖繩東京漢城 | 下午二時三刻 |
| 日航 | 台北東京 | 上午十一時 |
| 日航 | 曼谷星洲印尼 | 下午二時卅分 |
| 印航 | 東京 | 下午八時 |
| 菲航 | 馬尼剌 | 下午二時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時廿十分 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午三時 |
| 阿航 | 東京 | 下午七時十分 |
| 印尼 | 東京 | 中午十二時廿五分 |

## 廣九車時刻

英段客車

| 九龍開 到羅湖 | 九龍開 到羅湖 | 羅湖開 到九龍 | 羅湖開 到九龍 |
|---|---|---|---|
| 06:10—07:10 | 14:55—15:55 | 06:20—07:22 | 14:29—15:33 |
| 06:40—07:43 | 15:45—16:46 | 06:50—07:54 | 15:34—16:38 |
| 07:38—08:46 | 16:50—17:53 | 07:22—08:25 | 16:25—17:28 |
| 08:40—09:43 | 17:40—18:40 | 07:56—08:56 | 17:13—18:17 |
| 09:25—90:29 | 18:25—19:26 | 09:03—10:06 | 18:01—19:20 |
| 10:30—11:34 | 19:12—20:13 | 10:08—11:11 | 19:04—20:06 |
| 11:40—12:40 | 20:20—21:20 | 11:13—12:17 | 19:52—20:57 |
| 12:45—13:45 | 22:00—22:57 | 12:19—14:23 | 08:59—21:52 |
| 13:50—14:50 | 22:45—23:42 | 13:24—14:28 | |

## 出口輪船預告

| (船名) | (船類) | (西名) | (往何埠) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|---|
| 大霧花 | 貨船 | TARIFA | 日本 | 三十 | 多利順 |
| 愛頭師 | 貨船 | ELPENOR | 上海 | 三十 | 太古 |
| 日本 | 貨船 | NIPPON | 歐洲 | 三十 | 太平 |
| 日本怡美利 | 貨船 | DONEVERETT | 沖繩釜山日本 | 三十 | 福來 |
| 東雄 | 貨船 | EASTERN ROVER | 星洲非洲 | 三十 | 怡和 |
| 夏利睦 | 貨船 | HERMOD | 山打根 | 三十 | 多利順 |
| 碧干些亞 | 貨船 | BRECONSHIRE | 歐洲 | 三十 | 怡和 |
| 柯士曼娜 | 貨船 | PRES. OSMENA | 日本美國 | 三十 | 美郵 |
| 士打順達 | 貨船 | STR SOENDA | 西非洲 | 三十 | 渣華 |
| 丹特 | 貨船 | M. M. DANT | 美國 | 卅一 | 怡和 |
| 羅拔馬士基 | 貨船 | ROBERT MSK | 星洲印尼 | 卅一 | 捷成 |
| 馬德遜來 | 貨船 | MADISON LLOYD | 日本 | 卅一 | 渣華 |
| 馬龍 | 貨船 | MARON | 婆羅洲馬尼剌 | 卅一 | 太平 |
| 健龍丸 | 貨船 | HENRYU MARU | 西貢曼谷 | 卅一 | 日郵 |
| 杜瑪 | 貨船 | DUMARA | 非洲 | 卅一 | 怡和 |
| 奉天 | 貨船 | FENGTIEN | 日本 | 卅一 | 太古 |
| 興立 | 貨船 | HENRIK | 山打根 | 卅一 | 多利順 |
| 拿推 | 貨船 | RAJAH | 日本 | 卅一 | 鐵行 |
| 宮島丸 | 貨船 | MIYAJIMA MARU | 山打根星洲 | 卅一 | 巴拉多 |
| 安諾遊 | 貨船 | ANTENOR | 歐洲 | 卅一 | 太古 |
| 東月 | 貨船 | EASTERN MOON | 日本 | 卅一 | 怡和 |
| 波拉天奴 | 貨船 | PALATINO | 台灣日星歐 | 卅一 | 天祥 |
| 水星丸 | 貨船 | SUISEI MARU | 紐西蘭 | 九月一日 | 大阪 |
| 美陀 | 貨船 | MENTOR | 美洲 | 一日 | 太古 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 日本 | 一日 | 渣華 |
| 羅西威利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美洲 | 一日 | 多利順 |
| 海利 | 貨船 | HAILEE | 日本 | 一日 | 多利順 |
| 利芬士泰 | 貨船 | RAVENSTEIN | 歐洲 | 一日 | 捷成 |
| 士打麥加輕 | 貨船 | STR. MAGELHAEN | 日本 | 一日 | 渣華 |
| 京都丸 | 貨船 | KYOTO MARU | 日本 | 二日 | 日郵 |
| 靈那碧瑛 | 貨船 | RAGNA BAKKE | 星洲西澳洲 | 二日 | 鐵行 |
| 長沙 | 客船 | CHANGSHA | 澳洲 | 二日 | 太古 |
| 四川 | 貨船 | SZECHUEN | 基隆 | 二日 | 太古 |
| 萬大利 | 貨船 | MANDALAY | 日本 | 二日 | 太平 |
| 長浦丸 | 貨船 | NAGAURA MARU | 星洲非洲 | 三日 | 巴拉多 |
| 多杜加士 | 貨船 | TORTUGAS | 日本美國 | 三日 | 多利順 |
| 莎莉馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 三日 | 捷成 |
| 國泰 | 客船 | CATHAY | 歐洲 | 三日 | 鐵行 |
| 漢諾威 | 貨船 | HANNOVER | 日本 | 三日 | 捷成 |
| 札幌丸 | 貨船 | SAPPORD MARU | 日本 | 四日 | 日郵 |
| 寶桑安加 | 貨船 | BUSUANGA | 日本 | 四日 | 寶隆 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 馬尼剌 | 四日 | 總統 |
| 唐馬士馬士基 | 貨船 | THOMAS MSK | 美國 | 四日 | 捷成 |
| 士打可倫坡 | 貨船 | STR. COLOMBO | 日本 | 四日 | 渣華 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 日本 | 五日 | 多利順 |
| 利芬士泰 | 貨船 | REIFENSTEIN | 日本 | 五日 | 捷成 |
| 嘉利寶 | 貨船 | GARRY BANK | 日本 | 五日 | 鐵行 |
| 昌島丸 | 貨船 | MASASHIMA MARU | 美國 | 五日 | 巴拉多 |
| 靈那碧瑛 | 貨船 | RAGNA BAKKE | 星洲西澳洲 | 五日 | 鐵行 |
| 美利 | 貨船 | MAORI | 西貢歐洲 | 五日 | 法郵 |
| 芬途 | 貨船 | FERNSIDE | 美國 | 五日 | 多利順 |
| 拿推 | 貨船 | RAJAH | 日本 | 五日 | 鐵行 |
| 加拿拿 | 貨船 | CANARA | 日本 | 五日 | 鐵行 |
| 唐士堡 | 貨船 | TONSBERG | 日本 | 五日 | 多利順 |
| 明鋒 | 貨船 | PIONEER MING | 美國 | 五日 | 美輪 |
| 熱田丸 | 貨船 | ATSUTA MARU | 星洲黑海岸 | 五日 | 日郵 |
| 奧莎達 | 貨船 | OZARDA | 星洲非洲 | 六日 | 鐵行 |
| 大維達 | 貨船 | TRAVIATA | 美國 | 六日 | 多利順 |
| 力高蓮馬士基 | 貨船 | NICOLINE MSK | 日本 | 六日 | 捷成 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 歐洲 | 六日 | 太古 |
| 東英 | 貨船 | EASTERN SAGA | 星洲非洲 | 六日 | 怡和 |
| 印度郵 | 貨船 | INDIA MAIL | 美國 | 七日 | 福來 |
| 福利 | 貨船 | VENTURA FELIZ | 星洲非洲 | 七日 | 巴拉多 |
| 菲律賓郵 | 貨船 | PHILIPPINE MAIL | 美洲 | 七日 | 福來 |
| 海德 | 貨船 | HALLDIS | 星洲非洲 | 七日 | 多利順 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 沖繩日本美國 | 七日 | 美輪 |
| 馬尼剌丸 | 貨船 | MANILA MARU | 星洲黑海岸 | 七日 | 日郵 |
| 旭丸 | 貨船 | ASAHI MARU | 西貢曼谷 | 七日 | 太平 |
| 邊那第 | 貨船 | BENARTY | 高雄 | 七日 | 邊行 |
| 來利碧琪 | 貨船 | LLOYD BAKKE | 星洲西澳 | 七日 | 鐵行 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 日本 | 八日 | 怡和 |
| 萬新 | 貨船 | MAURICIEN | 日本 | 八日 | 法郵 |
| 隅田丸 | 貨船 | SUMIDA MARU | 星洲歐洲 | 八日 | 日郵 |
| 印度郵 | 貨船 | INDIA MAIL | 美國 | 八日 | 福來 |
| 快富 | 貨船 | FRANKFURT | 歐洲 | 八日 | 捷成 |
| 菲律賓熊 | 貨船 | PHILIPPINE BEAR | 馬尼剌 | 八日 | 美輪 |
| 辰春丸 | 貨船 | TATSUHARU MARU | 星洲非洲 | 八日 | 巴拉多 |
| 施吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 大加士 | 貨船 | TAGUS | 歐洲 | 八日 | 多利順 |
| 漢堡丸 | 貨船 | HAMBURG MARU | 星洲非洲 | 八日 | 大阪 |
| 高雲地城 | 貨船 | C. COVENTRY | 歐洲 | 八日 | 鐵行 |
| 飛鷹 | 貨船 | FLYING EAGLE | 台灣日美 | 九日 | 和捷 |
| 寮國 | 客船 | LAOS | 日本 | 九日 | 法郵 |
| 長島丸 | 貨船 | NAGASHIMA MARU | 曼谷 | 九日 | 巴拉多 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 歐洲 | 九日 | 大阪 |
| 赤倉山丸 | 貨船 | AKAKURASAN MARU | 星洲非洲 | 九日 | 香港東方 |

## 入口輪船預告

| (船名) | (船類) | (西名) | (何埠來) | (日期) | (公司) |
|---|---|---|---|---|---|
| 丹特 | 貨船 | M. M. DANT | 沖繩島 | 三十 | 怡和 |
| 羅拔馬士基 | 貨船 | ROBERT MSK | 日本 | 三十 | 捷成 |
| 馬德遜來 | 貨船 | MADISON LLOYD | 歐洲 | 三十 | 渣華 |
| 健龍丸 | 貨船 | HENRYU MARU | 日本 | 三十 | 日郵 |
| 宮島丸 | 貨船 | MIYAJIMA MARU | 日本 | 三十 | 巴拉多 |
| 曼陀 | 貨船 | MENTOR | 馬尼剌 | 三十 | 太古 |
| 芝保大士 | 貨船 | TJIBODAS | 非洲星洲 | 三十 | 渣華 |
| 波拉天奴 | 貨船 | PALATINO | 歐洲 | 三十 | 天祥 |
| 靈那碧瑛 | 貨船 | RAGNA BAKKE | 澳洲 | 卅一 | 鐵行 |
| 國泰 | 客船 | CATHAY | 日本 | 卅一 | 鐵行 |
| 拿推 | 貨船 | RAJAH | 非洲星洲 | 卅一 | 鐵行 |
| 水星丸 | 貨船 | SUISEI MARU | 日本 | 卅一 | 大阪 |
| 羅西威利 | 貨船 | ROSEVILLE | 美國 | 卅一 | 多利順 |
| 利芬士泰 | 貨船 | RAVENSTEIN | 日本 | 卅一 | 捷成 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 卅一 | 太古 |
| 海利 | 貨船 | HAILEE | 新加坡 | 卅一 | 多利順 |
| 京都丸 | 貨船 | KYOTO MARU | 新加坡 | 九月一日 | 日郵 |
| 萬大利 | 貨船 | MANDALAY | 歐洲 | 一日 | 太平 |
| 長浦丸 | 貨船 | NAGAURA MARU | 日本 | 二日 | 巴拉多 |
| 多杜加士 | 貨船 | TORTUGAS | 美歐非星 | 二日 | 多利順 |
| 莎莉馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 二日 | 捷成 |
| 漢諾威 | 貨船 | HANNOVER | 歐洲 | 二日 | 捷成 |
| 士打可倫坡 | 貨船 | STR. OCLOMBO | 非洲 | 二日 | 渣華 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 歐洲 | 三日 | 太古 |
| 美利 | 貨船 | MAORI | 日本 | 三日 | 法郵 |
| 靈那碧瑛 | 貨船 | RAGNA BAKKE | 澳洲 | 三日 | 鐵行 |
| 寶桑安加 | 貨船 | BUSUANGA | 歐洲 | 三日 | 寶隆 |
| 札幌丸 | 貨船 | SAPPORD MARU | 新加坡 | 三日 | 日郵 |
| 唐馬士馬士基 | 貨船 | THOMAS MSK | 美國 | 三日 | 捷成 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 非洲 | 四日 | 多利順 |
| 利芬士泰 | 貨船 | REIFENSTEIN | 歐洲 | 四日 | 捷成 |
| 嘉利寶 | 貨船 | GARRY BANK | 非洲 | 四日 | 鐵行 |
| 昌島丸 | 貨船 | MASASHIMA MARU | 日本 | 四日 | 巴拉多 |
| 芬途 | 貨船 | FERNSIDE | 美國 | 四日 | 多利順 |
| 加拿拿 | 貨船 | CANARA | 非洲星洲 | 四日 | 鐵行 |
| 明鋒 | 貨船 | PIONEER MING | 美國 | 四日 | 美輪 |
| 熱田丸 | 貨船 | ATSUTA MARU | 日本 | 四日 | 日郵 |
| 安慶 | 貨船 | ANKING | 澳洲 | 四日 | 太古 |
| 羅斯福總統 | 客船 | PRES. ROOSEVELT | 美國 | 四日 | 總統 |
| 奧莎達 | 貨船 | OZARDA | 日本 | 四日 | 鐵行 |
| 高雲地 | 貨船 | C. COVENTRY | 歐洲 | 四日 | 鐵行 |
| 隅田丸 | 貨船 | SUMIDA MARU | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 大維達 | 比船 | TRAVIATA | 美歐非星 | 五日 | 多利順 |
| 拿推 | 貨船 | RAJAH | 非洲星洲 | 五日 | 鐵行 |
| 力高蓮馬士基 | 貨船 | NICOLINE MSK | 美國 | 五日 | 捷成 |
| 東英 | 貨船 | EASTERN SAGA | 日本 | 五日 | 怡和 |
| 桂林 | 貨船 | KWEILIN | 西澳洲曼谷 | 五日 | 太古 |
| 印度郵 | 貨船 | INDIA MAIL | 美洲 | 六日 | 福來 |
| 福利 | 貨船 | VENTURA FELIZ | 日本 | 六日 | 巴拉多 |
| 菲律賓郵 | 貨船 | PHILIPPINE MAIL | 美國 | 六日 | 福來 |
| 海德 | 貨船 | HALLDIS | 日本 | 六日 | 多利順 |
| 高麗熊 | 貨船 | KOREA BEAR | 馬尼剌 | 六日 | 美輪 |
| 武將 | 貨船 | KNIGHT TEMPLAR | 紐西蘭 | 六日 | 太古 |
| 旭丸 | 貨船 | ASAHI MARU | 日本 | 六日 | 太平 |
| 邊那第 | 貨船 | BENARTY | 歐洲 | 六日 | 邊行 |
| 馬尼剌丸 | 貨船 | MANILA MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 唐士堡 | 貨船 | TONSBERG | 歐洲 | 六日 | 多利順 |
| 萬新 | 貨船 | MAURICIEN | 歐洲 | 六日 | 法郵 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 日本 | 六日 | 太古 |
| 廣東 | 貨船 | KWANGTUNG | 澳洲 | 七日 | 太古 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 澳洲 | 七日 | 怡和 |
| 快富 | 貨船 | FRANKFURT | 日本 | 七日 | 捷成 |
| 菲律賓熊 | 貨船 | PHILIPPINE EBAR | 美國 | 七日 | 美輪 |
| 辰春丸 | 貨船 | TATSUHARU MARU | 日本 | 七日 | 巴拉多 |
| 施吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 大加士 | 貨船 | TAGUS | 日本 | 七日 | 多利順 |
| 赤倉山丸 | 貨船 | AKAKURASAN MARU | 日本 | 七日 | 香港東方 |
| 漢堡丸 | 貨船 | HAMBURG MARU | 日本 | 七日 | 大阪 |
| 飛鷹 | 貨船 | FLYING EAGLE | 美歐非星 | 八日 | 和捷 |
| 東美 | 貨船 | EASTERN MAID | 非洲星洲 | 八日 | 怡和 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 日本 | 八日 | 大阪 |
| 協泰丸 | 貨船 | KYOTAI MARU | 日本 | 八日 | 香港東方 |
| 士打莫三鼻 | 貨船 | STR. MOZAMBQUE | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 嘉蓮加利 | 貨船 | GLENGARRY | 歐洲 | 八日 | 怡和 |
| 珍施馬士基 | 貨船 | JENS MSK | 非洲 | 八日 | 捷成 |
| 亞卑吉 | 貨船 | ABBEKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 寮國 | 客船 | LAOS | 歐洲 | 九日 | 法郵 |

## 今日出入口輪船

**入口船**

| (船名) | (西名) | (何埠來) | (公司) | (停泊處) | (到埠時間) |
|---|---|---|---|---|---|
| 日本怡美利(貨) | DONEVERETT | 新加坡 | 福來 | A 泊 | 昨 開 |
| 夏利睦(貨) | HERMOD | 日本 | 多利順 | A 三 | 上午九時 |
| 東雄(貨) | EASTERN ROVER | 日本 | 怡和 | A 十二 | 上午七時 |
| 長沙(客) | CHANGSHA | 日本 | 太古 | 九龍倉碼頭四 | 上午十一時 |
| 柯士曼娜(貨) | PRES. OSMENA | 馬尼剌 | 美郵 | A 八 | 上午 |
| 士打馬力加(貨) | STR. MALAKKA | 西非洲 | 渣華 | A 廿一 | 上午 |
| 東月(貨) | EASTERN MOON | 非洲星洲 | 怡和 | A 十一 | 上午七時 |
| 士打麥加輕(貨) | STR. MAGELHAEN | 南美南非星洲 | 渣華 | A 十五 | 上午 |
| 士打順達(貨) | STR SOENDA | 日本 | 渣華 | A 二 | 上午 |
| 日本(貨) | NIPPON | 日本 | 太平 | A 一 | 上午 |

**出口船**

| (船名) | (西名) | (往何埠) | (公司) | (停泊處) | (離埠時間) |
|---|---|---|---|---|---|
| 興生(貨) | HINSANU | 汕頭 | 怡和 | 油麻地 | 上午 |
| 布根維利(貨) | BOUGAINVILLE | 美洲 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 午夜 |

**夏利睦** HERMOD 八月廿九日落貨 三十日開行
往：北婆洲，古晉，詩巫
於仁大廈十九樓 電話三五一三三
**多利順洋行啓**

# 體育

## 歡迎國脚赴台
# 經已安排 豐富節日
## 將舉行慶功晚會

【本報駐台北記者黃仰山航訊】亞洲球迷欣聞榮獲亞洲盃冠軍的中國足球隊球員，下月四日凱旋歸國，現正熱烈籌備慶功大會，並盼望此新決定，不要再更延。

國內朝野人士深望我們的國脚從香港返國一行，接受國人的歡迎和熱烈慶功，並使國內同胞能獲得一個機會，欣賞國脚們神乎其技的技術。

新任足球協會主任委員的我空軍總司令徐煥昇上將，於本月二十七日下午三時，在空軍新生社席間，親自主持歡迎我足球隊球員返國的籌備會議。徐總司令非常熱心，在席上表示竭力將此事辦好，一方面使我們的國脚回國期間，生活得輕鬆愉快，另一方面舉行表演賽時，盡量容納觀衆，務求普遍，使國人大飽眼福。並藉此一良機，掀起國內足球運動的熱潮。

徐主任委員與各委員們商討一番後，預定於下月七日在台北市綜合運動場表演一場，票價分三十元及十五元兩種。

中國隊球員，下月四日返抵國門時，教育部長黃季陸，僑委會委員長高信，中華全國體協理事長楊森，足球委員會主任委員徐煥昇，均將至機場歡迎，並由救總大鵬音樂隊的「鼓女」們，向諸國脚獻花。機場歡迎如儀後，籌備當局已準備了十多輛吉普車，領隊一輛，每兩個隊員一輛，連成一列車隊，自機場直駛入市區接受市民的歡迎。

我足球大軍已決定安置於第一大飯店，這是目前台北市最新最大的觀光酒店之一，全部冷氣裝置，膳食由設於二樓的第一流麥奈館負責包辦。

籌委會將舉行一個盛大的「慶功晚會」，預定是下月七日晚上，地點在「[illegible]」，除了邀請政府有關當局的首長和體育界名流外，並請應屆中國小姐、電影明星參加盛會。「慶功晚會」的節目由何民德安排，內容包括民族舞蹈、歌舞歌唱和特技表演等等。（八月二十五日）

又昨敗於台北泳隊，再與港選對抗，查此隊早經販舘，故昨未有舉行，並向觀衆致歉。

## 國脚姚卓然等四將
# 因事不隨隊
## 傑志赴台發生困阻

【本報訊】昨在酒華張子岱兩人，將來如球員迎戰韓國隊集訓場上，據悉姚卓然、[illegible]與傑志隊在合作表演，功，地點在金龍酒家，人脚上必須大加調動。

中國隊球員回國日期，已決定下月四日，昨將入境手續交旅行社代辦，而傑志足球隊亦擬五日回國，同時並邀同此次迎戰韓隊之所有球職員與中華民國隊作表演。

又：華足聯定今晚八時，為中華民國足球隊[illegible]，一洗歡宴。

本人曾向屬於傑志會籍之中華民國球員徵詢意見，因身份究竟代表何者出賽？但傑志會屬下之國脚，均不允代表傑志會出賽，但在台灣聯隊名義下出賽，故傑志會足球隊回國比賽，又為要隊伍。

據悉：在代表中華民國出席亞洲盃的十七員「國脚」中，有姚卓然、黃振華、李東漢、劉儀、何應芬四人，因事不能隨隊返國，故這一次回國者，僅得球員十三人，傑志陣中只佔了幾子隊。

## 集訓球員 情緒低落
### 到場球員僅十九人

【本報訊】迎戰韓國選隊球員冊門，排分足球隊，分兩隊球員，昨在南華球場進行第二次集訓，出席球員僅逾半數。由教練許竟成，費介華主持。

入選球員卅六名，昨日出席的只有十九人，比首次集訓還少部份球員，兩次均沒有參加。

集訓從六時開始，六時廿十二分結束，內容以體力鍛煉為主，開始容許員自由練習傳球或射門，排分兩隊後，做了一刻鐘體操，繞跑圈一週，再作五十碼衝刺兩次，即告結束。

出席球員計有：黃兆和、盧德禮、李國強、郭秋明、林尚義、郭滿華、何祥友、姚卓然、馮錦洪、劉添、李國鴻、陳炳林、區彭年。

## 足總秘書 黃耀虹 昨乘龍

足球總會秘書黃耀虹，昨日與陳碧霞小姐結婚，是日中午在跑馬地聖瑪嘉烈天主堂舉行婚禮，晚上在大華酒家歡宴親友，中外體壇名流到賀者甚衆，極為熱鬧。圖為新婚夫婦儷影。

## 台北泳隊 泳聯今宴

【本報訊】中國台北泳隊訪港，由於該隊僅屬一個單位，又未向外借將，故三戰三北。本港業泳聯會，為盡地主之誼，定今晚八時，假英京酒家五樓，歡宴客軍。

又南華體育會，定明日下午六時，在阿公岩南華泳場，設宴招待客軍。

、廣棉行、張子岱、梁延中、鄧錦洪、吳添榮、陳錦洪、駱德興等十九人。

## 競要排長龍
# 配購韓隊預售券
### 明日開始公開預售

【本報訊】韓國隊來港比賽，[illegible]，一律須經過旋轉機。

韓國足球隊，已定於明晚抵港，預售券昨已開始配售，與各有關人士，在政府已定球場及後日公開預售，大會計師領公開預售的有關人士，搶手情形，為近年來少見。韓國隊今次在港兩場，首場不可避免，第二場將演出，就場京第一場，最低限度也有八九成滿座。

## 台阿里山體操隊
# 擬十一月底訪港
### 阿里山姑娘偕來表演舞蹈

【本報訊】台灣阿里山體操隊，快要來港訪問。這是中華民國北泳隊訪港的話。

簡國華是全國體育協進會委員，台省泳協的委員，台省體協會副會長，山地同胞總幹事。他擬把國內體操技術，介紹給香港僑胞認識。

關於該國體操運動，已有十多年歷史，目前已按照世運會體操程序訓練，全國推行甚烈，在學校及軍中推行，最為普遍。

日本國際大學體操隊，去年訪台，曾在台北，台中，台南，高雄，和我國共舉行四場，均瑪瑪滿座。賽後該隊教練稱：中國[illegible]。

這次阿里山體操隊領隊，是中華民國世界體操冠軍蘇聯，和日本所派裁判委員的分數，如果裁判較好一點，日本可以得冠軍。但世界體操賽，該隊要求舞蹈十分鍛鍊，並於今年秋天由南灣體育會派員舉行。

此次體操隊將由山地少女特選，全力支持，由簡國華先生親自領隊，並和南灣會主席允於招待他們，並且提供交通等。

據簡國華表示，來港可表演四場，他們已與有關機構接洽，將依照世運會所定秩序比賽。

此行男子隊員共八人，女子八人，職員四人，男子比賽項目：㈠跳馬，㈡徒手操，㈢單槓，㈣雙槓，㈤吊環，㈥鞍馬。女子項目：㈠徒手操，㈡高低槓，㈢單均台，㈣跳馬。

簡國華又稱，為使香港僑胞一開眼界，決帶同十位高山族阿里山姑娘表演舞蹈，這些舞蹈，全是勤與力結合而成，在國內也是當時演出，和國際好評。在過去舞蹈的演出，有招待外賓，才有演出。阿里山姑娘來此表演，必使此次更為生色。

來港日期暫定在秋涼的十一月尾，這需再由國府批准同意。

## 傑志新軍 今開始集訓

【本報訊】傑志足球隊，定今早在雅苑利[illegible]，傑志組軍工作，大功告成後，定下月初入助陣。

## 警察各組球員 卅七人昨簽字

【本報訊】勁力警察甲、乙組及預備組足球隊的球員，昨日在花墟球場先後簽字，已辦妥簽字手續者共卅七人，其餘未簽字者將於下週二簽字。

警察足球隊的球員集體簽字，昨日下午四時半在花墟球場，由總日榮、麥尼路主持，進行極為順利。各球員將於下週開始，每逢二、四在花墟球場操練。茲將昨日已簽字球員名單列后：

區、鄭炳利、何德麟、羅永清、井照森、劉守政、蕭紹強、余榮德、倪宏福、[illegible]、興、鄒紹鴻、梁烈破、羅錦會、黎國培、莫桂有、何國奇、蘇炳榮、林炳光、李紹光、金國安、陳俊光、源乘德、拉利、張榮傑、張耀強、鄧泰棉、梁家盛、陳仁深、劉海波、石永安、盧錦基、沈祥、鄭文、梁成、顏德滿、歐陽、簡鑾發、余治國。

又警察會學辦的警察分區七人足球賽，共有十二隊參加，定下月九日初賽，十一日決賽。

## 黎春兒阮家富 黎子福簽九巴

【本報訊】黎春兒、阮家富兩人，昨午簽約勁力九巴。黎子福亦於午後簽字。

黎春兒上屆代表五一七，他是慣任右後衛的，身高腳長，大刀闊斧作風，守衛相當穩健。

阮家富代表星島，青年人材，尚是可造之材。

九巴甲組到現在已有張、羅、黎佛儀、張榮、羅國良、關家申、張榮、陸文。

九巴預備組已簽字的有：滑、梁杰、張永勝、楊國傑、曾漢榮、郭榮、王照保、周志雄、周少雄、黃德福、梁根、黎春兒、阮家富、黎子福等十八人。

## 今晚三仗 修頓鑑球賽

【本報訊】修頓球場男子籃球錦標賽，今夕有三場角力賽事，七時，余福對後浪，八時，泰秋對紅番，九時，流星A對公民。

## 九龍小總 新職員就職

九龍小型足球總會第廿屆職員，會長雷少明，黎超選出，會長任達年，羅志甦、朱叔達與及各委員就職，並敦請侯良局長主持監誓，舉行就職典禮，宴請足球總會大會。

又港九兩小總職員一年兩度之聯歡賽，本次輪值在九龍舉行，[illegible]均全部蒞臨，該會九小總方面，已定期九月四日下午六時在麥花臣場舉行。

## 韓國足球隊 今晚可到港

【本報訊】韓國隊足總選外隊小組消息：韓國隊今日下午九時乘泰國航機飛抵本港，下榻勝斯酒店。三十日下午一時，在潮州業商招待記者。卅一日晨，在維多利亞公園球場操練，下午四時，在政府大球場試腳。

聯選小組定下月二日，在金龍酒家舉行盛宴。

## 陳月法愛女 華眞昨出閣

【本報訊】本港游泳名教練陳月法長女華眞，昨與湯偉平，在聖德肋撒天主教堂舉行婚禮。湯君是新界羅師羅小學教師，華眞現任教於聖德肋撒小學。男才女貌，佳偶天成。

## 足總青訓班 今續集訓

香港足球總會夏令青年足球訓練班，由今日起，繼續集訓，凡受訓者，須於今日下午五時半到九龍沙田道喇沙書院足球場，向教練報到，每人經費一元，可乘十四號巴士，或九巴三號，十三號，十九號車，足總[illegible]，如有服務者，可與黎兆榮君聯絡。

### ·代郵·

台灣大學乒乓隊：祖保入境一節，現未得移民局通知，故無法作保，暫請勿派搭本船來港。

乒乓總會 譚志啓


# 聖魄德勒英文書院

擴分班校 招 上午中一，F1—F2。P1—P6半費生各20名 下午小學全免10名，夜校九月新班開始報名。

正校：北角尾芬尼道11—13號（近渣甸）電話：703380
分校：北角錦屏街吉福大厦78—88號及幸福樓B.1.地下

香港大學教育系畢業文理學士主辦

通告

港九 文理大學預科夜校

本校之港大、倫大預科各班開課日期如下：

(一)高級程度：中史、文學、應數、歷史、中文、英國文學、純數、生物（已於八月一號開課）、物理、化學、地理、英語、歷史、文學、中史、地理、經濟、文學（物理、化學、中文、經濟、純數已開課）。

外，由於月來報名人數激增，本校將增加下列各科之班次：
(一)高級程度：理科：純數、物理、化學、生物各增開一班，於八月十一號開課（將於九月二號開課）。
文科：地理增加一班（將於九月二號開課）。

(二)普通程度：
1, 物理、化學、純數、生物（港九各兩班）
2, 英文（香港四班、九龍兩班）
3, 倫大課程之英文文學、經濟各一班
4, 凡報考倫大高級中文者，校方將給與特別之課程及講義，以備應考。

校址：香港電器道三十六號 九龍柯士甸道一四四號

# 珠海書院 續招生

校址：九龍亞皆老街一二四號

一、系級：
(一)文史、外文、社會教育、經濟、會計銀行、商業管理、數學、化學、土木工程系一年級新生及二、三年級轉學生。
(二)文史、外文、社會教育、經濟、會計銀行、土木工程系一年級新生及二、三年級轉學生。
(三)由下午五時起上課之系級：1．文史系一年級新生 2．會計銀行系一年級新生 3．社會教育、土木工程兩系一年級新生。
二、報名：即日起至八月三十一日止，九時至十二時半（地址：本院）。
三、考試：九月一日上午九時起，一天考完，試場：本院。

簡章備索

董事長李揚敬 校長黃麟書
監督林翼中 副校長江茂森

# 鄧樹勛英文夜校

異軍突起·另創一格

補救成績落後學生 造就優秀有用人材

現代設備 廿個課室 詳情請索章詢問

家長佳音 請即囑令子弟入學補習 永無升班或會考之憂慮

·共分三大部份·

補習部：由最優良有經驗之師資專負責補習中升校、會考及各級班學生預備功課，明日的課程，先一天晚上用中文講解預備，解決難題，保証升班升學。

夜校部：由P.4至F.5（會考班）新法教授，易懂，易學，易記。

商科：（甲）商務儀格（乙）簿記（丙）速記（丁）商業文牘。

校址

九龍旺角敦豉油街一〇一號，諾聖中學對面

現代英語會話課程

仍設亞皆老街一二四號鄧氏英文會話學校

監督兼校長 鄧樹勛

# 大同英文夜校 招生

班別：P.4至F.4 九月二日開課

校址：旺角亞皆老街一號至三號大同中學新校舍

報名時間：每日辦公時間內，及每晚七時至九時半

# 華僑書院日夜校招生

地址：九龍太子道七二一——七四號

電話：八一二六四〇

一、科系及年級：中國文史、外文、社會教育、經濟、會計銀行、工商管理八學系一年級新生，二三年級轉學生。
二、報名日期：即日起每日上午十時至十二時，下午二時至九時。
三、考試日期：九月八日（星期日）上午九時。
四、學費：全學期二百四十元（每期四十八元）。

（簡章備索）

校長 王淑陶
副校長 岑才生 黃文浩

# 嶺東中學

學級：高中、新制中學及上下午小學及上下午幼稚園各級。

試期：報名時通知。

校址：九龍南昌街一〇六號。

電話：八〇七八九五

校長 陳劍科

# 華商會計英文專科日夜校招生

校址：旺角通菜街一K—1N號

九龍

（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）速成班：選修科；（丁）英文初、中，高級會計，（考L.C.C.）商業信札、打字班，（戊）英文專修班：由初學班至會考班。

開課日期：九月二日 電話八四四九一一

# 青年會英文書院 擴班招考男女生

班級：中一（FORM I）

報名日期：由即日起至九月二日中午截止

報名手續：繳驗前校成績或轉學証明書繳交二寸半身相片二張及報名費二元正。

考試日期：一九六三年九月三日上午八時半

校址：九龍窩打老道二十三號

電話：八四三三四五

校長 鄺定華
副校長 張禮達

# 九港工商會計日夜專校招生

中文部：簿記會計全科

英文部：(一)初、中級簿記，成本會計（考LCC）(二)會計全科(考英國ACBI及AIA等)

校址：㊀香港北角英皇道六三至十號（滙豐銀行背後）㊁九龍彌敦道六三二號三樓（新雅酒樓對面）

開課：九月二日

電話：香港七〇五九六八 九龍八四四二四〇

冷氣設備

校長 陳漢傑

# 遠東航空日夜校招生

本校爲配合本港一般學校開學日期起見特設新班凡中學會考合格學生具備證件得免試入學。

新班定九月二日開課

科目：飛機工程及無線電工程報務中英日夜班

報名：由即日起，考試：報名時通知，簡章備索

校址：九龍城宋皇台道啓德機場內北帝街口進入

# 聖以文英文書院 招男女生

班級：FORM1至FORMVP.5&6及英文夜校各級本校蒙熱心教育人士捐贈清貧助學金200名報名時申請

報名：由即日起上午九至下午五時在本校務處

考試：八月三十一日上午十時在本校舉行電話：八〇三二七四

校址：九龍深水埗醫局 176至178全座（本校地點適中近深水埗碼頭交通便利）

（NO. 22A. 2E. 2F. 4. 6B. 12 12A. 12B 16 16A. 26 27 巴士均可到達）

監督：張陳儀貞（MBE） 校長：蕭祖用博士

教育司署立案

# 聖思英文專修日夜學校

招字母拼音班至會考班（各級新班）

九月三日開課（冷氣設備）

地址：九龍旺角彌敦道672—674號

（即瑞興公司樓上）電話：802072

# 清華書院

音樂系

系主任 林聲翕 院長 熊式一

本系招收一年級新生二十名，二三年級插班生各五名

報名地點 九龍嘉林邊道二號清華書院總務處

本系教授及担任課程

林聲翕教授 作曲學 指揮學

黃本儀博士 音樂欣賞

黃友棣教授 中國和聲學

田鳴恩教授 聲樂生理學

[illegible]教授 合唱指揮法

許常惠教授 音樂史 現代和聲學

[illegible]教授 基本和聲學

陳健華教授 對位法 鋼琴和聲學

[illegible]教授 管弦學

梁漢銘教授 視唱及聽音訓練

[illegible]教授 國樂概論 中國民歌研究

# 九龍愛登堡實用英文夜校 招生

本校不惜重資，首創電子設備授課，開視聽教學之新紀元，並特約英語專家編定全部講義，保証能於最速時間，使學員能講、能聽、能寫，誠爲學習英語之最佳機會，報名從速（每日下午七時至九時半）。

班級：初學班至會考班及劍橋大學英文證書班。

校址：九龍旺角西洋菜街2G—2N號電話：八五一八六三

香港政府教育司署註冊

# 聖嘉諾英專日夜學校

（冷氣設備）

班級：P.4—F.5

拼音班—會考班

日期：九月三日

九龍太子道157號（東樂戲院後面）

電話：810705

監督：關宗詒 B.A.

校長：黃秀芳 何嘉勉

# 敦文英文書院

增設大學預科夜校通告

一、本校自本年度起增設大學預科夜校，延聘經驗豐富，學具專長之師資任教，並大量添置理化生物實驗室各項設備。
二、學生除參加香港大學及倫敦大學入學試外，如欲升往全部課程，經本校考驗及格者，均發給證書，以便投考本港或國外大學或專上學院。
三、本校定九月二日開課，即日開始接受入學申請。入學手續，各生可於每日上午九時至下午九時到旺角彌敦道一四三號本校校務處查詢。（電話[illegible]〇九二）

校監：林少華
校長：黃文謙
主任：王錦釗

# 東方中學 招生

高中，新制中學，小學，幼稚園續招新生

開課：九月二日上午九時

校址：九龍界限街四四號

試期：報名時通知（中小學各級全日上課）

董事長李東昌 校長陸子鵬

# 東南無綫電專 招男女生

本校爲東南亞第一間無綫電視技術訓練學校，設備有六二五綫電視廣播及接收系統，本港商業無綫電視台不日成立，急需大量電視人才，青年人應面對現實，從速學習電視技術以求職業

科別：(一)無綫電及電視工程全科（日班）(二)無綫電報務科（日夜班）(三)無綫電技術科（夜班）

開學：九月二日 電話：八四九八三三（精美特刊備索）

校址：旺角洗衣街五三至五九號

監督兼校長 鄺文熾

# 緬甸輸入預算增大 部份可能向港採購

## 本年度以五億元輸入布疋食品等 但港商對緬甸米糧土產仍少採辦

【本報訊】緬甸軍政府雖然側重與東歐及共黨國家貿易，但近日仍間有訂單向本港採辦工業品。

據貿易商消息：緬甸出入口業務一切收歸國營後，本年度輸入預算增加，對於布疋、食品及建築器材，都有可能向本港採辦一部份，但其輸出米糧及土產，以星、馬為主要市場，港商很少向緬訂購。

昨據仰光來信稱：緬甸革命政府計劃在一九六三年——六四年財政年度內輸入價值五億元的布疋、食品和建築器材等輸入品。（按：一九六二——六三年財政年度只輸入外國貨四億元。）新年度的外國貨輸入工作，將由貿易部主持，然後分給合作社、物資委員會和經濟發展公司等機構銷售。新年度的緬米輸入將由物資委員會負責，並直接配售給人民。（按：目前外國緬米的輸入是由經濟發展局負責輸入，然後交給第二號國民物資委員會配售）。

又訊：緬甸出入口貨指導局，在八月十日起至十六日止這一週內，獨准發出可以輸出各種土產的出口執照一百三十七份（計值得緬幣一百六十四萬九千餘元）給出口商。這批出口執照計可輸出各種豆類八百九十五噸半；柳豆和馬豆幹一千〇八十噸；各種油粕一千五百四十五噸；玉蜀黍子一百噸；以及椒乾、豆糠、皂莢、橡膠、芝麻子、蘿蔔子、芥子等土產。

據仰光海關公佈稱：由八月十二日起至十八日止這一週間，先後運抵海關報關將付輸運往新加坡的貨物計有：綠豆粕二三四·七六噸。白米一五〇〇噸。柳豆幹六六·七七噸。豌豆五一·六〇噸。米糠油粕五四九·九一噸。烏皮綠豆二〇噸。芫荽子一〇五〇磅。馬豆糠五噸。米糠油一百噸。馬豆粒一一·八六噸。馬豆幹九·四六噸。捲烟二一五磅。芥子五磅。蘿蔔子五噸。柚木隔合板一·二三噸。將運往馬來亞的貨物計有：圓紅豆九·九二噸。竹豆一四·五四噸。紅綠豆六三·八六噸。芫荽子五二八·五〇噸。綠豆一一〇·九五噸。柳豆幹二六八·五〇噸。大豆四·八六噸。芥子一·九噸。白眉豆一·九二噸。烏皮綠豆十噸。芥子一·七八噸。蘿蔔子一·四二噸。柳豆糠十噸。綠豆粕八九·九〇噸。「明巴」豆九·九三噸。

將運往檳城的貨物計有：白米三五〇噸。白碎米一九九·八〇噸。糖煉膠二〇噸。（日）

# 金市微扳硬 美鈔價呆穩

## K金尾盤二五〇·七五

【本報訊】澳門的葡幣九角六仙元（——）二五，（牛皮燈）交收，波幅〇·〇〇三元，[illegible]

[illegible]

貝類特金價報跌九仙（三元·三一五），美金價乙式三九，今天（週四）所訂價，式三元·〇九——三三，金鈔息價大小，對其走勢當不無會有所影響，週六（卅日）為公假期，貿易場無市，如常有市半天。

# 外滙價兩項 昨調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿八）日又將瑞士倫敦美滙票兩項價格調整，計調整後之滙率均比前提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：瑞士滙賣出價由七四·九三七五瑞士法郎改為七四·八七五瑞士法郎，即每百元港幣改為……倫敦美滙票賣出價由二·七九九三美元改為二·七九九八美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇五美元，買入價亦由二·七九八六美元改為二·七九九一美元，即每英鎊較前少兌〇·〇〇〇九美元。（金）

# 股票市局部回昇 港啤昨漲一角半

【本報訊】昨日週三股市，僅得半天交易，成交數量雖不多，但行情局部回升，在各股票中，一般上落仍微。昨日市況特色，係不如過去之連續多市之普遍向淡。價升者有：黃埔船塢升二角半，均益倉升二角，置地升五角，電話升一角，香港紡織升五分，聯合膠升二分半，香港啤酒升二角半。價下挫者有：大酒店挫一角，九巴挫五角，九龍倉挫一角，城市酒店挫二角半，（新）挫五分，香港燈挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 三二〇·〇〇 | 三二〇·〇〇 | 三二〇·〇〇 | 二〇〇 |
| 置地公司 | 六四·五〇 | 六四·五〇 | 六四·〇〇 | 三、二九九 |
| 九龍倉 | 二三·四〇 | 二三·四〇 | 二三·四〇 | 三、〇〇〇 |
| 電話公司 | 二八·九〇 | 二八·九〇 | 二八·八〇 | 一、一〇〇 |
| （新） | 二七·八〇 | 二七·八〇 | 二七·八〇 | 一一五 |
| 連卡佛 | 二〇·一〇 | 二〇·一〇 | 二〇·一〇 | 一、〇〇〇 |
| 連卡佛（股權） | 五·〇〇 | 五·〇〇 | 五·〇〇 | 五一 |
| 香港啤酒 | 四七·〇〇 | 四七·〇〇 | 四七·〇〇 | 一、三〇〇 |
| 九龍巴士（除息） | 四三·〇〇 | 四三·五〇 | 四三·〇〇 | 三六〇 |
| 信託公司 | 一·七五 | 一·七五 | 一·七五 | 一八、〇〇〇 |
| 香港煤氣 | 一三·八〇 | 一三·八〇 | 一三·八〇 | 五〇〇 |
| 太平 | 三·三五 | 三·三五 | 三·三五 | 四、五〇〇 |
| 怡和 | 一〇·〇〇 | 一〇·〇〇 | 一〇·〇〇 | 二、二〇〇 |
| 黃埔船塢 | 三八·〇〇 | 三八·〇〇 | 三八·〇〇 | 三〇〇 |
| 青洲英坭 | 六五·〇〇 | 六五·〇〇 | 六五·〇〇 | 二一三 |
| 均益倉 | 二一·〇〇 | 二一·〇〇 | 二一·〇〇 | 一、六二五 |
| 大酒店 | 二三·九〇 | 二三·九〇 | 二三·九〇 | 五〇〇 |
| 中華巴士 | 五八·〇〇 | 五八·〇〇 | 五八·〇〇 | 二〇〇 |
| 香港電燈 | 二七·五〇 | 二七·五〇 | 二七·五〇 | 四、三〇〇 |
| 香港紡織 | 四·二五 | 四·二五 | 四·二五 | 九五〇 |
| 聯合膠 | 三·七五 | 三·七五 | 三·七五 | 五、〇〇〇 |
| 城市酒店 | 八·〇五 | 八·〇五 | 七·九五 | 一、六〇〇 |
| （新） | 四·四五 | 四·四〇 | 四·四〇 | 二、二九〇 |
| 米施 | 一一·三〇 | 一一·四〇 | 一一·三〇 | 一、一五八 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

# 美股疏成價跌 尾市更為不濟

## 鐵路股跌勢特別大

【紐約廿七日美聯社電】星期二日股市竟告銳跌，交投減慢。股市於一連三日之升勢後見利回吐，故開市之初即報跌，其後跌勢並持續擴大至尾市，大部之股已見跌勢甚銳，激收市時之再跌，更使股市成出其全日最低價。大部下跌之股跌勢在數角至二元之間，其中若干之高價股及較投機性之股跌勢更大。

「杜鐘斯」卅種工業股平均指數下跌四點二九，成七一九點八八。「標準及波爾士」五百種股平均指數下跌點三九，成七一點五二。又該類四百二十五種工業股平均指數亦下跌點四一，成七五點〇〇。

鐵路類股之慘跌，乃由於本週四日全國鐵路可能大罷工的恐懼所引起，顯然的是除非國會採取直接的行動才可防阻，但目前的情勢看來似無法在事前避過。

其他如鋼鐵、汽車、化學、非鐵金屬、公用事業、及大部之石油等類股俱報跌。

成交股票一千三百〇三種，其中六百三十八種報跌，三百八十九種上升，二百七十六種不變。成交總數跌至四百〇八萬股（週一日為四百七十萬股），較昨市減少。有關股市的消息是：上月美國生產指數上升至另一新紀錄，即比前增高，但華爾街方面並未十分在意。大部的股市分析家相信，如果鐵路危機再行有滿意的解決，則股市必將會有一次好的升勢。

# 元肉新貨價好 淡菜多到市弱

【本報訊】雜貨市，近數日來，元肉當新，雖然在各途新貨尚未運到之際，仍屬少數，市上更無有外價，青黃不接，廣西乙級生晒元肉有十擔成出，每擔價格以二百八十元成交，價格相當堅持。

淡菜現底下，每担成價淡至九百元，市道仍欠活潑。新福州早淡（蠔乾）續有一批運到，每担以二百廿元沽出。泰國淡菜近因貨源充沛，在供過於求之情形下，市銷殊弱，每担成價軟至一百六十五元，且成交不多。非洲新珠生仁頭貨外，各貨議價續跌，每担成價在九月上旬可交花者成交十噸之多。泰國熱花生最近迭告沽淡，每担最低價曾滑跌至六十元（碼頭交收），由於跌勢過猛，使辦家暫亦止步，此間存貨現告沽寥，貨方乃將售價扳回六十四元或六十五元始允脫手。（金）

# 美股市走勢平均指數

【紐約八月廿七日美聯社電】杜鐘斯美國股票廿七日收市平均指數如下：

| 股別 | 開市 | 最高 | 最低 | 收市 | 昨市比較 |
|---|---|---|---|---|---|
| 三十種工業股 | 七二三·四〇 | 七二五·一六 | 七一七·九五 | 七一九·八八 | 跌四·二九 |
| 二十種鐵路股 | 一七四·七二 | 一七五·三九 | 一七三·〇九 | 一七三·五一 | 跌二·一八 |
| 十五種公用股 | 一四三·六五 | 一四四·〇三 | 一四二·四六 | 一四三·〇二 | 跌一·一三 |
| 六十五種雜項股 | 二六〇·五〇 | 二六一·二三 | 二五八·三八 | 二五九·二三 | 跌二·〇五 |

# 越暫禁米糧出口 對港市幷無影响

## 泰國柬埔寨米糧仍照常運來 本港存米豐厚市情極為安定

【本報訊】越南局勢仍然緊張，當局對於米糧，正嚴密管制出口。據米行消息：越南當局對於米糧出口，雖然暫停簽發准證，惟持有准證者，仍可照常運來，而本港所存賤米，也有相當數量，故在短期內不致斷市。至於泰國、柬埔寨各地米糧仍照常輸港，故本港食米，在供應上實不虞缺乏；糧價安定如恆，最近兩日，因天氣酷熱，對米市不無影響，辦家購買也不過少，昨（廿八）日大盤，新寮粘五十四元八，青地圖五元半，黃寥山新大米五十五元二，新大米粘五十四元三，暹羅米糭四十元半，青苗米糭四十元三，藍龍魚米粘卅七元，藍飛機米粘卅八元二，藍三塔米粘四十一元半，藍孖仔卅八元三，西貢紅單鷄粘四十六元。大陸絲苗五十八元，五十九元，油粘五十五元半，新寮粘五十五元一，多粘四十六元一。又訊：八月份泰米原總計約三千餘包，其中大部份對香港供應，尚無影响。（日）

# 日股小回 跌一點多

【本報訊】太平洋証券公司昨二十八日接獲大阪廣証券株式會社來電稱：星期三東京股票市場先堅後軟，月底清賬拋售不絕，市勢回軟，指數傾低一點八二。上午自開市時起，承續前市勢，各類股仍紛紛回挺，如日本電器、三井物產、橫河電器、石川島、及松下電器等熱門股普遍活躍，建築、化學、非鐵金屬、鋼鐵、化纖、紙漿等均挺，惟及後由於拋售湧告增勢，迫勢因而受阻，臨收市時除了其他期間強股仍告挺以外，早上曾經活躍之熱門股亦告回軟，惟日本電氣則被接家吸入二十萬股，因此，還能保持穩勢，而纖維、或曾經活躍之股類均軟調，電器、諸工業股則單純持穩勢。收市指數一三三七·五七，跌一·八二，成交八千五百萬股。

# 天氣酷熱 夏季貨尾 乘時推出

【本報訊】最近兩日，天氣酷熱，商場上各百貨公司及絲綢寫字樓等雖然好市，乘時推出夏季貨尾，也暢銷。如：男女短袖恤衫、背心、男女的睡衣衫褲、游泳衫褲、游泳膠圈、女自手套、涼鞋、太陽草帽及太陽鏡等等，以七折、八折，甚至六折、五折之價出沽，頗為搶手，祇以今年夏季貨品存底豐厚，故在秋涼以前，恐難疏通。（日）

## 東京証券交易所

（八月廿八日）

| | |
|---|---|
| 平和不動產 | 二四五 |
| 東京海上保險 | 二三二 |
| 新三菱重工業 | 九三七 |
| 日本郵船 | 五一 |
| 三菱地所 | 一七一 |
| 味之素 | 三〇八 |

故，買家則紛紛活躍作吸進，惟收市逆勢稍後，收市指數一九四·三六，漲三·二二，成交二百九十萬股。

# 膠價微昇

【本報訊】星洲膠市自週初開始已穩，有回顧之態，買客大力交易，膠價見升，[illegible]（金）

# 三洋電動洗衣機 五種款大量上市

## 達成貿易公司代理

達成貿易公司總代理日本最大名廠出品各種實用電器，每年出品暢銷日本全國之三洋電動洗衣機，最受世界各地家庭歡迎，為家庭必備用品。茲將其使用法錄如後：

（A）三段式轉換裝置之使用法：轉換裝置有標明（洗滌）、（刷洗）、（排水）之三項。當洗滌時將它旋至洗滌，而當洗滌則旋轉至刷洗位置。如要排水時亦可旋至排水位置。

（B）洗滌記錄表之使用法：記錄表，自OFF開始每隔一分鐘有標明至十五分鐘為止，洗滌時間便要考慮洗滌物之多寡或汚穢程度而決定之。洗畢後將它旋至OFF，左旋時，切記將旋鈕至右旋時務要至OFF，右旋時，則十五分鐘為限，切不可旋轉此鈕。

（C）標證：當機器正常開動時標證將自動點滅。

（D）熱風乾燥用加熱鈕：當施行熱風乾燥時，宜拆左邊「入」字鈕，乾燥完畢後即可宜拆右邊鈕。

（E）乾燥記錄表：乾燥記錄表係三十分鐘記錄表，而每隔一分鐘刻成標明，因而務請考慮洗滌物之種類，適當加以調整。

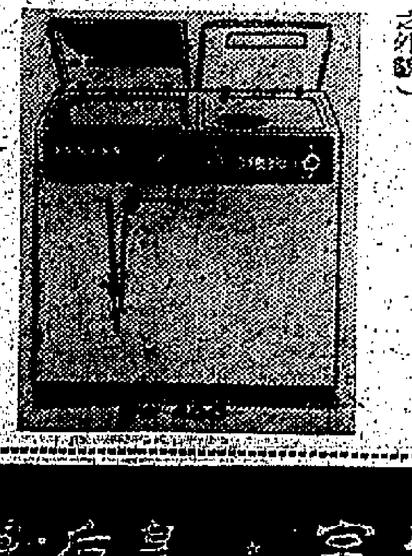
時間調節器之使用法：本調節器附有自零開始至十五分鐘為止之十五平均分標記。將轉換器旋至「反轉」或「漩渦」位置之後，要酌查洗滌物之布地、分量、汚穢等情形，可將把箍扭至適當時間之位置。此時旋鈕鈕圈必須自〇至十五分鐘之標記為止，切不可至其他部分。

轉換開關器（漩渦器）之使用法：轉換開關器之主要用途……

（一）隨時變更反轉、漩渦之兩種調節，以便使之布料接受適當水流條件下進行洗滌。

（二）對於洗衣機之開電或閉電。

使用須知：務請每隔一星期一次，用週末之時間調節器……



（附圖是：三洋牌SW四〇三型洗衣機）

（左圖為三洋牌雙槽電動洗滌打乾洗衣機之外貌）



# 明發先最誰：問 絕對防水手錶？

答：勞力士

世界上第一個真正防水的手錶是由勞力士於一九二六年發明製成，現在浮潛的潛水人會告訴你勞力士最新款的防水手錶仍是世界上最佳的防水手錶

每一個勞力士防水手錶都配有獨家專利的"雙重保密"上鍊器，此上鍊器本身已是絕對防水，更旋入錶殼，故有雙重防水防塵的功能。

ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導！

汎美世界航空公司選用為飛航標準時計

購選商代特約各特約 請認明！防假冒

飲請時時 虎牌 Tiger BEER 酒啤佳最裝桶·裝罐·裝瓶

劍金縷衣大結局 武俠巨片 導演：康毅 監製：繆康義

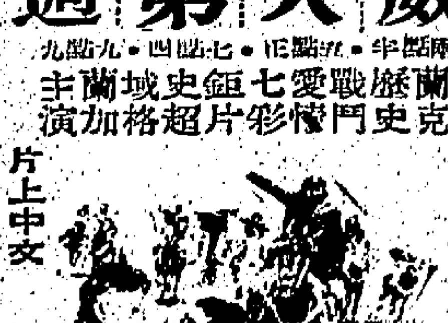
今天盛大獻映 金銀嘉禾 ……之家 林鳳 胡楓 梁醒波 余華 駱恭 港僑公司巨製

十大映影

第十三天 獻映

今天最後四場 李絲梨嘉儂 陋室紅顏

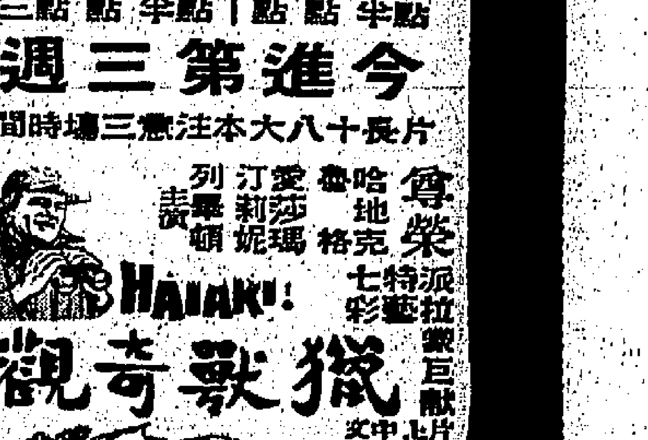
聲威奪人 今第二週 天火焚城記 SODOM AND GOMORRAH



今天盛大獻映 血債血償

昨滿座·今請早 伏虎鎗 GUNS OF WYOMING

今進第三週 獵獸奇觀 HATARI!



# 娛樂

## 彼得方達·初上銀壇

彼得方達與杜拉蒂合作「玉女情動」，初登銀幕即一鳴驚人。

[illegible]

## 七十二家房客 隆重開鏡

[illegible]

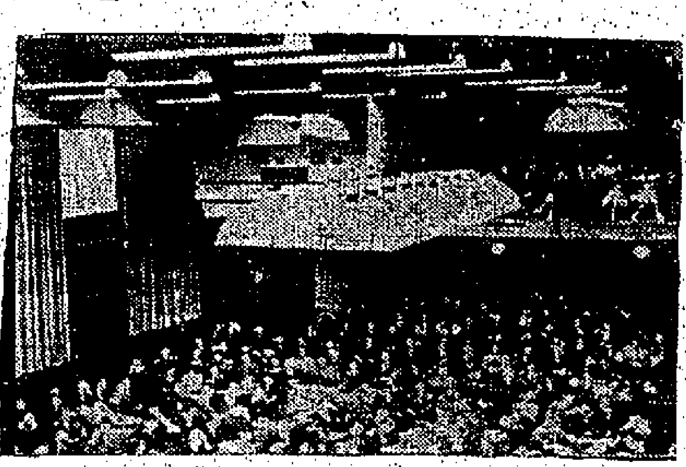
## 酒宝紅顏 越映越旺

[illegible]

## 血債血償

[illegible]

（未完）




麗都·大華

明天隆重獻映

東寶最大規模波譎雲詭偵探巨片

世界名導演 黑澤明 最新力作

三船敏郎 主演

性格小生仲代達矢·硬派小生三橋達也·文振小生山崎努·香川京子 合演

東寶綜合體 片上中文

KUROSAWA-MIFUNE'S HIGH AND LOW

天国与地獄

官式提名參加本屆威尼斯影展鉅片

根據世界名著麥邊氏說部「帝王的贖金」改編

五十年來首次 銀色世界創舉

1.以實景作佈景 2.用十五架長距離攝影機在急行車上拍攝

人所不為 人所未見 人所未聞

第一回合：匪首棋高一着

第二回合：探長實施反擊

比倫敦火車刼案更精彩

比本港三狼綁案更高明

與倫敦火車大刼案如出一轍

CHEMICALS LEAD TO SOLUTION OF A CRIME

QUEER SUSPENSE
QUEER CRIMINOLOGY
QUEER DETECTION

東宝 TOHO



麗聲·皇后·皇都

昨滿座今請早

美高梅公司 俠艷槍戰西部巨片

動作多於一切

「圓桌武士」巨星英偉 羅拔泰萊

「芙蓉妃子」女主角 鍾高妃 聯合主演

全部伊士曼七彩！ 片上中文字幕

GUNS OF WYOMING

伏虎鎗

單人匹馬，直闖總統宮諸！
保衛土地，不容野牛侵佔！
殺人放火，黑幫推波助瀾！
明救弟郎，佳人玉殞香消！

一支伏虎神槍，羣雄胆落！可憐如花美眷，琴斷人亡！

IN EASTMAN COLOR

「一代名導演」泰嘉納 最新傑作



金國 明新 舞台 陸民華 聲

今天獻映

悲 歡 離 合

滴滴慈母淚



百樂門 東方 快樂 麗斯

第七天映 ... 壯士 二十七 片上中文 ... 秋鳳大結局

今第十二天映 ... 碧血長天

今天隆重獻映 壯士 千秋

連日滿 今請早 間諜 奇遇 記

英京 永華 貴光

七劍爭江湖 海空殲敵戰

碧血金釵 戀愛至上 糊塗蜜月



惠刊本報廣告者請電：二二弍一六零接洽



荔園

紅伶恨 艷海滴紅棠 女人女人 七賢眷 保節親兒 音樂歌唱 群芳會

好機會 有得睇！有得玩！還有贈品！

印度魔術大師 魯哋魔術博士 驚奇魔術 演期無多！



利舞台 樂宮

片長十八大本，請依時入座！

注意：是院每日兩期三場時間

利舞台 二時半 六時正 九時正

樂宮 二時半 六時正 九時一刻

進入第三週今第十五天映

獵獸奇觀

HATARI!

高踞賣座首席，壓倒一切！

贈券停用

THIS YEAR'S BIG EXCITEMENT MOTION PICTURE!

天皇巨星 尊榮

「龍虎英雄」主角 愛莎瑪汀莉妮

「蝕網逃龍」主角 哈地克魯格

烈頓畢

法國小生 朱洛寶龍

五大巨星主演

一代宗師大導演 侯活鶴士 最新傑作

派拉蒙公司巨片皇牌獻！

特藝七彩 片上中文字幕

一致好評 口碑載道

驚險場面，前所未見！ 香艷鏡頭，別開生面！ 笑料泉湧，推陳出新！

# 南越事答問

## 拉東西集

南越此次政教潮，牽涉及宗教、政治和反共問題，有幾位讀者先生來函詢問我的意見，我就個人的看法，奉答如下。

此次南越政教潮，牽涉及宗教、政治和反共問題，有幾位讀者先生來函詢問我的意見，我就個人的看法，奉答如下：

一、關於宗教問題，首先我們應該明白與系統：這並不是教與教爭，而是南越當權者與佛教之爭。一些人誤認這是天主教與佛教之爭，這是不合邏輯，不符事實的。第一、南越當權者不是天主教教皇，何能代表一個天主教？前教皇且召開「大公會議」，力謀團結，同是信奉耶穌教義的派別，固當團結，對其他教派，亦無爭的必要。第二、天主教發展以博愛、和平爲主，對於那大惡極的罪人，倘且予以寬恕，當不容許利用特殊權力去加諸異己，更不會利用武力來對付手無寸鐵的僧衆。

所以，我們不能因爲南越當權者是天主教徒，遂認爲是天主教與佛教之爭。反之，南越當權者之所爲，天主教是不容許的。據說羅馬教廷對南越當權者迫害佛教的事，已函南越當權者勸告，許多天主教徒，也對南越當權者的作法，表示不滿。

二、關於政治問題，除了共產統治之外，任何統治者，都要標榜以民爲本的。「得民者昌，失民則亡」，是千古不易之理。任何以民主制度標榜的國家，都有人民宗教信仰自由的規定，佛教是舉世公認正當宗教之一，誰都沒有干涉虐迫的權力。如今南越當權者的作法，等於虐待百分之八十人民，向佛教徒宣戰，即與人民爲敵。如果天主教徒執政，可以用政治權力來虐迫佛教徒，那佛教徒執政，一樣可以利用政治權力來虐迫天主教徒，這成什麼政治？

三、關於反共問題，在反共這個大前提下，一切都得集中於這個大前提之上，凡是有損害有削弱反共力量的，都應該力避免。佛教徒並非共黨，他們也反共，凡是反共的力量，都應該團結起來，何況他們是人民？沒有人民，靠誰去反共？

由這三者看來，無論南越當權者有何理由，都是有害的，不智的，不會獲得世人同情的。這事實擺在眼下，問題是可怕的。站在真理、公道、正義、人權立場，我的看法是如此。

# 山川人物

## 沈石田應役畫衙壁

沈石田翁，爲明代四大畫家之冠，詩尤爲世所重，嘗爲小人撥弄，應府衙畫役，不慍亦不避，其行事處身，更高出於藝藝矣。 ·闻軒·

明代畫家，應數大口者，首數唐寅（字子畏，號伯虎），次爲文徵明（字徵仲，號衡山）仇英（字實父，號十洲），又次爲沈石田（單名周，字啓南，石田其號也），是爲明代四大家。其實，論藝、論時，沈周居首，今反屈殿者，由伯虎之逸事流傳，多怪誕可喜，從而推重其畫，是知虛聲果可奪人，風雅難逃世態，由來久矣。誠以石田翁所畫山水，清新飄逸之中，別寓渾厚氣韻，固出唐、文之上，又何有仇英？其詩在明代已超邁時人，文筆山史致傾倒，後世喜子才太史，尤推三讀歟，或仲孜者？況前代重商，沈翁生於宣德二年（一四二七），逝正（三人之前，較唐、文且先四十三年（按唐、文係成化六年同年降生於蘇州，即公元一四七零年也）。再以壽命言，沈翁八十有三，文九十，唐最短，僅五十有四而已。從壽命修短，又可窺見沈與文所以瀟灑，伯虎所以不永年，全由秉性而然；唐之縱於財前好聲色，沈與文皆富裕而又審用其財。試觀沈氏應官府差役，不惱亦不避，如此容也，又安能使其大年？是知瀟灑寧爲官而不肯輕嘎者，決非西方民族能領會此中微妙也。

宋國顧曰：蘇州曹太守新構官衙，欲繪飾，籍諸畫史，有惡沈石田先生者，陰入其姓名，出片紙攝之。先生謂攝者曰：「無惡老母！第將其所當畫者，且夕赴事，不敢後。」或曰：「此賤役，謁貴游可以免！」先生曰：「應當往役，非辱也。」遂辭往從工，然亦不見貴而還。無何，曹入覲，銓司省問曰：「亦知沈先生無恙否？」則謾應曰：「無恙。」已而見相國李西涯，復問曰：「沈先生有書乎？」則體愕對曰：「有而未至。」曹甚惑，當附諸從事來耳。」時吳少宰匏庵方在館，曹太守倉皇走謁，問：「誰爲沈先生者？其人能作何狀？」吳乃具語之故。又曰：「此其人，名重朝端，吾儕未能見，何以辭？」曹曰：「然則奈何？」吳曰：「僕多其賢，可代之緘而致之。」第言沈先生適病，不能爲書耳。」曹乃俯謝之，辭歸，即造其廬謁謝，且見其廚，謂曰：「僕輩焉得知之」，則從容出謝曰：「已開衙矣。」先生止之曰：「比其前也，則從容出謝，何至辱吾，當我一技掾，以飯之而去。」先生則徑門，與之一揖而謝，卒之，陶朱氏此文，並可見前代衙以私傾陷，高下隨心，並在沈翁一「無恐老母」四字則見有亦不可爲伏誤其功（以上原文）。

中，不雜隨宦，且可反映當時知識份子之正人，無不以求親爲本，至成人之選，示沈翁，所謂「謁貴游可以免」者，即今之託人事，走門路也，而沈翁不屑，當與其求人，又何如求己？其後府爺貴臨，接待必肅，則以其爲「安母官」也。「田家飯」者，黃雞白酒耳，必待其「嘗」而後饌，示不敢輕於結交。至郡閾一揖謁，禮也，此必俟其能出而後往謝，不然則不免「溜伏」，雖禮，而非翁意也。綜觀翁之行事，不謟不慢，進退皆得其中，豈得但以畫人視之哉！

# 鬼子

## 昇級

南宮博著

十一

官學生經過兩年的時間，有一次甄別的考試，考試的成績分爲三等，第一等的，分別依其志願，仍然留學，次等的，分派到地方去做吏，又次等的，也要分派去做吏事，以後選舉。

甄別試並不很嚴，但有一定的標準：這標準是：能背誦通常應用法律條文，能認識九千個字，能認得古文和今文——古文是前代的文字，今文是漢代通用的隸書。五經中通過三經，就列入甲等，可以升學了，其次，五經中不能通過三經的，爲吏事，再次，就被淘汰了。

廣溫休在甄別試中，名列第一等，他將繼續在太學中學習較高深的學問，再經過兩年至三年，結束學業，就可以任中央官職的了。因此，太學升級，是一個士人最重要的關鍵。

溫休在選得升級之後，回來問父親：

「我升學後，要靜觀隴明三代——商祥甚呢？」

父親凝視兒子在流淚，但是，父親祇能假作不見。

轉身去。

「爸，我知道，到時，你告訴我吧——」溫休說，似乎有着哀傷，壓首低頭，一轉眼間，他旋

「入太學的時候，寫過一次了，你照從前的寫好吧！」廣充不經意地回答。

「爸，現在和從前的要求不同，現在，要靜進——我從烏垣寫出親……」

廣充震動了，這是問題——自從在特徵的屋子過了一夜之後，廣溫休絕口不提出親之事，廣充也避免提起，雖然他曾允承讓兒子看到生親，但是，人事紛紜，這一項諾言沒有達成。他來到洛陽，和貴日的情人相見，再一次乖分，也未曾知兒子。

現在，兒子問到母親了，雖然祇是應付學裏的需要，可是，這個問題不僅一個稱謂——因此，他無法回答。

「從前，爸命我填寫是這樣的：母，河北崔氏。」

「現在，所要的是那名、族史。」溫休低說。

「這個……」他吃力地說出，沈吟着：「溫休，過三四天，我再告訴你——時間不急吧？」

溫休抬頭看父親，欲言又止。

——兒子的目光是銳利的，兒子的耳，也具有詢問的意思，這使他心慌，期期艾艾地再問：

「溫休，我過幾天告訴你，來得及嗎？」

「自叙呈文，定在十日之內交——」兒子的眼皮又垂下了：「祇要在十日內……」

「溫休，我想——溫休……」

# 憂鬱的藝風

波特萊爾 文原著 南汀譯

那個共和黨中央委員史提遜有點緊張地說：「首先，我們要知道的，就是在開始時，你將用什麼罪名去控訴呢？」

馬騰泉把領子拉鬆一些，喝了一口酒，然後慢吞吞地說：「我還未作最後的決定，不過，這將是一宗——」

「可以讓我先說幾句話嗎？」甘遭之急不及待地站起來。

「好的，甘先生，你說吧！」

甘遭之背後火爐，面對着馬騰泉說：「我們實在希望快點有一個決定了，因爲我們要辦的事情多着呢。」他肯定地說：「無論如何，這案是不能夠推爲謀殺的！很明顯的，這是一宗意外的謀殺案，夏雅倫顯然是爲了自衛而謀殺別人呀！馬騰泉主控官，你認爲是對嗎？」

「我——我可不敢決定了，因爲我們的偵訊還未完結呢？」

「是的，」甘遭之說，「我們知道。不過，事實上，無論所得的資料如何，但從四方八面去設想，一定是不能夠以謀殺罪名起訴呀！同時，在政治立場上說，爲了折服選民，也要採取高明的手法呢！」

「那麼，特需怎樣辦呢？」馬騰泉遲疑。

「你是主控官，還你立刻決定，立刻進行好了。」

史提遜塞府面有難色的馬騰泉，說：「——你如果這樣做，恐怕沒有什麼不方便吧？」

馬騰泉勉強地點點頭，「沒有什麼的。」

「那麼，今晚你就把它辦妥好了。」「你將以什麼罪名起訴雅倫呢？」

馬騰泉扯扯領子，思索了一回，「就以誤殺罪吧！」他說時，並沒有望向夏倫德，「不，還是以『出於自衛的誤殺』來得貼切些。」

「謝謝你，騰泉！」

馬騰泉想到這裏，覺得好像在風雨中的共和黨孤舟，全都仗自己一人獨力支撐住了。他有點自豪，也有點自傲。他覺得夏老先生之急急要找他，在風雨的夜間也要找他，顯然是大有必要的。

× ×

現在，法庭上出現了冷靜的、緊張氣氛，馬騰泉坐在他主控官的椅子上，等候審訊的開始。

「本席將要先行聆聽主控方面的起訴詞。」法官莊重地說。

於是，馬騰泉站了起來。

「法官閣下，本主控官爲了節省時間，請在宣讀起訴詞之前，傳召本案的唯一證人，被告夏雅倫先生上證人台，請法官閣下定奪。」

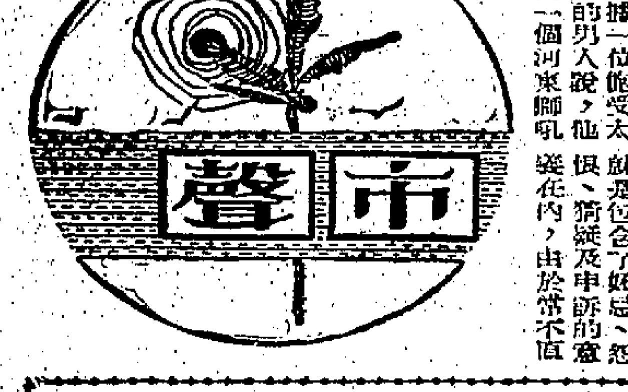
「你要傳召夏雅倫上證人台作爲控方的證人嗎？」

「是的，法官閣下。」

夏雅倫的辯護律師馬上提出反對，可是，法官卻同意主控官的要求了。

於是，夏雅倫宣誓之後，站在證人台櫃，任由主控官的盤問了。（三三〇）

# 市聲




# 嚕囌太太治療術

女人嚕囌成性，可說古今均無例外，尤其是一些結了婚的女人，更是把嚕囌發揮得淋漓盡致。爲什麼太太們要比小姐們嚕囌呢？不外是小姐們缺乏嚕囌的對象，要嚕囌亦無從發洩，而太太們呢？得天獨厚地，她們擁有一個朝夕相對的長期固定聽衆——丈夫，可供給她們嚕囌。不幸而身爲丈夫階級，更不幸有了一位絕頂嚕囌的太太，他的一生注定了要飽受嚕囌的命運了。

凡是嚕囌的太太們，祇要她興之所至，隨時都可以向你發動攻勢，使你招架不住，她對你絕無絲毫憐憫可言。當你拖着疲倦的身軀回到家裏，她會立刻向你喋喋不休；當你準備早點上床休息以應付明日繁重的工作，她可能站在床邊，打開話匣子，念念有詞的向你發洩個不停。據一位飽受太太嚕囌的男人說，他寧願娶一個河東獅吼，也不願娶一位嚕囌成性的女人。

根據心理學家們的分析報告，嚕囌的最大目的，在于情緒的發洩，換句話說，就是包含了妒忌、怨恨、猜疑及申訴的意蘊在內，由於常不直接說出，祇好慢慢的公開表露，因此就慢慢的演變成暗示性的嚕囌了。至於引起嚕囌的最大原因是什麼呢？

由專家的解釋，多數是基於身體不康健之所致，諸如病魔久纏、慢性的疲勞等，都可形成嚕囌的趨勢，如果能定期的作好身體檢查，或從事良好的生活方式，使身體能長保健壯，嚕囌是可以慢慢的減少的。

太太常向丈夫嚕囌不止，其影響是十分大的，因在疲勞的嚕囌之下，即使能使丈夫的品性馴良，但到了他忍無可忍的時候，大鬧一場就可能爆發了，更可能因此而導致離婚。基於這種關係，太太們如想要維持幸福的家庭的生活，就非時時的警惕自己，摒除嚕囌的習性不可，專家們對於嚕囌的治療，曾擬下列數點作爲指導提示：

㈠與丈夫或其他家人取得默契的合作，當你的嚕囌一旦發作時，使馬上向你暗示警告，你便可適可而止。

㈡訓練自己對任何事物，養成祇說一遍的習慣，說過之後，便立即把它忘記。

㈢培養你的幽默感，當你急欲發洩不滿的情緒之時，便可用幽默的態度或詞語代替說出來。

㈣當妳遇受不如意的事情時，妳可把它詳細的記錄下來，到雙方都心平氣和時，才拿出來互相檢討。

㈤運用妳聰敏的頭腦，使妳能收到預期的效果，這就是與人相處的道理，當妳學習研究人類與人的關係，當妳要別人做一件妳認爲合理的事時，妳最好是用潛移默化的方法來推動它。（阿謎）

# 簽到的笑話

倫敦英倫銀行要求行員上班遲到的時候，在簽到簿上註明理由。他們的多數是衆所周知的，所以通常第一位遲到的人，總是在他名字旁邊寫上理由，於是在他以後遲到的人，都跟着填上一個「蓋」字，作爲他遲到的理由。

但有一天，第一位遲到的行員，在簽到簿上所記下的理由是「妻生雙三胞胎」。接著有二十位遲到的行員，都不加思索地在理由欄上填上「同上」二字，造成了一個世界性的紀錄，在同一日，同一區內，竟有二十一對三胞胎的誕生！（阿謎）

# 白癡

江太太想起了火油爐子，便跑到廚房去，把它拿了出來，放在桌子上點燃了。這點光線對他們大有幫助，母子兩就開始換起手腳來。江太太翻出很多衣服，江其雨趕快換衣服，趕着上床位了，江其雨就抓了被子進去。這一會，兩個人的衣服都換過了，就在這時候，他們發覺友卿的眼睛直盯着火爐上的火光，眼皮在那裏開合。

「媽，你看！」江其雨指着友卿的眼睛說：「他好像看見了呢！你看，他的眼睛竟亮了起來。」

頂多也祇是對光線有點反應了。接着，他們又想起他在殿堂的情形，下他的手腳，像這樣的情形，在過去是很少見的，「如果友卿真能看見我們就好了，可是這怎麼可能呢？」江太太說。

江其雨扶着他的身子，叫了幾聲父親，但反應不很強烈，使剛才的那興奮與歡樂的氣氛又消失了。過後，他們把他安置在客廳裏，就吹熄了燈，快快地回房睡覺去了。

第二天早晨，江其雨第一個起床，他跑到客廳一看，發覺他的身子已經不在那裡，他吃了一驚，跑到廚房裏去找，發現他站在盥洗間的鏡子面前，正在對鏡自照。

「爸爸！」江其雨高興得大叫。

他的反應雖然不很強烈，但已經到達極限了。

「爸爸，我是阿雨，你看得見我嗎？」

他反覆地笑了一下，重複說：「阿雨。」

江其雨跳起來，叫道：「媽，媽！」

江太太正要起身，聽見兒子這麼一叫，便衝出來，跑到廚房的門口，看見兒子的爸爸站在那裏照鏡子，知道這件事並不虛假，但再也叫不出來了，叫道：「友卿，你好了嗎？」

他一見到自己的妹妹，便喜開臉叫道：「友梅。」

江太太激動得走上前去，一把抱住了他，流着眼淚說：「老天爺眼睛，你好了。」

但凡成爲白癡的人，都是由於腦神經的亂受到阻礙的緣故，所以在經過劇烈震動以後，能重新恢復意識的例子很多。但是因爲時間太長遠的緣故，他的意志不能一下子完全恢復過來，好像我們由夢中初醒過來，往往一時還不清楚自己在何處一般。

他們把唐友卿扶到客廳裏，竭力想幫助他恢復舊有的記憶，江太太拉着他的手說：「哥哥，你還能想得起五年前的事嗎？」（三〇〇）

# 半靜寂地帶

丹尼

水當局爲加強水喉壓力，陸續把港九地區，分成若干個特別供水區，供水日期，與一般地區不同。

再多幾個特別供水區之後，有些聰明人，自然就會得到天天供水的便利了。

×

作惡英軍營「驫星一」的兩隻豆熊，突然獸性大發，把一個向牠友善的商人抓死。兩熊亦在亂槍下被擊斃。

語曰：「養虎遺患」，養熊，自然更遺大患了。世有以「熊」爲畜類的政治家，對「熊」友善的政治家，來不是蠢之尤！

×

北平一篇文娛小報導，在「七夕」之夜，舉行了一個「笑的晚會」，據報導，有如「八仙過海，各顯神通」云。

在「下放」與「調配」下的「牛郎」「織女」們，他們與她們在黑漆一片的鵲橋下，有的不過是「笑的晚會」而已。

×

英國演員協會，拒絕批准姬絲汀演一齣有關醜案的電影，因此舉將影響到該會和電影界生活飯碗，祇要製片公司「批准」，難道會怕沒有演員嗎？

# 蘭花幽夢

## 第三十回：欲了弟兄情 空懷家國恨 溯祖宗與共 涕淚難揮

第二天一早，張景惠同臧式毅一道進宮朝見，溥儀就詢問建造神社的事。

張景惠說道：「星野直樹前天來國務院來訪，談起說上在日本接受了天皇所贈的鎮國之寶，故祀天照大神，國務院在新京選擇一個地方建造神社，以供日滿人民朝拜。」

溥儀問道：「你當時怎麼答覆他？」

張景惠說道：「臣當時答以茲事體大，須候皇上回來方能決定。」

溥儀說道：「你們二位意見以爲怎樣？」

張景惠說道：「這件事實在容難不得，本國人以敬天敬祖宗爲主，現在無端弄來一個日本天照大神，老百姓一定感到誠惑，這到底是上帝還是祖宗，好似兩者都是，實際兩者都不是，非驢非馬，祇有更增加人民的反感。」

臧式毅接着說道：「臣在日本留學時，深知日本特別重視三件鎮國之寶，日本天皇每年在新年登上，所以臣得到消息後，感到懷疑，前天星野直樹過訪，當時就提出問他，星野起初不肯說，後來被臣問急了，他才說出這三件寶物是軍部找到高手匠人仿造的，主要用意在於配合天照大神，要沒有這三件寶物，天照大神神社就沒有光采了。」

溥儀說道：「這件事情到今天我才明白，全是日本軍部搞的圈套，最初他們要吉岡問我，天皇要把傳國之寶相贈，吉岡問我接不接受，我說若不受，我本來覺得受之有愧，不肯答應，就是有意推卻，天皇不愉，以爲我多贈我們幾件貴重的國寶，並不覺得如何，所以我祇好勉強答應，他們是不是這樣誤會呢？」

張景惠說道：「無論它是真是假，總之我們萬不能在新京市內建祠奉祀，皇室的祖宗，也不能叫老百姓跟着祖風霸道。」

臧式毅說道：「日本人向來是得寸進尺，我們答應了一件，他又來一件，往往不窮，不如乾脆予以拒絕。我想在現階段下，尤其當中日戰爭打得不可開交之際，諸門坎之處……」

溥儀說道：「你們的立場和看法都很正確，問題是我們怎樣應付，處理這三件假寶貝，總不好意思退回去，因爲這是日本天皇許多人面前親手捧給我的。」

張、臧二人當時也感到爲難。

溥儀說道：「還有一個問題不可不防，我們如若緊決拒絕建祠奉祀天照大神，我想關東軍也沒有辦法。可是，他們要是自動在新京市選擇一塊地方，與工建造了這麼一間神社，硬說是國務院造的，又怎麼辦，我們還去參拜否認嗎？」

張景惠當時一驚，道說：「理論極是，這一點倒不可不防。」

溥儀笑道：「我想就在宮內搬出一間房子，定名叫作神社，把那三件假寶擺進去，既弄一個什麼天照大神牌位！老百姓又不能進宮，他們也見不到，我亦其並未到節令到那裏上炷香就完事！敷衍過去算了，我看日本人的氣數也不久的。」（三三〇）

# 一春花絮

金子喬

一雙明眸？這個形容詞用在她身上，還比較適當，比方說君霞滑方，面面絕麗而去的汽車說。

「你是說……」詠華，……

秀吃驚地偏着頭，凝滯方緒君。

「不錯，我已告訴過你，她的風頭是夠勁的，從表面上看來，她是個到處受歡迎的人物，但是大家對她的批評就不很好，說她年紀還很輕，私生活已不很檢點，男朋友很多，滿天飛，常常鬧得滿城風雨，也許這就是她名字響亮的原因之一。」

「不會吧，她還這麼年青？」詠秀有點驚異，在她看來這事不可能發生在一個中學生身上。

「年青是另外一回事，像她這樣的人物，是不甘寂寞的，只因剛才那種雄厚的兄妹，是有名的慘綠少年，她也跟他們要好得什麼似的，好事的人就不免有所話了。」

「這些人真無聊，爲什麼偏要管別人的事？」詠秀過了一會，雖然另一方面也對江琬華的人格起了輕微的懷疑。

「我們還是別談她了，我本來也不要管別人的話，感覺到有偏見之嫌，反而有些替江琬華不平。」

[illegible]

「但是你叫我怎樣辦呢？」詠秀冷冷地說：「難道要我陪着她們去不成？那是絕對辦不到的……」

[illegible]

「怎麼？他沒有告訴你？」一陣驚疑的神色掠過方緒君的臉，很快地又消逝了。（四八）

# 今日播音節目

## 香港電台

上午七時，報時，時代曲。七時十五分，時代曲。[illegible]

## 商業電台

七時，清晨音樂。[illegible]

## 商業第二台

七時，音樂。[illegible]

## 麗的銀台

七時，健行曲，廣東音樂。[illegible]

## 麗的金台

七時，健行曲，早晨音樂。[illegible]

## 麗的電視

下午四時四十五分，預告節目。[illegible]

## 綠邨電台

七時，早晨音樂。[illegible]

## 各地通訊

# 羅掘俱窮・刮無可刮 中共財政陷困難

## 偽稅務總局副局長鄒明發出哀鳴 認爲要積極加强監督搜刮方滑事

【本報訊】偽稅務總局副局長鄒明稱：積極組織各種財源的搜括，不斷增加資金的累，是鞏固偽政權和進行所謂「社會主義建設」的必要手段。但是，中共統制偽權的政策下，目前已達于搜無可搜，刮無可刮的程度，鄒明表示對今後稅源嘆難重重。

鄒明說：中共組織財政收入的方法，主要採取稅收和共營企業上交利潤兩種形式。據說，這兩項收入要佔中共預算總收入的百分之八十以上。鄒明認爲：如果組織好這兩項收入，不僅具有重要的經濟意義，而且具有重大的政治意義。鄒明還對加强征收「工商稅」和嚴格管理共營企業上交利潤問題，提出如下意見：

第一，關于加强征收「工商稅」問題。鄒明要求各級稅務部門的共幹，必須遵照偽國務院最近頒發的「關于調整工商所得稅負擔和改進征收辦法的試行規定」辦理。鄒明認爲：這是工商所得稅制的一項重要改革，如果徹底執行了此一「規定」，是可以增加財源的提高，同時可以把握措欲隱的偽政權要時常國下來。其次，積極促進生產發展，開闢新的財源，進一步加強征收工作，全面調動力量，投入于工商稅的征和嚴厲整頓漏稅，偷稅等工作，鄒明認爲都是當前必要的措施。

第二，關于嚴格監交企業利潤工作。鄒明要求從下列三個方面着手：㈠加強對監交利潤工作的控制和領導，各級稅務機關各項制度，并能真執行。展開對企業財務情況的檢查工作。鄒明說：中共既規定了各項財政制度，主要依靠企業認真執行。稅務機關也應當通過監交利潤工作，對企業的財務活動情況進行了解和檢查，特別着重于不遵守財務制度和違反財政紀律的糾正。㈡積極協助企業降低成本，增加利潤。在監交利潤工作中，應當逐步提高工作的質量，採用「比指標，找差距、挖潛力、趕先進」等多種多樣的辦法，千方百計地使上交利潤更加提高。㈢做好反映工作。鄒明說：各級偽稅務機關應當認眞執行各項監交利潤報表制度，全面、正確、及時地上報各項數字，反映企業生產經營情況，使領導部門可以掌握利潤上交數字。

## 共幹無能又一例証 以霉玉米作飼料 使牲畜吃後中毒

【大道社訊】據中共偽農業部獸醫藥品監察所宣稱，北方各地馬、騾、驢飼料中毒症的現象非常嚴重，主要是由於用霉玉米做飼料的緣故。據調查，過去有許多共幹往往因病畜有神經症狀，而誤把這種中毒症當成「疑似馬腦脊髓炎」，實屬錯誤。

中共說，霉玉米中毒，主要是霉玉米上的鐮刀菌（鐮菌的一種）引起的。霉玉米上繁殖的鐮刀菌不祇一種，但以鐮刀菌最多，並有毒性。它的有毒品質，是跑手形成的。據調，中毒症狀一般在同飼以後十幾天到一個月左右才出現。由於霉玉米發霉程度有輕有重，鐮刀菌寄生的品種也就有多少強弱之分，所以引起中毒的霉玉米數量相差很多，有的只吃了幾斤就出現症狀。

中共獸補：中毒牲畜發病初期的一般病狀是：精神遲呆，流淚，食慾減少，走路搖擺。隨後的病狀有三種：㈠精神萎頓，垂頭呆立，咀嚼下頷。㈡異常興奮，向前沖撞。㈢時而興奮，時而萎頓不振，隨着病情加重，病畜視覺消失，牙關緊閉，心臟衰弱，呼吸急促，以致倒地不起，四肢作游泳狀。由症狀出現到病畜死亡，一般數小時到一兩天。

# 被誘騙返大陸僑生 紛設法返僑居地

【本報訊】大陸淪陷初期，中共在海外大事宣傳，誘騙華僑學生，返回大陸升學。在那幾年中，的確有許多僑生，以爲回到大陸可以讀書，可以逃避災難。但是，當他們回到大陸以後，他們所看到的卻是滿目瘡痍，一窮二白，大陸同胞，過着顛沛流離的生活，充滿了恐懼和不安。他們在學校所學的功課，也就是共黨八股，馬列教條，除此之外，一無所有。因此，他們感到失望，才知道受了中共的欺騙，莫不設法離開大陸，使一去不返。同時由於他們親身經歷所得的教訓，使得後來有些想到大陸去的僑生，也不敢前往。

由於僑生們不滿中共政權的奴化教育，而中途被迫返回僑居地，人數日漸增多，中共已在盡力阻止僑生出境。但僑生們紛紛企圖逃離，就是因受誘騙從非洲和南美洲去的僑生，也不願留在大陸，而紛紛要求離開大陸返回僑居地。

僑生爲什麼不滿中共？主要的原因是由於中共虐待了他們，使他們吃不飽，穿不暖，又學不到什麼東西，而且失去了一切自由。

中共誘騙僑生回到大陸，原是想給他們「思想改造」，並利用他們在海外做潛伏活動，但是，絕大多數的華僑青年，都不願替中共做牛馬，供奴役；他們回到大陸的，已經後悔不已，沒有回到大陸的，自然更不敢冒險嘗試。

# 泰王后慶祝誕辰 釀豆腐賜宴群臣

【本報曼谷航訊】泰王與王后自六月間訪問中華民國歸來後，對于中國似有更熱烈的愛好與更親熱的感情，八月十二日詩麗吉王后誕辰二十九歲生辰，當晚會在王宮內廣設筵席，歡宴王公大臣、外交使節、社會及軍政領袖，菜色中特備客家釀豆腐一道，這是王后親自指定，並由宮廷官員幾經探聽才約請一位梅縣籍的華僑名廚主持烹調的，據說一共做了三百碗。（八月二十四日寄）

# 汽車改作小旅館 果汁含菌量驚人

△台中市消息：台灣省衛生處爲維護公衆衛生，保障民衆安全，對全省飲料行抽驗，計此次抽驗天然果汁、汽水，包括全省各果汁工廠及其產品。總計採驗了廿八個工廠，採樣一七八件。檢驗結果：在出售有害人體健康的果汁計有三家：㊀協隆公司所出品之火鮮牌綜合水果類，照規定不但含有細菌，每CC達十二萬多個，且含病原微生物；㊁羊王食品廠出品之羊王牌果汁，含有大腸菌；㊂利泰食品社之瓶裝牛奶果汁，細菌數每CC達廿一萬多（規定在三萬以下），且亦含有大腸菌。此外，尙檢查本省各地二十八家工廠的各項衞生設施。此外有餘種企部合格。自檢驗結果公佈後，一般人民多不敢飲用果汁，致往日飲料商店都門可羅雀。

△高雄市消息：假將軍無獨有偶，在香港正揭發一名「假將軍」的同時，高雄市也有一名騙徒冒充李彌將軍以買賣土地爲幌子巧施詐騙，被害人方希賢廿六日上午招待記者透露受騙經過。據方某指稱：此詐騙集團有賈振（自稱是「李彌將軍」）、陳宏鳴、楊明光、尤東元、李英、周正源、曾兆亮等數人。他們于四十九年以軍方及民間有土地出售與出租爲由，在十月間向他詐騙廿萬九千元，後來發覺中了圈套，乃向賈振等索回十八萬四千元，尙有七萬五千元迄今未付還。

方希賢今再招待記者之目的，是恐怕一般人士再上其當，故予揭發。當時賈振等人私自繪圖，自稱在高雄市有大批土地出租或出售，且揭出土地所有權狀，原來該等所有權狀均屬偽造，當時因不知內情而受騙。但經查明土地番號均屬別人的私有土地，故向某索取投資之款，迄今尙有七萬五千元沒收回。

## 假將軍無獨有偶 眞騙徒設局詐財

## 台灣零縑

本案已由被害人方希賢向地檢處提出告訴，正由檢察官偵辦中。

△台北市消息：台灣省公路局改裝的「汽車旅館」，第一批四輛，決定于九月初開始在瑞濱海水浴場啟用。這些汽車旅館，是由公路局利用報廢的大客車改裝的，每輛車箱內有一房一廳，和一間化妝室，飯廳等，車廂內壁天藍色，襯上天藍色的窗帘，舒適的沙發，精緻的桌椅，和柔美的燈光，多是一座別緻可愛的袖珍旅館。

公路局決定將這些汽車旅館，夏天放在瑞濱海水浴場；冬季到來時，就轉往山地，像阿里山、東西橫貫公路的梨山等地，迎接旅客去享受在白雪皚皚的山地。


倫敦・百老滙・國賓

今天盛大獻映

敬請提前訂座

本年度最新出品，到處哄動

戰爭與人景，物眞實，程度與無比倫

血債血償

WAR CRIMINALS

希特勒發跡至納粹覆亡！

當年及當前國際風要人物，全在本片出現！

片上中文

同場獻映 德軍眞實戰爭秘聞巨片

寸土必爭，戰至最後一塊麪包！

THE BATTLE OF STALINGRAD

史太林格勒爭奪戰

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元

上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律問題，請攜同身份證來本港辦理刊登手續。

刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㊂油蔴地上海街三一九號老寶公司 電話：八四三七三六 ㊃元朗康樂市場壽富街六號仁愛診所 電話三七六

花園唐樓 紫蘭樓 分層出售（西環山市街九五一四號）洽：大埔成行永安街35號 電話447845

金閣大厦 譚公大厦 南昌大樓 獨立唐樓 分層出售 分期付款

唐樓 獨立 旺角新填地街490-492號 建築完成，將可入伙 年期長久，分居出售 梁思記建築公司 電話：21290 803205

洋樓出售

特價租售

高息唐樓

別墅園地

忠信大厦

嘉蘭大厦

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦86號室 電話：30589

華豐大厦 花園洋樓 官塘 天香街 聖誕節前入伙：僅餘甚少樓座 四年分期付款：月供四百餘元 洽購處：中建大廈南聯新機有限公司或官塘本地盤 電話：24335、20297

章記

紫蘭別墅 九龍塘歌和老街2A號 交通便利 全部朝南 面向公園 環境清幽

寫字樓招租

全層招租　荃灣新樓　全層招租　商業式樓　大丸梗房　商店出頂　診所廉讓　公寓出頂　托兒所讓　月曆總滙　萬能角鋼　專劏貓　張麗英女相師

「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取 229 237 240 244 246 248 251 252

美國VIKING百葉簾　美國Graber布簾路軌　TRANSHADE 窗櫥用黃色日光簾　Columbia-matic TENSION SCREENS 鋁質紗窗　瑜重泰行　哨子　栗鼠毛領　博施濟衆　福利用物

開張啟事　說文解字注　說文通檢　萬能角鋼　ROYAL 曾福琴行　地球牌 ATLAS $235　五邑同鄉　退股啟事　買屋聲明　領帛金

買屋聲明　承頂聲明　結束聲明　買屋聲明　領帛金　領帛金　領帛金

買屋聲明　買屋聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失存摺　遺失聲明　何定邦　中年女性上等車縫　建築機械　電機　推銷助理

金門食品製造有限公司 偏售貨送貨打什　誠聘繪圖　夜校英文教員　請女教員　徵中四舊書　誠徵廠房　投資合作　美術學徒　神奇飛翼　代理批發　小學寄宿　時數英德法　班驗化學醫 英婦會話班　教授紉縫

國際無線電工程科　遠東中英文中學招生　太子英語發音學校　四月六月　家庭教師　英人大學生　吳曉 癬　尹國良 瘡科皮膚　疑癬

高血壓 根癒 黎健公　潘柏　潘芳芬 人工受孕新法　專醫難孕　洪腦 冠洲 鼻耳喉　洪妙珍 婦科　特效藥　鼻

王秀珍 婦科　梁耀文 胃痛　黎妙儀 痔　陳鋭培 癬　陳美玉 婦科　特快靈　曾浩光 針灸國醫

李冰妍 婦科　許仁 虧佬　王碧華 婦科　張妙芳 婦科　靜林氏 腦　廖仲鵬 頭

陳劍秋 皮膚 癬　尿病　無效退銀　馮晉 痔　何貞菴包醫　黃華浩　痔痛　耳鼻　雷一鳴　皮膚風毒 癬